

cecotec

BONGO SERIE DOBLE Z 75

BONGO SERIE DOBLE Z 85

Patinete eléctrico/Electric scooter



bongo

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	4
SAFETY INSTRUCTIONS	8
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	13
SICHERHEITSHINWEISE	18
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	23
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	27
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	32
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	37
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	41

ÍNDICE

1. Advertencias	47
2. Piezas y componentes	49
3. Antes de usar	50
4. Montaje	51
5. Funcionamiento	51
6. Limpieza y mantenimiento	52
7. Resolución de problemas	54
8. Especificaciones técnicas	54
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	56
10. Garantía y SAT	56
11. Copyright	56
12. Declaración de conformidad	57

INDEX

1. Warnings	58
2. Parts and components	60
3. Before use	61
4. Assembly	62
5. Operation	62
6. Cleaning and maintenance	63
7. Troubleshooting	64
8. Technical specifications	65
9. Disposal of old electrical and electronic appliances	67
10. Technical support and warranty	67
11. Copyright	67
12. Declaration of conformity	68

SOMMAIRE

1. Avertissements	69
2. Pièces et composants	71
3. Avant utilisation	72
4. Montage	73
5. Fonctionnement	74
6. Nettoyage et entretien	75
7. Résolution de problèmes	76
8. Spécifications techniques	76
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	78
10. Garantie et SAV	78
11. Copyright	79
12. Déclaration de conformité	79

INHALT

1. Warnungen	80
2. Teile und Komponenten	82
3. Vor dem Gebrauch	83
4. Installation	84
5. Bedienung	84
6. Reinigung und Wartung	85
7. Probleembehebung	87
8. Technische Spezifikationen	87
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	89
10. Garantie und Kundendienst	89
11. Copyright	90
12. Konformitätserklärung	90

INDICE

1. Avvertenze	91
2. Parti e componenti	93
3. Prima dell'uso	94
4. Montaggio	95
5. Funzionamento	95
6. Pulizia e manutenzione	96
7. Risoluzione dei problemi	98
8. Specifiche tecniche	98
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	100
10. Garanzia e supporto tecnico	100
11. Copyright	100
12. Dichiarazione di conformità	101

ÍNDICE

1. Aviso	102
2. Peças e componentes	104
3. Antes de usar	105
4. Montagem	106
5. Funcionamento	106
6. Limpeza e manutenção	107
7. Resolução de problemas	108
8. Especificações técnicas	109
9. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	111
10. Garantia e SAT	111
11. Copyright	111
12. Declaração de conformidade	112

INHOUD

1. Waarschuwingen	113
2. Onderdelen en componenten	115
3. Vóór gebruik	116
4. Montage	117
5. Werking	117
6. Schoonmaak en onderhoud	118
7. Probleemoplossing	119
8. Technische specificaties	120
9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	122
10. Garantie en technische ondersteuning	122
11. Copyright	122
12. Verklaring van overeenstemming	123

SPIS TREŚCI

1. Ostrzeżenie	124
2. Części i komponenty	126
3. Przed użyciem	127
4. Montaż	128
5. Funkcjonowanie	129
6. Czyszczenie i konserwacja	130
7. Rozwiązywanie problemów	131
8. Specyfikacja techniczna	131
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	133
10. Gwarancja i Serwis techniczny	134
11. Copyright	134
12. Deklaracja zgodności	134

OBSAH

1. Upozornění	135
2. Části a složení	137
3. Před použitím	138
4. Montáž	139
5. Fungování	139
6. Čištění a údržba	140
7. Řešení problémů	141
8. Technické specifikace	142
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	144
10. Záruka a technický servis	144
11. Copyright	144
12. Prohlášení o shodě	145

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE! Lea atentamente y consérvelo para futuras consultas.

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Cecotec no asumirá ninguna responsabilidad derivada del mal uso del producto o del incumplimiento tanto de las normas de tráfico como de las instrucciones de este manual.
- Este patinete eléctrico es un dispositivo de entretenimiento, sin embargo, en algunos territorios está permitido su uso en la vía pública. Asegúrese de cumplir las normas de tráfico locales cuando utilice el patinete eléctrico en estas situaciones, ya que será considerado un vehículo. Conduzca de forma civilizada y preste atención a las personas y a los obstáculos de alrededor para evitar accidentes.
- Tenga en cuenta que, si sigue las instrucciones y advertencias de este manual, así como la normativa de circulación de su territorio reducirá los riesgos, pero no los evitará por completo.
- Tenga en consideración que, a mayor velocidad, mayor distancia necesitará para frenar. Recuerde que un frenado brusco puede provocar resbalones y caídas.
- Mantenga una distancia prudencial con otras personas y vehículos. Respete a los peatones y cédeles el paso siempre que pueda. Cuando se acerque a un peatón, reduzca la velocidad y manténgase a la derecha. Evite asustar o sorprender a los peatones. Adelante por la izquierda siempre que le sea posible.
- Use protección, como casco, coderas y rodilleras para evitar o reducir lesiones en caso de caídas o accidentes. El uso de

calzado es obligatorio.

- Le recomendamos practicar con el patinete eléctrico antes de conducirlo en público.
- Asegúrese de que tanto usted como las personas que utilicen este patinete eléctrico lean y entiendan estas instrucciones en su totalidad. No deje que nadie use este patinete eléctrico si no entiende su funcionamiento.
- Evite saltar con el patinete eléctrico obstáculos como bordillos, escalones o sistemas de alcantarillado. Adecue la velocidad y la trayectoria a las de un viandante para cruzar estos obstáculos. Se recomienda bajar del patinete eléctrico cuando estos obstáculos se vuelvan peligrosos por su altura, forma o deslizamiento.
- Asegúrese de que las ruedas no estén dañadas y de que todas las partes y los componentes del patinete eléctrico estén correctamente instalados antes de cada uso. Si nota que alguna de las piezas está floja, escucha ruidos extraños o el patinete eléctrico no funciona correctamente, deje de utilizarlo de forma inmediata y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- No utilice el patinete eléctrico de forma que pueda dañar o perjudicar a otras personas u objetos.
- No está permitido modificar el patinete eléctrico de ninguna manera, esto podría alterar su rendimiento o dañar su estructura y ocasionar daños. No use ningún accesorio o pieza no aprobada por el fabricante. No modifique ni transforme el patinete eléctrico, incluidos el tubo y manguito de dirección, la potencia, el sistema de plegado y/o el sistema de frenado. Cualquier cambio no autorizado anulará la garantía del producto.
- Para evitar que el patinete eléctrico se dañe o que ocurra algún accidente, no lo utilice bajo el agua.

- El patinete eléctrico no debe ser usado por niños/as desde 0 hasta 16 años. Puede ser usado por niños/as a partir de 16 años de edad si están continuamente supervisados. Consulte la ordenanza municipal vigente.
- Este producto puede ser usado por niños/as a partir de 16 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños/as jueguen con el dispositivo.
- Supervise a los niños/as para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el patinete eléctrico está siendo usado por o cerca de niños/as.
- No manipule el sistema de frenos, podría reducir su seguridad.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra antes de cargar el dispositivo.
- Inspeccione el cable y la envoltura del cargador regularmente en busca de daños visibles. No use el patinete eléctrico si el cable del cargador, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido una caída y contacte lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. El cable de alimentación deberá ser desechado.
- Cuando quiera desconectar el cargador, tire del enchufe, no del cable. No manipule el enchufe o el patinete eléctrico con las manos mojadas.

- Tenga en cuenta que el cambio de ruedas es un proceso complicado que es recomendable que sea llevado a cabo por personal autorizado o por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. Los daños que sean ocasionados por una mala práctica anularán la garantía.
- Compruebe la presión de las ruedas antes de cada uso. Tenga en cuenta que una presión baja puede reducir la vida útil de la batería.
- Utilice este patinete eléctrico únicamente con la unidad de alimentación suministrada con el patinete eléctrico y con baterías originales de Cecotec que sean compatibles con este modelo.
- **ADVERTENCIA:** para la recarga de la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación suministrada con el aparato, con referencia CP07140300.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Es recomendable que cargue la batería después de cada uso y antes de que se agote por completo.
- ¡ADVERTENCIA! Mantenga los embalajes de plástico fuera del alcance de los niños para evitar la asfixia.

Instrucciones de seguridad de la batería

- Este patinete eléctrico incluye una batería de ion-litio.
- Desenchufe la batería del cargador antes de conducir el patinete eléctrico y antes de plegarlo o desplegarlo.
- Cargue la batería a una temperatura ambiente que esté entre 0 °C y 35 °C para que el patinete eléctrico funcione de la forma más eficiente.
- No queme ni exponga baterías a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- La batería puede presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra

en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere la batería de ninguna forma.
- La batería debe retirarse del aparato para el desecho de manera segura.
- La ingestión de baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- Los bornes de alimentación de la batería no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar la batería.
- La batería debe ser insertada en la posición correcta. Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazarla.

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT! Read carefully and keep for future reference.

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Cecotec shall not be liable for any problem caused by misuse of the device or non-compliance of both the traffic rules and the instructions in this manual.
- This electric scooter is an entertainment device. However,

in some jurisdictions, it is allowed to be used on public roads. Make sure you comply with the local traffic rules when using the electric scooter in these situations, as it will be considered a vehicle. Ride in a civilised manner and pay attention to people and obstacles around you to prevent accidents.

- Remember that, if you follow the instructions and warnings in this manual, as well as the traffic rules in your area, you will reduce the risks, but you will not completely prevent them.
- Remember that the higher the speed, the greater the braking distance. Remember that hard braking can cause slips and falls.
- Keep a safe distance with other people and vehicles. Respect pedestrians and give them way whenever possible. When you come closer to a pedestrian, reduce the speed and stay on the right side. Avoid frightening or surprising pedestrians. Overtake other vehicles on the left whenever possible (applicable to countries where vehicles drive on the right).
- Wear protective equipment, like a helmet and elbow/knee pads to avoid or reduce injuries in case of accidents or falls. You must use footwear.
- We recommend you practice with the electric scooter before riding it in public areas.
- Make sure both you and the people using the electric scooter read and understand these instructions completely. Do not allow anyone to use the electric scooter if they aren't familiar with how it works.
- Avoid jumping over obstacles such as kerbs, steps, or manholes with the electric scooter. Match the speed and trajectory to those of a pedestrian to cross these obstacles. It is recommended to get off the electric scooter when these

obstacles become dangerous due to their height, shape, or slipperiness.

- Make sure the wheels are not damaged and all parts and components of the electric scooter are correctly installed before each use. If you notice any of the parts is loose, hear strange noises, or the electric scooter does not work correctly, stop using it immediately and contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Do not use the electric scooter in a manner that could damage other objects or other people.
- It is not allowed to modify the electric scooter in any manner, as this could alter its performance or damage its structure and cause damage or injury. Do not use any accessories or parts not approved by the manufacturer. Do not modify or tamper with the electric scooter, including the steering tube and sleeve, power, folding mechanism, and/or braking system. Any unauthorised change will void the device warranty.
- To prevent the electric scooter from being damaged or causing an accident, do not use it under the rain.
- The electric scooter is not intended to be used by children from 0 to 16 years old. It can be used by children over the age of 16, as long as they are given continuous supervision. Check the current local regulations.
- This device can be used by children aged 16 and above, and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the device.
- Supervise children to prevent them from playing with the

device. Close supervision is necessary when the electric scooter is being used by or near children.

- Do not modify the braking system to avoid affecting the safety of the device.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the device marking and that the wall outlet is earthed before charging the device.
- Check the charger cable and casing regularly for visible damage. Do not use the electric scooter if the charger cable, socket, or structure are damaged, do not work properly, or have fallen, and contact the the official Cecotec Technical Support Service immediately. If the power cable is damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by the official Cecotec Technical Support Service. The power cable is to be properly discarded.
- When you wish to disconnect the charger, pull from the plug, never the cable. Do not handle the plug or the electric scooter with wet hands.
- Remember that changing wheels is a complicated process, and it is advisable to let authorised personnel or the official Cecotec Technical Support Service take care of it. Damages caused by misuse will void the guarantee.
- Check wheel pressure before every use. Remember that a low pressure may reduce the battery life.
- Use this electric scooter only with the power supply provided and with original Cecotec batteries compatible with this model.
- **WARNING:** to recharge the battery, use only the power supply unit provided with the device, reference CP07140300.
- Non-rechargeable batteries should not be recharged.
- We recommend you charge the battery after every use and before it completely runs out of battery.

- WARNING! Keep plastic packaging out of the reach of children to prevent suffocation.

Battery safety instructions

- This electric scooter includes a lithium-ion battery.
- Unplug the battery from the charger before riding the electric scooter and before folding or unfolding it.
- Charge the battery at a room temperature between 0 °C and 35 °C so as to ensure efficient operation of the electric scooter.
- Do not burn or expose batteries to high temperatures, as they may explode.
- The battery may leak under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Never modify the charger in any way.
- The battery must be removed from the device for safe disposal.
- Battery ingestion can cause burns, perforation of soft tissue, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- The battery supply terminals must not be short-circuited.
- If the device is stored for a long period of time, you should remove the battery.

- The battery must be inserted in the correct position. When replacing batteries, check the polarity.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Important ! Gardez bien ce manuel pour de futures références. Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cecotec n'assumera aucune responsabilité découlant d'une mauvaise utilisation du produit ou du non-respect du code de la route et des instructions de ce manuel.
- La trottinette électrique est un appareil de divertissement, cependant, dans certains territoires, elle est autorisée à être utilisée sur la voie publique. Assurez-vous de respecter les règles de circulation locales lorsque vous utilisez la trottinette dans ces situations, car elle sera considérée comme un véhicule. Conduisez de manière civilisée et faites bien attention aux personnes et aux obstacles se trouvant autour pour éviter les accidents.
- Veuillez noter que si vous suivez les instructions et les avertissements de ce manuel, ainsi que les règles de circulation de votre territoire, vous réduirez les risques, mais ne les éviterez pas complètement.
- Veuillez noter qu'à plus grande vitesse, vous aurez besoin de plus de distance pour freiner. N'oubliez pas qu'un freinage brusque peut provoquer des glissades et des chutes.
- Maintenez une distance de sécurité avec les autres personnes et véhicules. Respectez les piétons et laissez-les passer autant que possible. Quand vous vous approchez d'un piéton, ralentissez et restez à droite. Évitez d'effrayer ou de surprendre les piétons. Doublez à gauche chaque fois que possible.

- Portez des protections telles que des casques, des coudières et des genouillères pour prévenir ou réduire les blessures en cas de chute ou d'accident. Le port de chaussures est obligatoire.
- Il est recommandé de vous entraîner avec la trottinette électrique avant de la conduire en public.
- Assurez-vous que vous et les personnes qui utilisent cette trottinette électrique lisent et comprennent ces instructions complètement. Ne laissez personne utiliser cette trottinette électrique si cette personne ne comprend pas son fonctionnement.
- Évitez de sauter par-dessus des obstacles tels que des trottoirs, des marches ou des systèmes d'égouts avec la trottinette électrique. Adaptez la vitesse et la trajectoire à celles d'un piéton pour traverser ces obstacles. Il est recommandé de descendre de la trottinette électrique lorsque ces obstacles deviennent dangereux en raison de leur hauteur, de leur forme ou de leur nature glissante.
- Assurez-vous que les roues ne sont pas abîmées et que tous les composants et parties de la trottinette électrique sont correctement installés avant chaque utilisation. Si vous remarquez que l'une des pièces est desserrée, que vous entendez des bruits étranges ou que la trottinette électrique ne fonctionne pas correctement, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- N'utilisez pas la trottinette électrique d'une manière qui pourrait endommager ou blesser d'autres personnes ou objets.
- La modification de la trottinette n'est permise en aucun cas, cela pourrait altérer son rendement ou abîmer sa structure et provoquer des dommages. N'utilisez pas d'accessoires ou

de pièces non approuvés par le fabricant. Ne modifiez pas ou ne transformez pas la trottinette électrique, y compris le tube et le manchon de direction, la potence, le système de pliage et/ou le système de freinage. Toute modification non autorisée annule la garantie du produit.

- Pour éviter que la trottinette électrique ne s'abîme ou qu'un accident n'arrive, ne l'utilisez pas sous l'eau.
- La trottinette électrique ne doit pas être utilisée par des enfants de moins de 16 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 16 ans et plus s'ils sont surveillés constamment. Veuillez consulter l'ordonnance municipale en vigueur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 16 ans et personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si la trottinette électrique est utilisée par ou à côté des enfants.
- Ne modifiez pas le système de freinage, cela pourrait réduire votre sécurité.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre avant de charger l'appareil.
- Inspectez régulièrement le câble du chargeur et son boîtier pour rechercher des dommages visibles. N'utilisez pas la trottinette électrique si le câble du chargeur, la fiche ou la structure sont endommagés, fonctionnent mal ou s'ils sont tombés et contactez le Service d'Assistance Technique

officiel de Cecotec. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. Le câble doit être éliminé correctement.

- Lorsque vous voulez débrancher le chargeur, tirez sur la fiche et ne tirez pas sur le câble. Ne touchez pas la prise ou la trottinette électrique avec les mains mouillées.
- Veuillez noter que le changement des roues est un processus compliqué et qu'il est recommandé de le confier à un personnel autorisé ou au Service Assistance Technique officiel de Cecotec. Les dommages causés par une mauvaise utilisation ne seront pas couverts par la garantie.
- Vérifiez la pression des roues avant chaque utilisation. Veuillez noter qu'une basse pression peut réduire la durée de vie utile de la batterie.
- N'utilisez cette trottinette électrique qu'avec l'unité d'alimentation fournie avec la trottinette électrique ou avec les batteries originales de Cecotec compatibles avec ce modèle.
- AVERTISSEMENT : pour charger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil, avec référence CP07140300.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Il est recommandé de charger la batterie après chaque utilisation et avant qu'elle ne soit complètement déchargée.
- AVERTISSEMENT ! Gardez l'emballage en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'asphyxie.

Instructions de sécurité de la batterie

- Cette trottinette électrique comprend une batterie au lithium-ion.

- Débranchez toujours la batterie du chargeur avant de conduire la trottinette électrique et avant de la plier ou de la déplier.
- Rechargez la batterie à une température ambiante entre 0 °C et 35 °C pour que la trottinette fonctionne efficacement.
- Ne brûlez ni n'exposez les batteries à des températures élevées, elles pourraient exploser.
- La batterie peut présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, pièces, clés, vis ou clous.
- Ne modifiez pas la batterie de quelque manière qu'elle soit.
- La batterie doit être retirée pour être éliminée en toute sécurité.
- L'ingestion des batteries peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de batteries, consultez immédiatement un médecin.
- Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer la batterie.
- La batterie doit être insérée dans la bonne position. Faites attention à la polarité lorsque vous allez la remplacer (+/-).

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG! Lesen Sie diese sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Cecotec wird keine Haftung von unsachmäßigen Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen oder der Verkehrsregeln.
- Dieser Elektroroller ist ein Unterhaltungsgerät, das jedoch in einigen Gebieten für den öffentlichen Straßenverkehr zugelassen ist. Achten Sie auf die Einhaltung der örtlichen Verkehrsvorschriften, wenn Sie den E-Tretroller in diesen Situationen benutzen, da er als Fahrzeug betrachtet wird. Fahren Sie ordnungsgemäß und seien Sie vorsichtig mit den Menschen und Hindernissen herum, um Unfälle zu verhindern.
- Bitte beachten Sie, dass die Befolgung der Anweisungen und Warnungen in diesem Handbuch sowie der Straßenverkehrsordnung in Ihrem Land die Risiken zwar verringern, aber nicht vollständig vermeiden kann.
- Beachten Sie, dass der Bremsweg umso länger ist, je höher die Geschwindigkeit ist. Denken Sie daran, dass starkes Bremsen zu Ausrutschen und Stürzen führen kann.
- Halten Sie einen sicheren Abstand zu anderen Personen und Fahrzeugen. Nehmen Sie Rücksicht auf Fußgänger und geben Sie ihnen wann immer möglich Vorfahrt. Wenn Sie sich einem Fußgänger nähern, verlangsamen Sie Ihr Tempo und halten Sie sich rechts. Vermeiden Sie es, Fußgänger zu erschrecken oder zu überraschen. Fahren Sie, wann immer möglich, auf der linken Seite voraus.

- Tragen Sie Schutzkleidung wie Helme, Ellbogen- und Knieschoner, um Verletzungen bei Stürzen oder Unfällen zu vermeiden oder zu verringern. Das Tragen von Schuhwerk ist Pflicht.
- Wir empfehlen Ihnen, mit dem Elektroroller zu üben, bevor Sie ihn in der Öffentlichkeit fahren.
- Vergewissern Sie sich, dass sowohl Sie als auch die Personen, die diesen E-Roller benutzen, diese Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Lassen Sie niemanden diesen Elektroroller benutzen, wenn er nicht weiß, wie er funktioniert.
- Vermeiden Sie es, mit dem E-Roller über Hindernisse wie Bordsteinkanten, Stufen oder Kanalisationen zu springen. Passen Sie die Geschwindigkeit und den Fahrweg an die eines Fußgängers an, um diese Hindernisse zu überqueren. Es wird empfohlen, vom Elektroroller abzusteigen, wenn diese Hindernisse durch ihre Höhe, Form oder Rutschen gefährlich werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Räder nicht beschädigt sind und dass alle Teile und Komponenten des Elektrorollers vor jedem Gebrauch korrekt montiert sind. Wenn Sie feststellen, dass ein Teil locker ist, Sie seltsame Geräusche hören oder der Elektroroller nicht richtig funktioniert, stellen Sie den Gebrauch sofort ein und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des E-Tretrollers können Personen- und / oder Sachschäden verursacht werden.
- Die Modifizierung des E-Tretrollers ist auf keinem Fall vorgesehen, da die Struktur sich beschädigen und Schäden verursachen könnten. Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind. Verändern Sie den Elektroroller nicht und bauen Sie ihn nicht um, einschließlich

des Lenkrohrs und der Hülse, des Vorbaus, des Klappsystems und/oder des Bremssystems. Jegliche nicht autorisierte Änderung führt zum Erlöschen der Produktgarantie.

- Um Schäden am Elektroroller oder Unfälle zu vermeiden, benutzen Sie ihn nicht unter Wasser.
- Der E-Tretroller darf von Kindern unter 16 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 16 Jahren verwendet werden, wenn sie ständig beaufsichtigt werden. Bitte beachten Sie die aktuelle Gemeindeverordnung.
- Dieses Produkt kann von Kindern über 16 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besonders genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn der E-Tretroller in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Nehmen Sie keine Manipulationen an der Bremsanlage vor, da dies Ihre Sicherheit beeinträchtigen könnte.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist, bevor Sie das Gerät aufladen.
- Überprüfen Sie das Ladekabel und das Gehäuse regelmäßig auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie den Elektroroller nicht, wenn das Ladekabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist, nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist, und wenden Sie sich so schnell wie möglich an das Cecotec Service Center. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss

es durch ein spezielles Kabel oder Set ersetzt werden, das vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec geliefert wird. Das Netzkabel muss entsorgt werden.

- Wenn Sie das Ladegerät abtrennen wollen, ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel. Fassen Sie den Stecker oder den E-Tretroller nicht mit nassen Händen an.
- Bitte beachten Sie, dass das Auswechseln der Räder ein komplizierter Vorgang ist, der von autorisiertem Personal oder dem offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec durchgeführt werden sollte. Bei Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung verursacht werden, erlischt die Garantie.
- Prüfen Sie den Reifendruck vor jeder Benutzung. Bitte beachten Sie, dass ein niedriger Druck die Lebensdauer der Batterie verkürzen kann.
- Benutzen Sie diesen Elektroroller nur mit dem mitgelieferten Netzteil und mit original Cecotec-Batterien, die mit diesem Modell kompatibel sind.
- HINWEIS: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus, Batterien nur das mit dem Gerät gelieferte Netzgerät, mit Referenz< CP07140300.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Es wird empfohlen, die Batterie nach jedem Gebrauch aufzuladen, bevor er vollständig entladen ist.
- WARNUNG! Bewahren Sie Kunststoffverpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Sicherheitshinweise der Batterie

- Dieser Elektroroller ist mit einer Lithium-Ionen-Batterie ausgestattet.

- Trennen Sie den Akku vom Ladegerät, bevor Sie mit dem Elektroroller fahren und bevor Sie ihn zusammen- oder auseinanderklappen.
- Laden Sie die Batterie bei Zimmertemperatur zwischen 0 °C und 35 °C, damit der E-Roller wirksamer funktioniert.
- Verbrennen Sie die Batterien nicht und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus, da sie explodieren können.
- Unter extremen Bedingungen kann die Batterie auslaufen. Wenn die Akkus/ Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie/Akku mit kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Verändern Sie die Batterie in keiner Weise.
- Die Batterie muss zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Die Versorgungsklemmen der Batterie dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, die Batterie zu entfernen.

- Die Batterie muss in der richtigen Position eingelegt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die Polarität.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

IMPORTANTE! Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Cecotec non si assume alcuna responsabilità derivante dall'uso improprio dell'apparecchio o dal mancato rispetto sia delle norme di circolazione che delle istruzioni contenute in questo manuale.
- Il monopattino elettrico è un apparecchio di intrattenimento; tuttavia, in alcuni territori è consentito l'uso su strade pubbliche. Assicurarsi di rispettare le norme di circolazione locali quando si utilizza il monopattino elettrico in queste situazioni, in quanto sarà considerato un veicolo. Guidare in modo responsabile e prestare attenzione alle persone e agli ostacoli che si hanno intorno in modo da evitare incidenti.
- Si prega di notare che seguire le istruzioni e le avvertenze in questo manuale, così come le norme di circolazione stradale nel proprio territorio, ridurrà i rischi, ma non li eviterà completamente.
- Tenere presente che più alta è la velocità, maggiore è la distanza di frenata. Ricordare che le frenate brusche possono causare scivolamenti e cadute.
- Mantenere una distanza di sicurezza da altre persone e veicoli. Rispettare i pedoni e dare loro la precedenza quando possibile. Quando ci si avvicina a un pedone, rallentare e tenere la destra. Evitare di spaventare o cogliere di sorpresa

i pedoni. Effettuare i sorpassi a sinistra quando possibile.

- Indossare protezioni come caschi, gomitiere e ginocchiere per prevenire o ridurre le lesioni in caso di cadute o incidenti. L'uso di calzature è obbligatorio.
- Si consiglia di fare pratica con questo monopattino elettrico prima di guidarlo in pubblico.
- Assicurarsi che tutte le persone che utilizzano questo monopattino elettrico leggano e comprendano completamente queste istruzioni. Non permettere a nessuno di usare il monopattino elettrico se non ne conosce il funzionamento.
- Evitare di saltare ostacoli come cordoli, gradini o tombini con il monopattino elettrico. Adattare la velocità e la traiettoria a quelle di un pedone per attraversare questi ostacoli. Si raccomanda di scendere dal monopattino elettrico quando questi ostacoli diventano pericolosi a causa della loro altezza, forma o del rischio di scivolamento che comportano.
- Verificare che le ruote non siano danneggiate e che tutte le parti e componenti del monopattino elettrico siano montati correttamente prima del suo utilizzo. Se si nota che alcune parti sono allentate, si sentono strani rumori o il monopattino elettrico non funziona correttamente, smettere di usarlo immediatamente e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non utilizzare il monopattino elettrico in modo da causare danni o ferite.
- È vietato modificare in alcun modo il monopattino elettrico, poiché ciò potrebbe alterare le sue prestazioni o danneggiare la sua struttura e provocare danni. Non utilizzare accessori o parti non approvate dal produttore. Non modificare o trasformare il monopattino elettrico, compresi il tubo e il braccetto dello sterzo, la potenza, il sistema di piegamento

e/o il sistema di frenata. Qualsiasi modifica non autorizzata invaliderà la garanzia dell'apparecchio.

- Per evitare danni al monopattino elettrico o incidenti, non utilizzarlo in caso di pioggia.
- Il monopattino elettrico non deve essere usato da bambini da 0 a 16 anni. Può essere utilizzato da bambini a partire dai 16 anni sotto la supervisione continua di un adulto. Fare riferimento all'attuale ordinanza comunale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dai 16 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. Non permettere che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il monopattino elettrico venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Non manomettere il sistema dei freni per evitare di ridurre la sicurezza del monopattino.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra prima di caricarlo.
- Controllare regolarmente che il cavo del caricatore e l'involucro non presentino danni visibili. Non utilizzare il monopattino elettrico se il cavo del caricatore, la spina o il telaio sono danneggiati, malfunzionanti o sono caduti e contattare il prima possibile il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Il cavo di alimentazione deve essere smaltito.

- Quando si scollega il caricatore, tirare la spina, non il cavo. Non manipolare la spina o il monopattino elettrico con le mani bagnate.
- Si prega di notare che la sostituzione delle ruote è un processo complicato e si raccomanda di farlo eseguire da personale autorizzato o dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. I danni causati da negligenza invalideranno la garanzia.
- Controllare la pressione delle ruote prima di ogni utilizzo. Si prega di notare che una bassa pressione può ridurre la durata della batteria.
- Utilizzare questo monopattino elettrico solo con l'alimentatore fornito con esso o con le batterie originali Cecotec compatibili con questo modello.
- **ATTENZIONE:** per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'alimentatore fornito con l'apparecchio con codice CP07140300.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Si raccomanda di caricare la batteria dopo ogni uso e prima che sia completamente scarica.
- **ATTENZIONE!** Tenere l'imballaggio di plastica fuori dalla portata dei bambini per evitare il soffocamento.

Istruzioni di sicurezza relative alla batteria

- Questo monopattino elettrico è dotato di una batteria agli ioni di litio.
- Scollegare la batteria dal caricatore prima di usare il monopattino elettrico e prima di piegarlo o aprirlo.
- Caricare la batteria a temperatura ambiente da 0 °C a 35 °C per far sì che il monopattino elettrico funzioni in modo più efficiente.
- Non bruciare o esporre batterie ad alte temperature, poiché potrebbero esplodere.

- La batteria può presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non alterare la batteria in alcun modo.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio per essere smaltita in modo sicuro.
- L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Può causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle batterie, rivolgersi immediatamente a un medico.
- I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.
- Se l'apparecchio deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, è consigliabile rimuovere la batteria.
- La batteria deve essere inserita nella posizione corretta. Fare attenzione alla polarità quando si sostituisce.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE! Leia atentamente estas instruções e guarde este manual para futuras consultas.
 Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- A Cecotec não assumirá qualquer responsabilidade derivada da má utilização do produto ou do não cumprimento tanto das regras de trânsito como das instruções deste manual.
- A trotinete elétrica é um produto de entretenimento. No entanto, em alguns territórios é permitida a sua utilização na via pública. Assegure-se de cumprir as regras de trânsito locais quando utilizar a trotinete elétrica nestas situações, já que será considerada um veículo. Conduza de forma civilizada e preste atenção às pessoas e aos obstáculos ao redor para evitar acidentes.
- Note que seguir as instruções e avisos deste manual, bem como as regras do código da estrada no seu território, reduzirá os riscos, mas não os evitará completamente.
- Repare que quanto maior for a velocidade, maior será a distância de travagem. Lembre-se que uma travagem brusca pode causar escorregamentos e quedas.
- Mantenha uma distância segura de outras pessoas e veículos. Respeite os peões e dê-lhes a preferência sempre que possível. Ao aproximar-se de um peão, abrande e mantenha-se à direita. Evite assustar ou surpreender os peões. Adiante à esquerda sempre que possível.
- Use proteção como capacetes, cotoveleiras e joelheiras para prevenir ou reduzir ferimentos em caso de quedas ou acidentes. A utilização de calçado é obrigatória.
- É recomendável que pratique com esta trotinete elétrica antes de conduzi-la em público.
- Certifique-se de que tanto você como as pessoas que utilizam esta trotinete elétrica leem e compreendem completamente estas instruções. Não deixe ninguém utilizar esta trotinete elétrica se não compreender como funciona.
- Evite saltar obstáculos tais como passeios, degraus ou sistemas de esgotos com a trotinete elétrica. Adapte a sua

velocidade e trajetória às de um peão para atravessar estes obstáculos. Recomenda-se descer da trotinete elétrica quando estes obstáculos se tornam perigosos devido à sua altura, forma ou deslizamento.

- Verifique que as rodas não sejam danificadas e que todas as peças e componentes do produto estejam corretamente instalados antes de cada utilização. Se notar que qualquer uma das peças estiver solta, ouvir ruídos estranhos ou a trotinete elétrica não está a funcionar corretamente, pare imediatamente de a utilizar e contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Não utilize a trotinete elétrica de uma forma que possa danificar ou ferir outras pessoas ou objetos.
- Não é permitido modificar a trotinete elétrica de forma alguma, uma vez que tal poderia alterar o seu desempenho ou danificar a sua estrutura e causar danos. Não utilize quaisquer acessórios ou peças não aprovadas pelo fabricante. Não modifique ou converta a trotinete elétrica, incluindo o guiador, o eixo de direção e os punhos, a potência, o sistema de dobragem e/ou o sistema de travagem. Quaisquer alterações não autorizadas anularão a garantia do produto.
- Para evitar danos na trotinete elétrica ou um acidente, não a utilize debaixo da água.
- A trotinete elétrica não deve ser utilizada por crianças de 0 aos 16 anos de idade. Este produto pode ser usado por crianças de 16 anos se estiverem continuamente sob supervisão. Consulte o regulamento municipal atual.
- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 16 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem supervisionados ou tiverem recebido instruções

concernentes ao uso do produto de uma forma segura e entenderem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o produto.

- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessária uma supervisão rigorosa se a trotinete elétrica estiver a ser utilizada por ou perto de crianças.
- Não mexa no sistema de travagem, isto pode reduzir a sua segurança.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponda à tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e que a ficha é ligada à terra antes de carregar o produto.
- Inspeccione regularmente o cabo e a armação do carregador para detetar danos visíveis. Não utilize o produto se o cabo, a ficha ou a armação estiverem danificadas, avariadas ou tiverem sido largadas e contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec o mais rapidamente possível. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu serviço pós-venda para evitar qualquer perigo. O cabo de alimentação deverá ser descartado.
- Quando quiser desligar o carregador, puxe a ficha, não o cabo. Não manipule a ficha ou a trotinete elétrica com as mãos molhadas.
- Note-se que a mudança das rodas é um processo complicado e recomenda-se que seja realizada por pessoal autorizado ou pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec. Os danos causados por uma negligência, anularão a garantia.
- Verifique a pressão dos pneus antes de cada utilização. Note-se que a baixa pressão pode reduzir a vida útil da bateria.
- Utilize esta trotinete elétrica apenas com a unidade de

alimentação fornecida com o produto ou com as baterias originais da Cecotec compatíveis com este modelo.

- AVISO: para carregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o dispositivo, com referência CP07140300.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Recomenda-se que carregue a bateria após cada utilização e antes que se esgote completamente.
- AVISO! Mantenha as embalagens de plástico fora do alcance das crianças para evitar a asfixia.

Instruções de segurança da bateria

- Esta trotinete elétrica inclui uma bateria de íões de lítio.
- Desligue a bateria do carregador antes de montar a trotinete elétrica e antes de dobrá-la ou desmontá-la.
- Carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 0°C e 35°C para um funcionamento mais eficiente da trotinete elétrica.
- Não queime nem exponha as baterias a temperaturas altas, pois podem explodir.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria gotejar, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente os olhos com água limpa em abundância durante pelo menos 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre a bateria e os pequenos objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Não altere a bateria de forma nenhuma.

- A bateria deve ser removida do produto para uma eliminação segura.
- A ingestão de baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se a bateria for engolida, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Os terminais de alimentação da bateria não devem estar em curto-circuito.
- Se o produto tiver de ser armazenado por um longo período de tempo, é aconselhável remover a bateria.
- A bateria deve ser inserida na posição correta. Tenha em conta a polaridade das pilhas antes de usá-las.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJK! Lees dit aandachtig door en bewaar het voor toekomstig gebruik.

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Cecotec zal geen enkele verantwoordelijkheid nemen in het geval van slecht gebruik van het product of het niet naleven van zowel de verkeersregels als de instructies in deze handleiding.
- Deze elektrische step is een entertainment apparaat, maar in sommige gebieden is het toegestaan om hem op de openbare weg te gebruiken. Houd u aan de plaatselijke verkeersregels als u de elektrische step in deze situaties gebruikt, omdat hij dan als voertuig wordt beschouwd. Rij verantwoord en let op personen en obstakels in uw omgeving om ongelukken te voorkomen.

- Houd er rekening mee dat het opvolgen van de instructies en waarschuwingen in deze handleiding, evenals van de verkeersregels in uw gebied, de risico's zal verminderen, maar ze niet volledig zal vermijden.
- Bedenk dat hoe hoger de snelheid, hoe groter de remafstand. Vergeet niet dat hard remmen kan leiden tot uitglijden en vallen.
- Houd een veilige afstand van andere mensen en voertuigen. Respecteer voetgangers en geef ze voorrang wanneer dat mogelijk is. Wanneer u een voetganger nadert, vertraag dan en houd rechts aan. Voorkom dat voetgangers schrikken. Haal altijd aan de linkerkant in wanneer mogelijk.
- Draag bescherming zoals helmen, elleboog- en kniebeschermers om letsel bij vallen of ongevallen te voorkomen of te beperken. Het dragen van schoenen is verplicht.
- Wij raden u aan met deze elektrische step te oefenen voordat u in het openbaar gaat berijden.
- Zorg ervoor dat zowel u als de personen die deze elektrische step gebruiken deze instructies in hun geheel lezen en begrijpen. Laat niemand deze elektrische step gebruiken als ze niet begrijpen hoe het werkt.
- Vermijd met de elektrische step over obstakels te springen, zoals stoepranden, trappen of rioleringen. Stem de snelheid en de baan af op die van een voetganger om deze obstakels over te steken. Het verdient aanbeveling af te stappen wanneer deze obstakels gevaarlijk worden door hun hoogte, vorm of gladheid.
- Zorg ervoor dat de wielen niet beschadigd zijn en dat alle onderdelen en componenten van de elektrische step correct geïnstalleerd zijn vóór elk gebruik. Als u merkt dat onderdelen loszitten, vreemde geluiden hoort of dat de elektrische step

niet goed werkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

- Gebruik de step niet op een manier waarop u andere personen of objecten kan beschadigen of verwonden.
- Het is niet toegestaan om de step op welke manier dan ook aan te passen, dit zou zijn rendement kunnen beïnvloeden of zijn structuur beschadigen. Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd. Breng geen wijzigingen aan de elektrische step, met inbegrip van de stuurhuis en de stuurhuls, de stuurpen, het vouwsysteem en/of het remsysteem. Bij ongeoorloofde wijzigingen vervalt de garantie op het product.
- Om te voorkomen dat de elektrische step beschadigd raakt of dat er een ongeluk plaatsvindt, gebruik het product niet onder water.
- De elektrische step mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 16 jaar. Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan. Raadpleeg de huidige gemeentelijke verordening.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Laat kinderen niet spelen met het toestel.
- Hou toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen. Streng toezicht is noodzakelijk als de elektrische step wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen.
- Verander het remsysteem niet, dit kan uw veiligheid verminderen.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is voordat u het apparaat oplaadt.
- Controleer de kabel van de oplader regelmatig op zichtbare beschadigingen. Gebruik de elektrische step niet als het snoer, de stekker of het frame beschadigd of defect is of als het gevallen is en neem zo snel mogelijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of set die door de officiële technische hulpdienst van Cecotec moet worden geleverd. De stroomkabel moet worden weggegooid.
- Als u de lader wilt loskoppelen, trekt u aan de stekker, niet aan de kabel. Raak de stekker of de elektrische step niet aan met natte handen.
- Houd er rekening mee dat het verwisselen van de wielen een gecompliceerd proces is en dat het wordt aanbevolen dit te laten uitvoeren door bevoegd personeel of door de Technische Dienst van Cecotec. Schade veroorzaakt door onjuist gebruik doet de garantie vervallen.
- Controleer de bandenspanning voor elk gebruik. Let op: lage druk kan de levensduur van de accu verkorten.
- Gebruik deze elektrische step alleen met de voedingseenheid die bij de elektrische step is geleverd of met originele Cecotec accu's die compatibel zijn met dit model.
- **WAARSCHUWING:** gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de bij het apparaat geleverde voedingseenheid, referentie CP07140300.
- Niet-oplaadbare accu's mogen niet worden opgeladen.
- Het wordt aanbevolen de accu na elk gebruik op te laden, voordat deze helemaal leeg is.
- **WAARSCHUWING!** Houd plastic verpakkingen buiten het bereik van kinderen om verstikking te voorkomen.

Veiligheidsinstructies voor de accu

- Deze elektrische step heeft een lithium-ion accu.
- Haal de accu uit het stopcontact voordat u met de elektrische step gaat rijden en voordat u hem in of uit klapt.
- Laadt de accu op met een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 35°C, zodat de step op de meest efficiënte manier functioneert.
- Verbrand de accu niet en stel het niet bloot aan hoge temperaturen omdat het kan ontploffen.
- Onder extreme omstandigheden kan de accu gaan lekken. Raak niet de vloeistof aan als de accu lekt. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de accu vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Vermijd dat de accu in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Wijzig de accu op geen enkele manier.
- Batterijen of accu's moeten worden verwijderd uit het apparaat voor een veilige storting.
- Het inslikken van de accu kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de accu wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- De accuklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Als het toestel voor langere tijd moet worden opgeborgen, is het raadzaam de accu te verwijderen.

- De accu moet in de juiste positie worden geplaatst. Let op de polariteit bij het vervangen van de batterijen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Ważne! Przeczytaj ją uważnie i zachowaj na przyszłość.

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Cecotec nie ponosi żadnej odpowiedzialności wynikającej z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania zarówno przepisów ruchu drogowego, jak i instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji.
- Ta hulajnoga elektryczna jest urządzeniem rozrywkowym, jednak na niektórych terytoriach może być używana na drogach publicznych. Podczas korzystania z hulajnogi elektrycznej w takich sytuacjach należy przestrzegać lokalnych przepisów ruchu drogowego, ponieważ będzie ona traktowana jako pojazd. Prowadź pojazd w sposób cywilizowany i zwracaj uwagę na ludzi i przeszkody wokół siebie, aby uniknąć wypadków.
- Miej na uwadze, aby przestrzegać wskazówek i ostrzeżeń tej instrukcji obsługi, tak jak normatywy prawnej odnośnie cyrkulacji w swoim regionie, która zmniejszy ryzyko, lecz nie zapobiegnie go kompletnie.
- Miej na uwadze, że z większą prędkością będziesz potrzebować większego dystansu do hamowania. Pamiętaj, że gwałtowne hamowanie, może spowodować ślizganie się i upadki.
- Utrzymuj uważny odstęp mndz. innymi osobami a pojazdami. Uważaj na przejściach dla pieszych i ustępuj pierwszeństwa

zawsze, gdy tylko będziesz mógł. Kiedy zbliżysz się do przejścia dla pieszych, obniż prędkość i trzymaj się po prawej stronie. Nie strasz ani nie zaskakuj pieszych. Do przodu po lewo zawsze jeśli będzie to możliwe.

- Używaj ochraniaczy, tj. kasku, ochraniaczy na łokcie i kolana, aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia urazów w przypadku upadków lub wypadków. Użytkowanie obuwia jest koniecznością.
- Zalecamy ćwiczenie na hulajnodze elektrycznej przed jazdą na niej w miejscach publicznych.
- Upewnij się, że tak samo ty jak i inne osoby, które używają tej hulajnowy elektrycznej przeczytały i zrozumiały te instrukcje po całości. Nie pozwól nikomu używać tej hulajnowy elektrycznej, jeśli nie rozumiesz jej działania.
- Unikaj skakania przez przeszkody, takie jak krawężniki, stopnie lub kanały ściekowe za pomocą skutera elektrycznego. Dostosuj swoją prędkość i trajektorię do ruchu pieszego, aby pokonywać te przeszkody. Dostosuj swoją prędkość i trajektorię do ruchu pieszego, aby pokonywać te przeszkody.
- Upewnij się, że koła nie są uszkodzone oraz że wszystkie części i komponenty hulajnowy elektrycznej są prawidłowo zamontowane przed każdym użyciem. Jeśli zauważysz, że którakolwiek z części jest poluzowana, słyszysz dziwne dźwięki lub hulajnowa elektryczna nie działa prawidłowo, natychmiast zaprzestań jej używania i skontaktuj się z Oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Nie używaj skutera w sposób, który mógłby spowodować obrażenia lub zranienie innych osób lub przedmiotów.
- Niedozwolone jest jakiegokolwiek modyfikowanie skutera, gdyż mogłoby to zmienić jego działanie lub uszkodzić jego konstrukcję i spowodować uszkodzenia. Nie używaj żadnych

akcesoriów ani części, które nie zostały zatwierdzone przez producenta. Nie modyfikuj ani nie przekształcaj hulajnowy elektrycznej, w tym rury i tulei kierownicy, mostka, układu składania i/lub układu hamulcowego. Wszelkie nieautoryzowane zmiany spowodują utratę gwarancji produktu.

- Aby zapobiec uszkodzeniu hulajnowy elektrycznej lub wypadkowi, nie używaj jej pod wodą.
- Z hulajnowy nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 16 lat. Może być używany przez dzieci od 8 roku życia pod stałym nadzorem. Sprawdź aktualne zarządzenie regionalne.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku 16 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją ryzyko, które z tego wynika. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Jeśli skuter jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Nie manipuluj systemem hamulcowym, może to wpływać na bezpieczeństwo.
- Przed ładowaniem urządzenia upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie sprawdzaj kabel ładowarki i obudowę pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie używaj hulajnowy elektrycznej, jeśli kabel ładowarki, wtyczka lub konstrukcja są uszkodzone, nie działają prawidłowo lub uległy wypadkowi i jak najszybciej skontaktuj się z Oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić

na specjalny kabel lub zestaw dostarczony przez Oficjalny Serwis Techniczny Cecotec. Przewód zasilający należy wyrzucić.

- Gdy chcesz odłączyć ładowarkę, ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód. Nie dotykaj wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
- Należy pamiętać, że wymiana kół jest skomplikowanym procesem, który zalecany jest do wykonania przez autoryzowany personel lub przez Oficjalny Serwis Techniczny Cecotec. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwą praktyką spowodują utratę gwarancji.
- Sprawdź napompowanie kół przed każdą jazdą. Miej na uwadze, iż niskie ciśnienie może zredukować użyteczność baterii urządzenia.
- Używaj tej hulajnogi elektrycznej tylko z zasilaczem dostarczonym z hulajnogą elektryczną i oryginalnymi bateriami Cecotec, które są kompatybilne z tym modelem.
- UWAGA: do ładowania baterii należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem o numerze CP07140300.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Zaleca się ładowanie baterii po każdym użytku i przed zanim bateria zostanie kompletnie wyczerpana.
- Ostrzeżenie Plastikowe opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec uduszeniu.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Ta hulajnoga elektryczna zawiera baterię litowo-jonową.
- Odłącz akumulator od ładowarki przed jazdą na hulajnodze elektrycznej oraz przed jej złożeniem lub rozłożeniem.
- Akumulator należy ładować w temperaturze otoczenia od 0 °C do 35 °C, aby skuter działał najefektywniej.

- Nie spalaj ani nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, ponieważ mogą eksplodować.
- Akumulator może wycieć w ekstremalnych warunkach. Jeśli akumulator wycieknie, nie dotykaj płynu. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Załóż rękawice, aby móc dotknąć akumulatora i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Unikaj kontaktu baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie zmieniaj baterii w żaden sposób.
- Baterię należy wyjąć z urządzenia w celu utylizacji w bezpieczny sposób.
- Potknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może powodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od spożycia.
- W przypadku potknięcia baterii udaj się szybko do najbliższego centrum medycznego.
- Zaciski zasilania akumulatora nie mogą być zwarte.
- Jeśli urządzenie będzie przechowywane przez dłuższy czas zaleca się usunięcie baterii.
- Baterie należy wsadzać w odpowiedniej pozycji. Podczas wymiany zwracaj uwagę na biegunowość.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

DŮLEŽITÉ! Pečlivě si jej přečtete a uschovejte pro budoucí použití.

Před použitím přístroje si pozorně přečtete následující

bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Cecotec nepřebírá žádnou odpovědnost, která by mohla plynout ze špatného používání tohoto produktu nebo z nedodržení pravidel silničního provozu, stejně tak jako nedodržení instrukcí v tomto manuálu.
- Tento elektrický skútr je zábavní zařízení, ale v některých oblastech je povoleno jej používat na veřejných komunikacích. Při používání elektrické koloběžky v těchto situacích dodržujte místní dopravní předpisy, protože je považován za vozidlo. Jezděte opatrně a dávejte pozor na osoby a předměty ve vašem okolí, abyste se vyhnuli nehodám.
- Upozorňujeme, že dodržování pokynů a upozornění uvedených v této příručce, jakož i předpisů o silničním provozu na vašem území, snižuje rizika, ale zcela jim nezabrání.
- Mějte na paměti, že čím vyšší je rychlost, tím delší je brzdná dráha. Nezapomeňte, že prudké brzdění může způsobit uklouznutí a pád.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních osob a vozidel. Respektujte chodce a dejte jim přednost, kdykoli je to možné. Když se blížíte k chodci, zpomalte a držte se vpravo. Vyhněte se tomu, abyste chodce vyděsili nebo překvapili. Pokud je to možné, předjíždějte z levé strany.
- Používejte ochranné pomůcky, jako jsou helmy, chrániče loktů a kolen, abyste předešli nebo omezili zranění v případě pádu nebo nehody. Použití obuvi je povinné.
- Před jízdou na veřejnosti doporučujeme s elektrokoloběžkou trénovat.
- Ujistěte se, že jste si vy i osoby používající tento elektrický skútr přečetli tento návod k použití v plném rozsahu a porozuměli mu. Nenechte nikoho používat tento elektrický

skútr, pokud nerozumíte jeho ovládání.

- Vyhněte se skákání přes překážky, jako jsou obrubníky, schůdky nebo kanalizační systémy s elektrickým skútre. Při překročení těchto překážek přizpůsobte svou rychlost a trajektorii chodci. Doporučuje se slézt z elektrokoloběžky, když se tyto překážky stanou nebezpečnými svou výškou, tvarem nebo sklouznutím.
- Před každým použitím se ujistěte, že nejsou poškozena kola a že všechny díly a komponenty elektrokoloběžky jsou správně nainstalovány. Pokud si všimnete, že je některý z dílů uvolněný, uslyšíte podivné zvuky nebo elektrický skútr nefunguje správně, okamžitě jej přestaňte používat a kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.
- Nepoužívejte elektrický skútr způsobem, který by mohl poškodit nebo zranit jiné osoby nebo způsobit škody na majetku.
- Elektrickou koloběžku není dovoleno jakkoli upravovat, protože by to mohlo změnit jeho výkon nebo poškodit jeho konstrukci a způsobit škodu. Nepoužívejte žádné příslušenství nebo díly, které nejsou schváleny výrobcem. Neupravujte ani nepřeměňujte elektrický skútr, včetně trubky řízení a objímky, představce, skládacího systému a/ nebo brzdového systému. Jakékoli neautorizované změny vedou ke ztrátě záruky na výrobek.
- Abyste zabránili poškození elektrokoloběžky nebo nehodě, nepoužívejte ji pod vodou.
- Elektrickou koloběžku nesmí používat děti od 0 do 16 let. Tento přístroj může být používán dětmi od 16ti let, pokud jsou pod neustálým dozorem. Podívejte se na aktuální obecní vyhlášku.
- Tento produkt může být používán dětmi nad 16 let a osobami s fyzickým, sensorickým anebo mentálním postižením,

nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem anebo jim byly poskytnuty informace o používání aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají. Nedovolte, aby si s přístrojem hrály děti.

- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Pokud je elektrická koloběžka používána dětmi nebo v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.
- Nezasahujte do brzdového systému, mohlo by to snížit vaši bezpečnost.
- Před nabíjením zařízení se ujistěte, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněna.
- Pravidelně kontrolujte kabel nabíječky a kryt, zda nejsou viditelně poškozeny. Elektrickou koloběžku nepoužívejte, pokud je poškozen kabel nabíječky, zástrčka nebo konstrukce, nepracujte správně nebo došlo k pádu a co nejdříve kontaktujte oficiální technickou asistenční službu Cecotec. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sadou, kterou dodá oficiální servisní služba Cecotec. Napájecí kabel by měl být zlikvidován.
- Když chcete nabíječku odpojit, zatáhněte zástrčku, nikoli za kabel. Nemanipulujte se zástrčkou ani s elektrickou koloběžkou mokřýma rukama.
- Upozorňujeme, že výměna kol je složitý proces a doporučujeme, aby ji prováděl autorizovaný personál nebo oficiální technická asistenční služba společnosti Cecotec. Poškození způsobené nesprávným zacházením má za následek ztrátu záruky.
- Před každým použitím zkontrolujte tlak v pneumatikách. Upozorňujeme, že nízký tlak může snížit životnost baterie.
- Používejte tuto elektrokoloběžku pouze s pohonnou

jednotkou dodávanou s elektrokoloběžkou a s originálními bateriemi Cecotec, které jsou kompatibilní s tímto modelem.

- **VAROVÁNÍ:** k dobíjení baterie používejte pouze napájecí zdroj dodaný se zařízením s označením CP07140300.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Doporučujeme nabíjet baterii po každém použití a před jejím úplným vybitím.
- **UPOZORNĚNÍ!** Plastové obaly uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k udušení.

Bezpečnostní pokyny pro použití baterie

- Tento elektrický skútr obsahuje lithium-iontovou baterii.
- Před jízdou na elektrické koloběžce a před jejím složením nebo rozložením odpojte baterii z nabíječky.
- Aby elektrická koloběžka fungovala co nejefektivněji, nabíjejte baterii při okolní teplotě mezi 0 °C a 35 °C.
- Baterie nespalujte ani je nevystavujte vysokým teplotám, protože mohou explodovat.
- Baterie může za extrémních podmínek vytéct. Pokud z baterie vytéká tekutina, nedotýkejte se jí. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.
- Zabraňte kontaktu baterie a malých kovových předmětů, jako jsou klipy, mince, klíče, hřebíky a matice.
- Na baterii neprovádějte žádné změny.
- Baterie musí být vyjmuta ze zařízení pro bezpečnou likvidaci.
- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.

- V případě spolknutí baterií jděte rychle do nejbližšího lékařského střediska.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud má být přístroj uložen na delší dobu, doporučujeme baterii vyjmout.
- Baterie musí být vložena ve správné poloze. Při výměně dbejte na polaritu.

1. ADVERTENCIAS

Fig. 1

Debe leer y seguir las precauciones de seguridad de este manual antes de conducir el patinete eléctrico. Utilice elementos homologados de seguridad como cascos o rodilleras. El uso de este producto está previsto como vehículo de movilidad personal con el fin de transportar a una sola persona en un lugar público o privado.

Fig. 2

No use el vehículo bajo la lluvia.

Fig. 3

El patinete eléctrico no puede ser utilizado por más de una persona a la vez.

Fig. 4

Las personas menores de 16 años no pueden utilizar este producto. Consulte la ordenanza municipal vigente. Tenga en consideración las indicaciones de su cuerpo, es recomendable que consulte con su médico si padece alguna condición física o de salud adversa que pueda generar algún riesgo para su seguridad, o que dificulte el uso correcto del patinete eléctrico.

Fig. 5

- Peso máximo permitido: 120 kg
- Altura máxima recomendada para usuario: hasta 2 metros.

Fig. 6

No conduzca el patinete eléctrico si ha consumido bebidas alcohólicas, drogas o medicamentos que no sean compatibles con la conducción.

Fig. 7

No utilice el teléfono ni escuche música mientras conduce el patinete eléctrico.

Fig. 8

Preste especial atención a la conducción cuando haya arena, charcos, barro, hielo, nieve o escaleras y cuando esté oscuro o el suelo mojado. No toque el disco de freno en condiciones de poca luz o después de su uso, ya que podría estar caliente.

Fig. 9

No utilice el patinete eléctrico en áreas peligrosas donde pudiera haber sustancias inflamables o explosivas, líquidos o suciedad.

Fig. 10

Este patinete eléctrico no está diseñado para ser conducido por autovías, autopistas o vías interurbanas. Consulte la legislación vigente de su municipio sobre dónde está permitido circular en patinete eléctrico.

Fig. 11

No coloque objetos pesados sobre el manillar. Cualquier carga sujeta al manillar afectará a la estabilidad del vehículo.

Fig. 12

Evite subir o bajar escaleras con el patinete eléctrico.

Fig. 13

Circule siempre con las dos manos sobre el manillar.

Fig. 14

No conduzca el patinete eléctrico con un solo pie.

Fig. 15

No presione el acelerador cuando camine junto al patinete eléctrico.

Fig. 16

Tenga en cuenta que la distancia de frenado será mayor en charcos, superficies mojadas y/o en condiciones de clima húmedo. El funcionamiento del patinete eléctrico está previsto para utilizarse en superficies planas, niveladas y secas.

Fig. 17

Tenga cuidado con la cabeza si pasa debajo de zonas con techo como una puerta.

Fig. 18

Cuando circule a alta velocidad no gire el manillar de forma brusca.

Fig. 19

No circule a alta velocidad sobre obstáculos como escalones, bordillos o badenes.

Fig. 20

No golpee obstáculos con las ruedas.

Fig. 21

No toque el motor inmediatamente después de circular, podría estar a alta temperatura.

¡ADVERTENCIA!

- Realice revisiones visuales periódicas de los componentes o piezas sometidas a desgaste o fatiga, como el chasis, la horquilla, los neumáticos, los frenos, etc. Así podrá detectar grietas o daños en las áreas sometidas a altas tensiones que pueden indicar que se ha superado la vida útil del componente y debe reemplazarse. Realice un mantenimiento periódico del patinete eléctrico y sus componentes para alargar su vida útil. Revise periódicamente el apriete de los elementos atornillados, especialmente los ejes de las ruedas, el sistema de plegado, el sistema de dirección y el sistema de frenado.
- Acuda a su vendedor para que pueda derivarlo a una organización de formación adecuada.
- Evite las áreas de alto tráfico o las áreas superpobladas y anticipe su trayectoria y velocidad respetando el código de circulación de la vía, el código de la acera y sus usuarios más vulnerables.
- Avise de su presencia cuando se acerque a un peatón o ciclista y cuando no le vean y/o escuchen. Recuerde cruzar las zonas protegidas caminando y en cualquier situación cuide su integridad física y la de los demás. Elimine las aristas vivas que se hayan podido ocasionar por el uso del vehículo.
- No modifique el uso del vehículo. Este vehículo no está diseñado para uso acrobático.

2. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 22

1. Palanca de freno
2. Velocímetro
3. Mecanismo de plegado
4. Faro delantero
5. Acelerador
6. Reposapiés
7. Gancho trasero
8. Luz de posición
9. Guardabarros trasero
10. Motor de buje
11. Caballete
12. Marco
13. Freno de disco

Panel de control Fig. 23

1. Indicador de potencia
2. Cuentakilómetros
3. Velocidad / (Indicación de código de avería)
4. Indicador de la batería

5. Indicación de luces
6. Modo crucero
7. Odómetro
8. Modo Peatón
9. Modo Eco
10. Modo Sport
11. Modo Confort

Fig. 24

1. Cambio de modo
2. Intermitente izquierdo
3. Intermitente derecho
4. Bocina
5. Botón doble motor (activación/desactivación motor delantero)
6. Encendido apagado

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el producto.

3. ANTES DE USAR

- Este patinete presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el patinete de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el mismo por si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja Fig. 25

1. Patinete eléctrico
2. Adaptador para hinchar la rueda
3. Llave Allen
4. Llave fija
5. Adaptador
6. Este manual de instrucciones

4. MONTAJE

Montaje del patinete Fig. 26

1. Desbloquee el mecanismo de bloqueo del sistema de plegado y despliegue el mástil del patinete.
2. Instale el manillar en el mástil.
3. Utilice la llave hexagonal incluida en el kit de herramientas para apretar los tornillos.
4. Instale los intermitentes y apriételes junto con las tuercas correspondientes.

Cómo cargar el patinete eléctrico Fig. 27

1. Apague el patinete.
2. Quite la tapa protectora y conecte el cargador al puerto de carga (en la parte inferior izquierda del patinete).
3. Vuelva a colocar la tapa protectora.

Ajuste del freno Fig. 28

Si siente que el freno está demasiado apretado o flojo, afloje antes el tornillo con la llave hexagonal interior M4, luego ajuste el cable de freno (estire el cable de freno hacia arriba si está demasiado apretado y hacia abajo si está demasiado flojo) y apriete el tornillo. En caso de frenos mecánicos, siga el mismo método de ajuste.

Ajuste del manillar Fig. 29

- Si el mástil vibra durante la conducción, apriete el tornillo con la llave hexagonal interior como se muestra en la figura.
- Si el mástil está inclinado, pliegue el patinete y apriétele en sentido horario con una llave Allen.

Inflar las ruedas Fig. 30

Si observa que una o ambas ruedas están desinfladas, utilice un inflador extensible para inflarlas. Desenrosque el tapón de la boquilla inflable, conecte el inflador extensible e infle las ruedas. La presión máxima de los neumáticos es de 2,80 bar o 40 psi

5. FUNCIONAMIENTO

Conducción

Use equipo de protección durante la conducción como ilustrado en la figura. Lleve siempre calzado para usar el patinete.

1. Encienda el patinete y compruebe el nivel de batería. Cárguelo si es necesario.
2. Súbase al reposapiés con un pie y con el otro impúlsese para comenzar a deslizar.
3. Apriete ligeramente el acelerador (para que el acelerador funcione y el patinete se mueva, tiene que alcanzar una velocidad mínima de 3 km/h).

4. Suelte lentamente el acelerador para reducir la velocidad y apriete la palanca de freno en caso de frenada de emergencia.
5. Para girar, incline ligeramente el peso hacia el lado deseado, y gire ligeramente el manillar.

Panel de control

- Botón iluminación:
- Con el patinete encendido, pulse este botón una vez para encender la luz delantera.
- Selector de modo: con el patinete encendido, pulse rápidamente este botón repetidamente para cambiar de modo entre los siguientes:
- Modo Peatón: en este modo el patinete puede alcanzar 6 km/h.
- Modo Eco: en este modo el patinete puede alcanzar 15 km/h.
- Modo Confort: en este modo el patinete puede alcanzar 20 km/h.
- Modo Sport: en este modo el patinete puede alcanzar 25 km/h.

Botón de encendido

Con el patinete encendido, mantenga pulsado el botón de encendido durante 2-3 segundos.

Acelerador

- El control de crucero se activa después de mantener el acelerador en la misma posición por 10 segundos.
- En modo Standby, si no se realiza ninguna operación después de tres minutos, el patinete se apaga automáticamente.

Botón doble motor

Con 1 pulsación el botón con icono de engranaje se activa/desactiva el motor delantero del patinete por lo que pasa a funcionar con el motor delantero y trasero simultáneamente.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Plegado y transporte. Fig. 31

- Asegúrese de que el patinete eléctrico esté apagado. Para plegar el patinete, desbloquee la palanca de plegado, baje el mástil y alinee el gancho de fijación del manillar con el de la base.
- Una vez plegado, sujete el mástil con una o ambas manos para transportar el patinete.

Limpieza y mantenimiento del patinete eléctrico

Si hay alguna mancha en la superficie del patinete, use un paño suave y mojado para limpiarlo. Si las manchas son difíciles de limpiar, utilice pasta de dientes y un paño húmedo.

Consejos

- Asegúrese de que el patinete esté apagado antes de limpiarlo. Nunca utilice alcohol, gasolina, queroseno, productos corrosivos o abrasivos o agua a presión para limpiar el patinete eléctrico. Asegúrese de que el cable del cargador esté desconectado del patinete y que la tapa de la puerta de carga esté bien puesta antes de realizar la limpieza para evitar descargas eléctricas o averías.
- Cuando no esté en uso, es preferible guardar el patinete en un lugar seco y alejado de la luz solar directa; intente no guardarlo en exteriores. La exposición al sol, el sobrecalentamiento y el sobre enfriamiento acelerarán el desgaste del patinete eléctrico y las ruedas, y reducirán la vida útil de la batería.

Mantenimiento de la batería

- No utilice baterías de otros modelos u otras marcas para no comprometer la seguridad del producto.
- No toque los contactos de la batería y no la modifique ni la dañe. Evite el contacto entre la batería y objetos metálicos para evitar daños a la batería o lesiones serias.
- Utilice únicamente el cargador original para evitar el riesgo de daños o incendio.
- Una eliminación incorrecta de la batería puede contaminar gravemente el medio ambiente. Cuando deseche la batería, respete estrictamente la normativa local. No deseche la batería antes del final de su vida útil para proteger el medio ambiente.
- Cargue la batería después de cada uso y antes de guardar el patinete para prolongar su vida útil.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 45°C o inferiores a -10°C.
- Desconecte el cargador tras completar la carga.
- La extracción de la batería es complicada y puede alterar el funcionamiento del patinete eléctrico: puede ponerse en contacto con una entidad de reparación autorizada si la garantía del producto sigue vigente. En caso de que la garantía haya vencido, puede ponerse en contacto con un taller especializado de su elección. También puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Para la correcta extracción de la batería para su posterior reciclaje deberá:
 1. Retirar la tornillería de la zona de apoyo de los pies.
 2. Retirar la tapa protectora de plástico con la goma antideslizante.
 3. Desatornillar y retirar ambas partes metálicas protectoras de la batería.
 4. Desconectar el conector de la batería a la controladora.
 5. Retirar batería.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Códigos de error

- Cuando se produce un error, el velocímetro mostrará el código del error y los intermitentes parpadearán.
- En la tabla de abajo se muestran todos los códigos de error:

Componente	Código del error	Explicación
Controles	E 01	Protección contra sobre corriente
	E 02	Protección contra baja tensión
	E 03	Protección contra alta tensión
	E 04	Protección de rotor bloqueado
	E 05	Error del MOSFET de lado alto
	E 06	Error del MOSFET de lado bajo
	E 07	Fallo en sensor Hall
	E 08	Protección contra sobrecalentamiento
Velocímetro	E 09	Error del acelerador
	E 12	Error de comunicación

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia:	07312 / 07313	
Producto:	Patinete eléctrico Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85	
Características	Unidades por medir	Especificaciones
Dimensiones	Plegado	1380 x 600 x 600
	Desplegado (1)	1380 x 600 x 1275
Peso	Peso del patinete eléctrico	42,5 kg/ 44 kg
Requisitos de uso	Peso máx.	120 kg
	Altura min-máx.	130 - 200 cm
	Rango de edad (2)	> 16 años

Especificaciones técnicas	Autonomía (3)	75 km / 85 km
	Máx. velocidad	25 km/h
	Inclinación máx.	25 %
	Temperatura de funcionamiento	0-45°C
	Temperatura de almacenamiento	0-45°C
	Grado de protección IP	IPX4
Motor	Potencia Máx.	2200 W
	Potencia Nominal	1000 W
Batería	Tipo-modelo	BC016A / BC020K
	Tiempo de carga	4-6 horas
	Capacidad	16 Ah / 20 Ah
	Tensión nominal	60 V
	Tensión de carga Máx.	71.4 V
	Corriente Máx. de carga	5 A
Neumáticos	Neumático	Tubeless 10,5"
Cargador	Modelo	CP07140300
	Entrada	100-240 V 50/60 Hz 5A
	Salida	71.4 V DC 3A
	Protección	IP20; T=0-40°C; Class II
Modos de conducción y autonomías (4)	PEATÓN	100 / 115 Km
	ECO	75 / 85 Km
	CONFORT	65 / 75 Km
	SPORT	48 / 58 Km

(1) Altura desde el suelo hasta la parte superior del manillar.

(2) Consulte la ordenanza municipal vigente.

(3) Autonomía medida con un peso de 80 kg, batería totalmente cargada, en modo Eco

superficie llana, sin viento, y con una temperatura ambiente de 25°C aprox.
 (4) Medido con un peso de 80 kg, batería totalmente cargada, superficie llana, sin inclinación, sin viento, y con una temperatura ambiente de 25°C aprox.
 El valor total de la vibración expuesto en el sistema mano-brazo no excede de 2,5 m/s².
 La aceleración ponderada a la cual se somete todo el cuerpo no supera los 0,5 m/s².
 El nivel de presión acústica de emisión ponderado A en los puestos de trabajo es inferior o igual a 70 dB.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación,

transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIRECCIÓN: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

DESCRIPCIÓN: Vehículo de movilidad personal

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85

FUNCIÓN: Vehículo de movilidad personal

MODELO: 07312 / 07313

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables.

DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:

Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.

Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN ISO 12100:2010

EN 17128:2020

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-3-2:2019 +A1

EN 61000-3-3:2013 +A1 +A2

1. WARNINGS

Fig. 1

You must read and follow the safety instructions in this manual before riding the electric scooter. Use approved safety equipment such as helmets or knee pads. This device is intended for use as a personal mobility vehicle for the purpose of transporting a single person in a public or private place.

Fig. 2

Do not use the vehicle with rainy weather.

Fig. 3

The electric scooter cannot be used by more than one person at a time.

Fig. 4

This device cannot be used by children under 16. Check the current local regulations. Strictly consider your health and body condition. You should consult your doctor to determine if you have any physical or health conditions that could create a risk to your safety, or prevent you from using the electric scooter properly.

Fig. 5

- Maximum weight allowed: 120 kg
- Recommended maximum user height: up to 2 metres.

Fig. 6

Do not ride the electric scooter under the influence of alcoholic drinks, drugs, or medicine whose consumption is not compatible with driving.

Fig. 7

Do not use the phone or listen to music while riding the electric scooter.

Fig. 8

Pay special attention when riding when there is sand, puddles, mud, ice, snow, or stairs and when it is dark or the floor is wet. Do not touch the brake disc in poor lighting conditions or after use, as it may still be hot.

Fig. 9

Do not use the electric scooter in hazardous areas where there could be flammable or explosive substances, liquids, or dirt.

Fig. 10

This electric scooter is not designed to be driven on motorways, highways, or intercity roads. Check the current legislation of your local authority on where electric scooters are allowed to be ridden.

Fig. 11

Do not place heavy objects on the handlebar. Any load attached to the handlebar will affect the stability of the electric scooter.

Fig. 12

Avoid climbing up and down the stairs with the electric scooter.

Fig. 13

Always ride with both hands on the handlebar.

Fig. 14

Do not ride the electric scooter with just one foot.

Fig. 15

Do not press the accelerator when walking along with the electric scooter.

Fig. 16

Note that the braking distance will be longer in puddles, wet surfaces, and/or in wet-weather conditions. The electric scooter is intended for use on flat, level, and dry surfaces.

Fig. 17

Watch your head when riding under roofed areas, like a door.

Fig. 18

When riding at high speed, do not turn the handlebar abruptly.

Fig. 19

Do not ride at high speed over obstacles like steps, kerbs, or speed bumps.

Fig. 20

Do not hit obstacles with the wheels.

Fig. 21

Do not touch the motor immediately after riding the electric scooter, as it may be hot.

WARNING!

- Regularly check the condition of components or parts subject to wear or fatigue, such as the main frame, fork, wheels, brakes, etc. This will allow you to detect cracks or damage in high-stress areas that may indicate the component's service life has been exceeded and it needs to be replaced. Regular maintenance of the electric scooter and its components will extend its service life. Periodically check the tightness of the bolted parts, especially the wheel axles, the folding mechanism, the steering system, and the braking system.
- Contact your vendor to be referred to an appropriate training organisation.
- Avoid high traffic or overcrowded areas and anticipate your path and speed by respecting the traffic code and watching out for pedestrians on pavements.
- Make sure pedestrians/cyclists are aware of your nearby presence upon approach when you are not seen and/or heard. Remember to cross protected areas on foot and in all situations take care of yourself and others. Remove any sharp edges that may have been caused by the use of the vehicle.
- Use the vehicle only for its intended purpose. This vehicle is not designed for stunt use.

2. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 22

1. Brake lever
2. Speedometer
3. Folding mechanism
4. Headlight
5. Accelerator
6. Deck
7. Rear hook
8. Position light
9. Rear fender
10. Hub motor
11. Kickstand
12. Frame
13. Disc brake

Control panel. Fig. 23

1. Power indicator
2. Milometer
3. Speed / (Fault code indication)
4. Battery indicator
5. Lights indicator
6. Cruise mode

7. Odometer
8. Pedestrian Mode
9. Eco mode
10. Sport mode
11. Comfort mode

Fig. 24

1. Change mode
2. Left indicator
3. Right indicator
4. Horn
5. Double motor button (front motor on/off)
6. Power button

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

3. BEFORE USE

- This scooter features packaging designed to protect it during transport. Take the scooter out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the official Cecotec Technical Support Service.

Box content Fig. 25

1. Electric scooter
2. Adapter to inflate the wheels
3. Allen key
4. Adjustable pliers or wrench
5. Adapter
6. Instruction manual

4. ASSEMBLY

Scooter assembly Fig. 26

1. Unlock the locking mechanism of the folding system and unfold the mast of the scooter.
2. Install the handlebar on the mast.
3. Use the hex spanner included in the tool kit to tighten the screws.
4. Install the indicators and tighten them together with the corresponding nuts.

Charging the electric scooter Fig. 27

1. Turn off the scooter.
2. Remove the protective cover and connect the charger to the charging port (on the bottom left side of the scooter).
3. Refit the protective cover.

Brake adjustment Fig. 28

If you feel that the brake is too tight or too loose, first loosen the screw with the M4 hexagon socket spanner, then adjust the brake cable (pull the brake cable upwards if it is too tight and downwards if it is too loose) and tighten the screw. In case of mechanical brakes, follow the same method of adjustment.

Adjusting the handlebar Fig. 29

- If the mast vibrates while driving, tighten the bolt with the hexagon socket spanner as shown in the figure.
- If the mast is tilted, fold down the kickstand and tighten it clockwise with an Allen key.

Inflating the tyres Fig. 30

If you notice that one or both tyres are underinflated, use an extendable inflator to inflate them. Unscrew the cap on the inflatable nozzle, connect the inflator extension and inflate the tyres. The maximum tyre pressure is 2.80 bar or 40 psi.

5. OPERATION

Driving

Wear protective equipment while driving as illustrated in the figure. Always wear shoes when using the scooter.

1. Switch on the scooter and check the battery level. Charge it if necessary.
2. Step on the deck with one foot and use the other one to propel yourself forward.
3. Slightly press the accelerator (for the accelerator to work and the scooter to move, it has to reach a minimum speed of 3 km/h).
4. Slowly release the accelerator to reduce speed and press the squeeze the brake lever in

case of emergency braking.

5. To turn, tilt the weight slightly to the desired side, and turn the handlebars slightly.

Control panel

- Lighting button:
- With the scooter switched on, press this button once to switch on the front light.
- Mode selector: with the scooter switched on, quickly press this button repeatedly to switch between the following modes:
- Pedestrian mode: in this mode, the scooter can reach 6 km/h.
- Eco mode: in this mode, the scooter can reach 15 km/h.
- Comfort mode: in this mode, the scooter can reach 20 km/h.
- Sport mode: in this mode, the scooter can reach 25 km/h.

Power button

Hold down the power button for 2-3 seconds to turn the appliance on.

Accelerator

- Cruise control is activated after holding the accelerator in the same position for 10 seconds.
- In Standby mode, if no operation is performed after three minutes, the scooter switches off automatically.

Double motor button

With 1 press of the gear icon button, the front motor of the scooter is activated/deactivated, so that the scooter can be operated with the front and rear motor at the same time.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Folding and transport Fig. 31

- Make sure that the electric scooter is switched off. To fold the scooter, unlock the folding lever, lower the mast and align the handlebar attachment hook with the one on the base.
- Once folded, hold the mast with one or both hands to transport the scooter.

Cleaning and maintenance of the electric scooter

If there are any stains on the surface of the scooter, use a soft, damp cloth to clean it. If stains are difficult to clean, use toothpaste and a damp cloth.

Tips

- Make sure the scooter is switched off before cleaning. Never use alcohol, petrol, paraffin, corrosive, or abrasive products to clean the electric scooter. Make sure the charger cable is disconnected from the scooter and the charging door cover is securely in place before

cleaning to avoid electric shock or damage.

- When not in use, it is preferable to store the scooter in a dry place and away from direct sunlight; try not to store it outdoors. Exposure to sunlight, overheating and overcooling will accelerate the wear and tear of the electric scooter and wheels, and they will reduce battery life.

Battery maintenance

- Do not use batteries of other models or other brands in order not to compromise the safety of the product.
 - Do not touch the battery contacts and do not modify or damage the battery. Avoid contact between the battery and metal objects to prevent battery damage or serious damage.
 - Only use the original charger to avoid risk of damage or fire.
 - Incorrect disposal of the battery can seriously pollute the environment. When disposing of the battery, strictly observe local regulations. Do not dispose of the battery before the end of its life span to protect the environment.
 - Charge the battery after each use and before storing the scooter to extend its life span.
 - Do not expose the battery to temperatures above 45°C or below -10°C.
 - Disconnect the charger after charging is complete.
- Removing the battery is complicated and may alter the operation of the electric scooter: you can contact an authorised repair entity if the warranty is still valid. If the warranty has expired, you can contact a specialist workshop of your choice. You can also contact the Cecotec Customer Service Department.
 - For proper removal of the battery for subsequent recycling, you must:
 1. Remove the screws from the foot support area.
 2. Remove the plastic protective cover with anti-slip rubber.
 3. Unscrew and remove both protective metal parts from the battery.
 4. Disconnect the battery connector to the controller.
 5. Removing the battery:

7. TROUBLESHOOTING

Error codes

- When an error occurs, the speedometer shall display the error code and the indicators shall flash.
- The table below shows all error codes:

Component	Error code	Explanation
Controls	E 01	Over current protection
	E 02	Low voltage protection
	E 03	High voltage protection
	E 04	Locked rotor protection
	E 05	High-side MOSFET error
	E 06	Low-side MOSFET error
	E 07	Hall sensor failure
	E 08	Overheating protection
Speedometer	E 09	Accelerator fault
	E 12	Communication fault

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference:	07312 / 07313	
Product:	Bongo Series Double Z 75 / Bongo Series Double Z 85 electric scooter	
Features	Measuring units	Specifications
Dimensions	Folded	1380 x 600 x 600
	Unfolded (1)	1380 x 600 x 1275
Weight	Electric scooter weight	42.5 kg/ 44 kg
User requirements	Max. weight	120 kg
	Min-max height	130 - 200 cm
	Age bracket (2)	>16 years old

Technical specifications	Range (3)	75 km / 85 km
	Max. speed	25 km/h
	Max. inclination	25 %
	Operating temperature	0-45°C
	Storage temperature	0-45°C
	IP protection rating	IPX4
Motor	Max. power	2200 W
	Rated power	1000 W
Battery	Type-model	BC016A / BC020K
	Charging time	4-6 hrs
	Capacity:	16 Ah / 20 Ah
	Rated voltage	60 V
	Max. charge voltage	71.4 V
	Max. charging current	5 A
Wheels	Wheel	10.5" Tubeless
Charger	Model	CP07140300
	Inlet	100-240 V 50/60 Hz 5A.
	Outlet	71.4 V DC 3A
	Protection	IP 20; T= 0-40°C; Class II
Modos de conducción y autonomías (4)	PEDESTRIAN	100 / 115 Km
	ECO	75 / 85 Km
	COMFORT	65 / 75 Km
	SPORT	48 / 58 Km

(1) Height from the floor to the upper part of the handlebar.

(2) Check the current local regulations.

(3) Range measured with a 80 kg weight, completely charged battery, Eco mode on a flat

surface, no wind, and a room temperature of approximately 25°C.

(4) Measured with a weight of 80 kg, fully charged battery, flat surface, no inclination, no wind, and an ambient temperature of approx. 25°C.

The total value of the exposed vibration in the hand-arm system does not exceed 2.5 m/s².

The weighted acceleration to which the whole body is submitted does not exceed 0.5 m/s².

The A-weighted emission sound pressure level at work stations is less than or equal to 70 dB.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



For detailed information on the most appropriate way to dispose of electrical and electronic equipment and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADDRESS: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

DESCRIPTION: Personal mobility vehicle

PRODUCT IDENTIFICATION: Bongo Series Double Z 75 / Bongo Series Double Z 85

FUNCTION: Personal mobility vehicle

MODEL: 07312 / 07313

It certifies the product described has been designed, manufactured and tested and complies with all applicable provisions.

EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:

Directive 2006/42/CE on machinery.

Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

APPLICABLE HARMONISED NORMS:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN ISO 12100:2010

EN 17128:2020

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-3-2:2019 +A1

EN 61000-3-3:2013 +A1 +A2

1. AVERTISSEMENTS

Img. 1

Vous devez lire et respecter les consignes de sécurité de ce manuel avant de conduire la trottinette électrique. Utilisez des éléments de sécurité homologués comme un casque ou des genouillères. Ce produit est destiné à être utilisé comme un véhicule de mobilité personnelle dans le but de transporter une seule personne dans un lieu public ou privé.

Img. 2

N'utilisez pas la trottinette s'il pleut.

Img. 3

La trottinette ne peut pas être utilisée par plus d'une personne à la fois.

Img. 4

Les personnes de moins de 16 ans ne peuvent pas utiliser ce produit. Veuillez consulter l'ordonnance municipale en vigueur. Veuillez prendre en considération les indications de votre corps, il est recommandé de consulter votre médecin si vous avez une condition physique ou de santé défavorable qui pourrait poser un risque pour la sécurité ou empêcher l'utilisation correcte de la trottinette électrique.

Img. 5

Poids maximal autorisé : 120 kg.

Taille maximale autorisée : jusqu'à 2 mètres.

Img. 6

Ne conduisez pas la trottinette électrique si vous avez consommé des boissons alcoolisées, des drogues ou des médicaments qui ne sont pas compatibles avec la conduite.

Img. 7

N'utilisez pas de téléphone et n'écoutez pas de musique lorsque vous conduisez la trottinette électrique.

Img. 8

Faites bien attention à la conduite lorsqu'il y a du sable, des flaques d'eau, de la boue, du verglas, de la neige ou des escaliers et lorsqu'il fait sombre ou que le sol est mouillé. Ne touchez pas le disque de frein dans des conditions de faible luminosité ou après utilisation, car il peut être chaud.

Img. 9

N'utilisez pas la trottinette dans des endroits dangereux où il pourrait y avoir des substances inflammables ou explosives, liquides ou saleté.

Img. 10

Cette trottinette électrique n'a pas été conçue pour être conduite sur route interurbaine ni autoroute. Consultez la législation en vigueur dans votre ville quant aux endroits qui autorisent la circulation à trottinette.

Img. 11

Ne placez pas d'objets lourds sur le guidon. Toute charge fixée au guidon pourrait affecter la stabilité de la trottinette électrique.

Img. 12

Évitez de monter ou descendre des escaliers avec la trottinette électrique.

Img. 13

Circulez toujours avec les deux mains sur le guidon.

Img. 14

Ne conduisez pas la trottinette électrique avec un seul pied.

Img. 15

N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque vous marchez à côté de la trottinette.

Img. 16

Notez que la distance de freinage sera supérieure dans les flaques d'eau, sur les surfaces mouillées et/ou dans des conditions météorologiques humides. La trottinette électrique est destinée à être utilisée sur des surfaces plates, horizontales et sèches.

Img. 17

Faites attention à votre tête si vous passez par des endroits possédant un toit, comme une porte.

Img. 18

Lorsque vous circulez à vitesse élevée, ne tournez pas brusquement le guidon.

Img. 19

Ne circulez pas à vitesses élevées sur des obstacles comme des marches, des bords, des cassis...

Img. 20

Ne choquez pas contre des obstacles avec les roues.

Img. 21

Ne touchez pas le moteur immédiatement après avoir conduit, sa température pourrait être très élevée.

AVERTISSEMENT !

- Effectuez régulièrement des contrôles visuels des composants ou des pièces sujets à l'usure, tels que le châssis, la fourche, les pneus, les freins, etc. Cela vous permettra de détecter les fissures ou les dommages dans les zones fortement exposées qui peuvent indiquer que la durée de vie du composant a été dépassée et qu'il doit être remplacé. En effectuant un entretien régulier de la trottinette électrique et de ses composants, vous prolongerez sa durée de vie. Vérifiez périodiquement le serrage des pièces vissées, notamment les axes des roues, le système de pliage, le système de direction et le système de freinage.
- Demandez à votre vendeur de vous orienter vers un organisme de formation approprié.
- Évitez les zones de circulation intense ou surpeuplées et anticipez votre trajectoire et votre vitesse en respectant le code de la route, celui de la chaussée et de ses usagers les plus vulnérables.
- Prévenez de votre présence à l'approche d'un piéton ou d'un cycliste et lorsque vous n'êtes pas vu et/ou entendu. N'oubliez pas de traverser les zones protégées à pied et, dans toutes les situations, faites attention à vous et aux autres. Retirez les parties tranchantes qui ont pu être causées par l'utilisation de la trottinette électrique.
- Ne modifiez pas l'utilisation de la trottinette électrique. Cette trottinette électrique n'est pas conçue pour la pratique des acrobaties aériennes.

2. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 22

1. Levier de frein
2. Compteur de vitesse
3. Mécanisme de pliage
4. Phare avant
5. Accélérateur
6. Repose-pieds
7. Crochet arrière
8. Feu de position
9. Garde-boue arrière
10. Moteur de moyeu

11. Béquille
12. Encadrement
13. Frein à disque

Panneau de contrôle. Img. 23

1. Indicateur de puissance
2. Compteur kilométrique
3. Vitesse / (indication du code d'erreur)
4. Indicateur de la batterie
5. Indication des feux
6. Mode croisière
7. Odomètre
8. Mode Piéton
9. Mode Eco
10. Mode Sport
11. Mode Confort

Img. 24

1. Changement de mode
2. Clignotant gauche
3. Clignotant droit
4. Klaxon
5. Bouton double moteur (activation/désactivation du moteur avant)
6. Marche/Arrêt

Note

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

3. AVANT UTILISATION

- Cette trottinette possède un emballage conçu pour la protéger pendant son transport. Sortez la trottinette de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte. Img. 25

1. Trottinette électrique
2. Adaptateur pour gonfler les pneus
3. Clé Allen
4. Clé fixe
5. Adaptateur
6. Manuel d'instructions

4. MONTAGE

Montage de la trottinette. Img. 26

1. Déverrouillez le mécanisme de verrouillage du système de pliage et dépliez la potence de la trottinette électrique.
2. Installez le guidon sur le mât.
3. Utilisez la clé hexagonale incluse dans la caisse à outils pour serrer les vis.
4. Installez les clignotants et serrez-les avec les écrous correspondants.

Comment charger la trottinette électrique. Img. 27

1. Éteignez la trottinette.
2. Retirez le couvercle de protection et branchez le chargeur sur le port de charge (en bas à gauche de la trottinette).
3. Remettez le couvercle de protection.

Réglage des freins. Img. 28

Si vous trouvez que le frein est trop serré ou trop lâche, desserrez d'abord la vis à l'aide de la clé hexagonale M4, puis réglez le câble de frein (tirez le câble de frein vers le haut s'il est trop serré et vers le bas s'il est trop lâche) et resserrez la vis. Pour les freins mécaniques, suivez le même processus de réglage.

Réglage du guidon. Img. 29

- Si la potence vibre pendant la conduite, serrez la vis à l'aide de la clé hexagonale comme indiqué sur l'image.
- Si la potence est inclinée, pliez la trottinette et serrez la potence dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé Allen.

Gonfler les pneus. Img. 30

Si vous constatez que l'un ou les deux pneus sont insuffisamment gonflés, utilisez une pompe à air extensible pour les gonfler. Desserrez le capuchon de l'embout gonflable, branchez l'extension de la pompe à air et gonflez les pneus. La pression maximale des pneus est de 2,80 bars ou 40 psi.

5. FONCTIONNEMENT

Conduite

Portez un équipement de protection lorsque vous conduisez, comme indiqué sur l'image. Portez toujours des chaussures lorsque vous utilisez la trottinette.

1. Allumez la trottinette et vérifiez le niveau de la batterie. Chargez-la si nécessaire.
2. Montez sur le repose-pieds avec un pied et avec l'autre poussez pour commencer à rouler.
3. Appuyez légèrement sur l'accélérateur (pour que l'accélérateur fonctionne et que la trottinette se déplace, vous devez atteindre une vitesse minimale de 3 km/h).
4. Relâchez lentement l'accélérateur pour réduire la vitesse et appuyez sur le levier de frein en cas de freinage d'urgence.
5. Pour tourner, inclinez légèrement le poids du côté souhaité et tournez légèrement le guidon.

Panneau de contrôle

- Bouton d'éclairage : lorsque la trottinette est allumée, appuyez une fois sur ce bouton pour allumer le feu avant.
- Sélecteur de mode : lorsque la trottinette est allumée, appuyez rapidement sur ce bouton plusieurs fois pour passer d'un mode à l'autre :
- Mode PIÉTON : avec ce mode, la trottinette peut atteindre 6 km/h.
- Mode ECO : avec ce mode, la trottinette peut atteindre 15 km/h.
- Mode CONFORT : avec ce mode, la trottinette peut atteindre 20 km/h.
- Mode SPORT : avec ce mode, la trottinette peut atteindre 25 km/h.

Bouton de connexion

Maintenez appuyé le bouton de connexion pendant 2-3 secondes pour allumer la trottinette.

Accélérateur

- Le régulateur de vitesse est activé après avoir maintenu l'accélérateur dans la même position pendant 10 secondes.
- En mode veille, si aucune opération n'est effectuée après trois minutes, la trottinette s'éteint automatiquement.

Bouton double moteur

En appuyant une fois sur le bouton de l'icône d'engrenage, vous activerez/désactiverez le moteur avant de la trottinette et cela permettra de faire fonctionner la trottinette avec les moteurs avant et arrière en même temps.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pliage et transport. Img. 31

- Assurez-vous que la trottinette électrique est éteinte. Pour plier la trottinette, déverrouillez le levier de pliage, abaissez la potence et alignez le crochet de fixation du guidon avec celui de la base.
- Une fois pliée, tenez la potence avec une ou deux mains pour transporter la trottinette.

Nettoyage et entretien de la trottinette électrique

S'il y a des taches sur la surface de la trottinette, utilisez un chiffon doux et humide pour les nettoyer. Si les taches sont difficiles à nettoyer, utilisez du dentifrice et un chiffon humide.

Conseils

- Assurez-vous que la trottinette est éteinte avant de la nettoyer. N'utilisez pas de produits contenant du benzène, de l'alcool, de produits corrosifs ou abrasifs ou de l'eau sous pression pour nettoyer la trottinette électrique. Assurez-vous que le câble du chargeur est débranché de la trottinette et que le couvercle du port de charge est bien en place avant de le nettoyer afin d'éviter tout choc électrique ou dommage.
- Lorsque la trottinette n'est pas utilisée, il est préférable de la ranger dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil ; essayez de ne pas la ranger à l'extérieur. L'exposition au soleil, la surchauffe et le refroidissement excessif accélèrent la détérioration de la trottinette électrique et des roues et réduisent la durée de vie de la batterie.

Entretien de la batterie

- N'utilisez pas de batterie d'autres modèles ou d'autres marques afin de ne pas compromettre la sécurité du produit.
 - Ne touchez pas les contacts de la batterie et ne manipulez pas ou n'endommagez pas la batterie. Évitez tout contact entre la batterie et des objets métalliques pour éviter d'endommager la batterie ou de vous blesser gravement.
 - Utilisez seulement le chargeur original pour éviter tout risque de dommage ou d'incendie.
 - L'élimination incorrecte de la batterie peut gravement polluer l'environnement. Lors de la mise au rebut de la batterie, respectez strictement les réglementations locales. Pour protéger l'environnement, ne jetez pas la batterie avant la fin de sa durée de vie.
 - Chargez la batterie après chaque utilisation et avant de ranger la trottinette. Cela permet de prolonger la durée de vie de l'appareil.
 - N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 45 °C ou inférieures à -10 °C.
 - Débranchez le chargeur une fois la charge terminée.
- L'extraction de la batterie est compliquée et peut affecter le fonctionnement de la trottinette électrique : vous pouvez vous adresser à un atelier de réparation autorisé si la garantie du produit est encore valable. Si la garantie a expiré, vous pouvez vous adresser

à un atelier spécialisé de votre choix. Vous pouvez aussi contacter le Service Après-Vente de Cecotec.

- Afin de retirer la batterie pour la recycler, vous devez :
 1. Retirer les vis de la zone de support des pieds.
 2. Retirer le couvercle de protection en plastique avec le caoutchouc antidérapant.
 3. Dévisser et retirer les deux parties métalliques protectrices de la batterie.
 4. Débrancher le connecteur de la batterie.
 5. Retirer la batterie.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Codes d'erreur

- Lorsqu'une erreur se produit, l'indicateur de vitesse affichera le code d'erreur et les voyants clignoteront.
- Le tableau ci-dessous présente tous les codes d'erreur :

Composant	Codes d'erreur	Explication
Contrôles	E 01	Protection contre la surcharge
	E 02	Protection contre la basse tension
	E 03	Protection contre la haute tension
	E 04	Protection du rotor bloqué
	E 05	Erreur du MOSFET côté haut.
	E 06	Erreur du MOSFET côté bas.
	E 07	Erreur du capteur Hall.
	E 08	Protection contre la surchauffe
Compteur de vitesse	E 09	Erreur de l'accélérateur
	E 12	Erreur de communication.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence :	07312 / 07313
Produit :	Trottinette électrique Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85

Caractéristiques	Unités à mesurer	Spécifications
Dimensions	Pliée	1380 x 600 x 600
	Dépliée (1)	1380 x 600 x 1275
Poids	Poids de la trottinette électrique	42,5 kg/ 44 kg
Conditions d'utilisation	Poids max.	120 kg
	Hauteur min-max	130 - 200 cm
	Tranche d'âge (2)	> 16 ans
Spécifications techniques	Autonomie (3)	75 km / 85 km
	Vitesse maximale	25 km/h
	Inclinaison maximale	25 %
	Température de fonctionnement	0-45 °C
	Température de stockage	0-45 °C
	Degré de protection IP	IPX4
Moteur	Puissance maximale	2200 W
	Puissance nominale	1000 W
Batterie	Type-modèle	BC016A / BC020K
	Temps de charge	4-6 heures
	Capacité nominale	16 Ah / 20 Ah
	Tension nominale	60 V
	Tension de charge maximale	71.4 V
	Courant de charge maximale	5 A
Pneus	Pneu	10,5" Tubeless
Chargeur	Modèle	CP07140300
	Entrée	100-240 V 50/60 Hz 5A
	Sortie	71.4 V DC 3 A
	Protection	IP20; T=0-40°C; Class II

Modes de conduite et d'autonomie (4)	PIÉTON	100 / 115 km
	ECO	75 / 85 km
	CONFORT	65 / 75 km
	SPORT	48 / 58 km

(1) Hauteur du sol jusqu'à la partie supérieure du guidon.

(2) Veuillez consulter l'ordonnance municipale en vigueur.

(3) Autonomie mesurée avec un poids de 80 kg, une batterie complètement chargée, en mode Eco sur une surface plane, sans vent et avec une température ambiante d'environ 25 °C.

(4) Modes de conduite mesurés avec un poids de 80 kg, une batterie complètement chargée, sur une surface plane, sans vent et avec une température ambiante d'environ 25 °C.

La valeur totale de la vibration exposée du système main-bras ne dépasse pas 2,5 m/s².

L'accélération pondérée à laquelle est soumis l'ensemble de l'unité ne dépasse pas 0,5 m/s².

Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A aux postes de travail est inférieur ou égal à 70 dB.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FABRICANT : CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE : Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)

DESCRIPTION : Véhicule de mobilité personnelle

IDENTIFICATION DE LA MACHINE : Bongo Série Double Z 75 / Bongo Série Double Z 85

FONCTION : Véhicule de mobilité personnelle

MODÈLE : 07312 / 07313

Cecotec certifie que le produit décrit a été conçu, fabriqué et testé et qu'il est conforme à toutes les dispositions applicables.

DIRECTIVES DE L'UE APPLIQUÉES

Directive sur les machines 2006/42/CE.

Directive 2011/65/UE et Directive Déléguée 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN ISO 12100:2010

EN 17128:2020

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-3-2:2019 +A1

EN 61000-3-3:2013 +A1 +A2

1. WARNUNGEN

Abb. 1

Sie müssen die Sicherheitsvorkehrungen in dieser Anleitung lesen und befolgen, bevor Sie mit dem E-Tretroller fahren. Es wird dringend die Verwendung von homologierten Elementen wie Schutzhelm oder Knieschützer empfohlen. Dieses Produkt ist für die Verwendung als persönliches Mobilitätsfahrzeug zur Beförderung einer einzelnen Person an einem öffentlichen oder privaten Ort bestimmt.

Abb. 2

Verwenden Sie nie das Fahrzeug im Regen.

Abb. 3

Der E-Tretroller muss nie mit mehr als einer Person gleichzeitig verwendet werden.

Abb. 4

Personen unter 16 Jahren dürfen dieses Produkt nicht verwenden. Bitte beachten Sie die aktuelle Gemeindeverordnung. Es wird empfohlen, dass Sie Ihren Arzt konsultieren, wenn Sie einen ungünstigen gesundheitlichen oder körperlichen Zustand haben, der ein Sicherheitsrisiko darstellen oder die ordnungsgemäße Verwendung des Elektrorollers behindern kann.

Abb. 5

- Maximal zulässiges Gewicht: 120 kg
- Maximale empfohlene Benutzerhöhe: bis zu 2 Meter.

Abb. 6

Fahren Sie den E-Tretroller nicht, wenn Sie alkoholische Getränke, Drogen oder Medikamente konsumiert haben, die nicht mit dem Fahren vereinbar sind.

Abb. 7

Verwenden Sie während des Betriebs kein Handy und hören Sie keine Musik.

Abb. 8

Seien Sie besonders vorsichtig beim Fahren mit Sand, Pfützen, Gletteis, Schnee oder Treppen, oder wenn es dunkel oder der Boden nass ist. Berühren Sie die Bremsscheibe nicht bei schlechten Lichtverhältnissen oder nach dem Gebrauch, da sie heiß sein kann.

Abb. 9

Verwenden Sie den E-Tretroller nie in gefährlichen Gebiete, in dem brennbare Substanzen, Flüssigkeiten oder Schmutzigkeit geben könnte.

Abb. 10

Dieser E-Roller ist nicht für das Fahren auf Autobahnen, Landstraßen oder Überlandstraßen geeignet. Siehe Sie die aktuelle Gesetzesvorhaben Ihrer Gemeinden, um zu erkennen, wo den E-Tretroller zirkulieren kann.

Abb. 11

Stellen Sie keinen Gegenstand auf die Lenkstange. Jede Last, die am Lenker befestigt ist, beeinträchtigt die Stabilität des Fahrzeugs.

Abb. 12

Vermeiden Sie es, mit dem E-Roller Treppen hinauf- oder hinunterzufahren.

Abb. 13

Fahren Sie immer mit den zwei Händen auf der Lenkstange.

Abb. 14

Fahren Sie immer mit beiden Füßen.

Abb. 15

Drücken Sie den Gashebel nicht, während Sie neben dem E-Tretroller laufen.

Abb. 16

Beachten Sie, dass sich der Bremsweg in Pfützen, auf nasser Fahrbahn und/oder bei nassen Wetterbedingungen verlängert. Der Elektroroller ist für den Gebrauch auf flachen, ebenen und trockenen Flächen bestimmt.

Abb. 17

Seien Sie vorsichtig mit dem Knopf, wenn Sie unter Bereiche wie eine Tür durchgehen.

Abb. 18

Bei hohen Geschwindigkeiten schwenken Sie nicht abrupt die Lenkstange.

Abb. 19

Fahren Sie nie mit höher Geschwindigkeit durch Hindernisse wie Treppenstufen, Bordsteine oder Bremsschwellen.

Abb. 20

Schlagen Sie keinen Gegenstand mit den Reifen.

Abb. 21

Berühren Sie nicht den Motor nach dem Gebrauch, da er bei hoher Temperatur sein könnte.

HINWEIS!

- Führen Sie regelmäßig Sichtkontrollen an Komponenten oder Teilen durch, die Verschleiß oder Ermüdung ausgesetzt sind, wie Fahrgestell, Gabel, Reifen, Bremsen usw. So können Sie Risse oder Schäden in stark beanspruchten Bereichen erkennen, die darauf hindeuten, dass die Lebensdauer des Bauteils überschritten ist und es ausgetauscht werden muss. Eine regelmäßige Wartung des Fahrzeugs und seiner Komponenten verlängert seine Lebensdauer. Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtigkeit der verschraubten Teile, insbesondere der Radachsen, des Klappsystems, der Lenkung und der Bremsanlage.
- Bitten Sie Ihren Händler, Sie an eine geeignete Schulungseinrichtung zu verweisen.
- Vermeiden Sie stark befahrene oder überfüllte Bereiche und planen Sie Ihren Weg und Ihre Geschwindigkeit vorausschauend, indem Sie die Straßenverkehrsordnung, die Gehwegordnung und die schwächsten Verkehrsteilnehmer beachten.
- Melden Sie Ihre Anwesenheit, wenn Sie sich einem Fußgänger oder Radfahrer nähern und wenn Sie nicht gesehen und/oder gehört werden. Denken Sie daran, geschützte Gebiete zu Fuß zu durchqueren und in allen Situationen auf sich und andere zu achten. Entfernen Sie alle scharfen Kanten, die durch den Gebrauch des Fahrzeugs entstanden sein könnten.
- Ändern Sie nicht die Verwendung des Fahrzeugs. Dieses Fahrzeug ist nicht für den Kunstflugbetrieb ausgelegt.

2. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 22

1. Bremshebel
2. Geschwindigkeitsanzeiger
3. Klappmechanismus
4. Frontscheinwerfer
5. Gashebel
6. Fußstütze
7. Hinterer Haken
8. Positionslicht
9. Hintere Kotflügel
10. Nabenmotor
11. Ständer
12. Rahmen
13. Scheibenbremse

Bedienfeld Abb. 23

1. Betriebsanzeige
2. Kilometerzähler
3. Geschwindigkeit / (Fehlercodeanzeige)

4. Batterieanzeige
5. Anzeige der Lichter
6. ACC-Modus (Active Cruise Control)
7. Kilometerzähler
8. Fußgänger-Modus
9. Eco Modus
10. Sport-Modus
11. Komfort Modus

Abb. 24

1. Betriebsartwechsel
2. Linker Indikator
3. Rechter Indikator
4. Hupe
5. Doppelte Motortaste (Frontmotor ein/aus)
6. Ein-/Ausschaltung

Hinweis:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

3. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieser E-Roller ist so verpackt, dass er beim Transport geschützt ist. Nehmen Sie den Roller aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Sie können den Originalkarton und andere Verpackungen an einem sicheren Ort aufbewahren, um eine Beschädigung der Verpackung zu vermeiden, falls Sie sie später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Lieferumfang Abb. 25

1. E-Roller
2. Luftpumpe
3. Allen-Schraubenschlüssel
4. Schraubenschlüssel
5. Netzteil
6. Bedienungsanleitung

4. INSTALLATION

Montage des E-Scooters Abb. 26

1. Entriegeln Sie den Verriegelungsmechanismus des Faltsystems und klappen Sie den Mast des Scooters aus.
2. Montieren Sie den Lenker in die Stange.
3. Ziehen Sie die Schrauben mit dem im Werkzeugsatz enthaltenen Sechskantschlüssel an.
4. Montieren Sie die Blinker und ziehen Sie sie mit den entsprechenden Muttern fest.

Aufladung des E-Tretrollers Abb. 27

1. Schalten Sie den Motorroller aus.
2. Entfernen Sie die Schutzabdeckung und schließen Sie das Ladegerät an den Ladeanschluss an (an der linken unteren Seite des Rollers).
3. Bringen Sie die Schutzabdeckung wieder an.

Einstellung der Bremse Abb. 28

Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Bremse zu fest oder zu locker sitzt, lösen Sie zunächst die Schraube mit dem Innensechskantschlüssel M4, stellen Sie dann den Bremszug ein (ziehen Sie den Bremszug nach oben, wenn er zu fest sitzt, und nach unten, wenn er zu locker sitzt) und ziehen Sie die Schraube wieder fest. Bei mechanischen Bremsen ist die gleiche Einstellmethode anzuwenden.

Lenkerverstellung Abb. 29

- Wenn der Mast während der Fahrt vibriert, ziehen Sie die Schraube mit dem Innensechskantschlüssel wie in der Abbildung gezeigt an.
- Wenn der Mast gekippt ist, klappen Sie den Ständer herunter und ziehen Sie ihn im Uhrzeigersinn mit einem Inbusschlüssel fest.

Aufpumpen der Räder Abb. 30

Wenn Sie feststellen, dass ein oder beide Reifen zu wenig Druck haben, verwenden Sie eine ausziehbare Luftpumpe, um sie aufzupumpen. Schrauben Sie die Kappe der Aufblasdüse ab, schließen Sie die Aufblasverlängerung an und befüllen Sie die Reifen. Der maximale Reifendruck beträgt 2,80 bar oder 40 psi.

5. BEDIENUNG

Fahren

Tragen Sie während der Fahrt eine Schutzausrüstung wie in der Abbildung dargestellt. Tragen Sie bei der Benutzung des Scooters immer Schuhe.

1. Schalten Sie das Elektromobil ein und prüfen Sie den Batteriestand. Laden Sie es gegebenenfalls auf.

2. Stellen Sie sich mit einem Fuß auf die Fußstütze und stoßen Sie sich mit dem anderen Fuß ab, um mit dem Rutschen zu beginnen.
3. Drücken Sie leicht auf das Gaspedal (damit das Gaspedal funktioniert und der Roller fährt, muss er eine Mindestgeschwindigkeit von 3 km/h erreichen).
4. Lassen Sie das Gaspedal langsam los, um die Geschwindigkeit zu verringern, und betätigen Sie bei einer Notbremsung den Bremshebel.
5. Zum Drehen neigen Sie das Gewicht leicht zur gewünschten Seite und drehen den Lenker leicht.

Bedienfeld

- Beleuchtungs-Taste:
- Drücken Sie bei eingeschaltetem Scooter einmal auf diese Taste, um das Frontlicht einzuschalten.
- Moduswahlschalter: Drücken Sie bei eingeschaltetem Scooter wiederholt schnell auf diese Taste, um zwischen den folgenden Modi zu wechseln:
- Fussgänger-Modus: In diesem Modus kann der E-Roller 6 km/h erreichen.
- Eco-Modus: In diesem Modus kann der E-Roller 18 km/h erreichen.
- Confort-Modus: In diesem Modus kann der E-Roller 18 km/h erreichen.
- Sport-Modus: In diesem Modus kann der E-Roller 25 km/h erreichen.

Ein/Aus-Schalter

Drücken Sie bei eingeschaltetem Scooter die Einschalttaste und halten Sie sie 2-3 Sekunden lang gedrückt.

Gashebel

- Der Tempomat wird aktiviert, wenn das Gaspedal 10 Sekunden lang in derselben Stellung gehalten wird.
- Im Standby-Modus schaltet sich der Scooter automatisch ab, wenn drei Minuten lang keine Funktion ausgeführt wird.

Doppelte Motortaste

Mit einem Druck auf die Taste mit dem Gangsymbol wird der vordere Motor des Scooters aktiviert/deaktiviert, so dass der Scooter gleichzeitig mit dem vorderen und hinteren Motor betrieben werden kann.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Faltung und Transport Abb. 31

- Stellen Sie sicher, dass der Elektroroller ausgeschaltet ist. Um den Scooter zusammenzuklappen, entriegeln Sie den Klapphebel, senken Sie den Mast ab und richten

Sie den Haken für die Lenkerbefestigung mit dem Haken am Sockel aus.

- Nach dem Zusammenklappen halten Sie den Mast mit einer oder beiden Händen fest, um den Scooter zu transportieren.

Reinigung und Wartung des Elektrorollers

Sollten sich Flecken auf der Oberfläche des Rollers befinden, verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um sie zu reinigen. Wenn die Flecken schwer zu entfernen sind, verwenden Sie Zahnpasta und ein feuchtes Tuch.

Tipps

- Vergewissern Sie sich, dass der Scooter vor der Reinigung ausgeschaltet ist. Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzin, Petroleum, ätzende oder scheuernde Produkte oder Wasser unter Druck, um den Elektroroller zu reinigen. Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel vom Roller getrennt ist und die Abdeckung des Ladeanschlusses fest sitzt, bevor Sie das Gerät reinigen, um einen elektrischen Schlag oder eine Fehlfunktion zu vermeiden.
- Wenn Sie den Roller nicht benutzen, sollten Sie ihn an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und nicht im Freien aufbewahren. Sonneneinstrahlung, Überhitzung und Unterkühlung beschleunigen den Verschleiß des Elektrorollers und der Räder und verkürzen die Lebensdauer der Batterie.

Wartung der Batterie

- Verwenden Sie keine Batterien anderer Modelle oder anderer Marken, um die Sicherheit des Produkts nicht zu gefährden.
- Berühren Sie nicht die Batteriekontakte und verändern oder beschädigen Sie die Batterie nicht. Vermeiden Sie den Kontakt zwischen dem Akku und Metallgegenständen, um Schäden am Akku oder schwere Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät, um eine Beschädigung oder einen Brand zu vermeiden.
- Eine unsachgemäße Entsorgung der Batterie kann die Umwelt ernsthaft belasten. Beachten Sie bei der Entsorgung des Akkus unbedingt die örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie den Akku nicht vor Ablauf seiner Lebensdauer, um die Umwelt zu schützen.
- Laden Sie die Batterie nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung des Rollers auf, um ihre Lebensdauer zu verlängern.
- Setzen Sie die Batterie keinen Temperaturen über 45°C oder unter -10°C aus.
- Trennen Sie das Ladegerät nach Abschluss des Ladevorgangs vom Stromnetz.
- Der Ausbau der Batterie ist kompliziert und kann die Funktionsweise des E-Rollers beeinträchtigen: Wenden Sie sich an eine autorisierte Reparaturwerkstatt, wenn die Produktgarantie noch gültig ist. Wenn die Garantiezeit abgelaufen ist, können Sie sich an eine Fachwerkstatt Ihrer Wahl wenden. Sie können sich auch an den Cecotec-Kundendienst wenden.

- Für die korrekte Entnahme der Batterie für das Recycling, müssen Sie:

1. Entfernen Sie die Schrauben aus dem Fußstützenbereich.
2. Entfernen Sie die Schutzabdeckung aus Kunststoff mit dem Anti-Rutsch-Gummi.
3. Schrauben Sie die beiden schützenden Metallteile von der Batterie ab und entfernen Sie sie.
4. Trennen Sie den Batteriestecker vom Steuergerät.
5. Batterie entfernen.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Fehlercode

- Wenn ein Fehler auftritt, zeigt der Tachometer den Fehlercode an und die Anzeigen blinken.
- Die folgende Tabelle zeigt alle Fehlercodes:

Komponente	Fehlercode	Erklärung
Kontrollen	E 01	Überstromschutz
	E 02	Niederspannungsschutz
	E 03	Hochspannungsschutz
	E 04	Schutz des blockierten Motors
	E 05	High-Side MOSFET-Fehler
	E 06	Low-Side MOSFET-Fehler
	E 07	Ausfall des Hall-Sensors
	E 08	Überhitzungsschutz
Geschwindigkeitsanzeiger	E 09	Gashebelfehler
	E 12	Kommunikationsfehler

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz:	07312 / 07313	
Produkt:	Patinete eléctrico Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85	
Daten	Zu messende Einheiten	Spezifikationen

Größe	Zusammengeklappt	1380 x 600 x 600
	Aufgeklappt (1)	1380 x 600 x 1275
Gewicht	Gewicht des E-Tretrollers	42.5 kg/ 44 kg
Nutzungsanforderungen	Max. Gewicht	120 kg
	Min-Max-Höhe	130 - 200 cm
	Altersgruppe (2)	> 16 Jahre
Technische Spezifikationen	Autonomie (3)	75 km / 85 km
	Max. Geschwindigkeit	25 km/h
	Max. Neigung.	25 %
	Betriebstemperatur	0-45°C
	Lagertemperatur	0-45°C
	Schutzart	IPX4
Motor	Max. Leistung	2200 W
	Nennleistung	1000 W
Batterie	Typ-Modell	BC016A / BC020K
	Ladezeit	4-6 Stunden
	Inhalt	16 Ah / 20 Ah
	Nennspannung	60 V
	Lastspannung Max.	71.4 V
	Maximaler Laststrom	5 A
Räder	Reifen	Tubeless 10,5"
Ladegerät	Modell	CP07140300
	Eingangsstrom	100-240 V 50/60 Hz 5A
	Auslass	71.4 V DC 3A
	Schutz	IP20; T=0-40°C; Class II

Fahrmodi und Reichweiten (3)	FUSSGÄNGER	100 / 115 Km
	ECO	75 / 85 Km
	CONFORT	65 / 75 Km
	Sport	48 / 58 Km

(1) Höhe vom Boden bis zum oberen Ende des Lenkers.

(2) Bitte beachten Sie die aktuelle Gemeindeverordnung.

(3) Die Reichweite wurde mit einem Gewicht von 80 kg, voll aufgeladenem Akku, im Eco-Modus auf einer ebenen Fläche, ohne Wind und bei einer Umgebungstemperatur von ca. 25°C gemessen.

(4) Gemessen bei einem Gewicht von 80 kg, voll aufgeladener Batterie, ebener Oberfläche, ohne Neigung, ohne Wind und einer Umgebungstemperatur von ca. 25 °C.

Der Gesamtwert der exponierten Schwingungen im Hand-Arm-System übersteigt nicht 2,5 m/s².

Die gewichtete Beschleunigung, der der gesamte Körper ausgesetzt ist, übersteigt nicht 0,5 m/s².

Der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel an den Arbeitsplätzen ist kleiner oder gleich 70 dB.

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Ausführliche Informationen über die am besten geeignete Art der Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten und/oder Batterien erhalten Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L
 ADRESSE: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

BESCHREIBUNG: Persönliches Mobilitätsfahrzeug
 IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS: Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85
 FUNKTION: Persönliches Mobilitätsfahrzeug
 MODELL: 07312 / 07313

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht.

UMGESETZTE EU-RICHTLINIEN:
 Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
 Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

ANGEWANDTE HARMONISIERTE NORMEN:
 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
 EN ISO 12100:2010
 EN 17128:2020
 EN IEC 61000-6-3:2021
 EN IEC 61000-6-1:2019
 EN IEC 61000-3-2:2019 +A1
 EN 61000-3-3:2013 +A1 +A2

1. AVVERTENZE

Fig. 1

Leggere e seguire le istruzioni di sicurezza prima di guidare il monopattino elettrico. Utilizzare elementi omologati come caschi o ginocchiere. Questo apparecchio è destinato all'uso come veicolo di mobilità personale per il trasporto di una sola persona in un luogo pubblico o privato.

Fig. 2

Non usare il veicolo sotto la pioggia.

Fig. 3

Il monopattino elettrico non può essere utilizzato da più di una persona contemporaneamente.

Fig. 4

Le persone sotto i 16 anni non possono usare questo apparecchio. Fare riferimento all'attuale ordinanza comunale. Si raccomanda di consultare il proprio medico in caso di condizioni fisiche o di salute sfavorevoli che potrebbero rappresentare un rischio per la sicurezza od ostacolare l'uso corretto del monopattino elettrico.

Fig. 5

- Peso massimo permesso: 120 kg
- Altezza massima consigliata per l'utente: fino a 2 metri.

Fig. 6

Non guidare il monopattino elettrico in caso di assunzione di bevande alcoliche, droghe o medicinali incompatibili con la guida.

Fig. 7

Non utilizzare il telefono o ascoltare musica durante la guida del monopattino elettrico.

Fig. 8

Prestare particolare attenzione alla guida su sabbia, pozzanghere, fango, ghiaccio, neve o scale, quando è buio o il terreno è bagnato. Non toccare il disco freno in condizioni di scarsa luminosità o dopo l'uso, poiché potrebbe essere caldo.

Fig. 9

Non utilizzare il monopattino elettrico in aree pericolose dove possono essere presenti sostanze infiammabili o esplosive, liquidi o sporco.

Fig. 10

Questo monopattino elettrico non è stato progettato per essere guidato su strade e autostrade. Consultare la legislazione vigente del proprio comune su dove è permesso guidare i monopattini elettrici.

Fig. 11

Non collocare oggetti pesanti sul manubrio. Qualsiasi carico attaccato al manubrio influenzerà la stabilità del veicolo.

Fig. 12

Evitare di salire o scendere le scale con il monopattino elettrico.

Fig. 13

Circolare sempre con entrambe le mani sul manubrio.

Fig. 14

Non guidare il monopattino elettrico con un solo piede.

Fig. 15

Non premere l'acceleratore quando si cammina affianco al monopattino elettrico.

Fig. 16

Si prega di notare che la distanza di frenata sarà maggiore su pozzanghere, superfici bagnate e/o in condizioni di clima umido. Il monopattino elettrico è destinato a funzionare su superfici piane, livellate e asciutte.

Fig. 17

Prestare attenzione alla testa quando si passa sotto un tetto o una porta.

Fig. 18

Quando si guida ad alta velocità, non girare bruscamente il manubrio.

Fig. 19

Non guidare ad alta velocità su ostacoli come gradini, cordoli o dossi.

Fig. 20

Non colpire ostacoli con le ruote.

Fig. 21);

Non toccare il motore subito dopo la guida, poiché potrebbe essere ancora caldo.

ATTENZIONE!

- Effettuare regolarmente controlli visivi dei componenti o delle parti soggette a usura, come il telaio, le forcelle, le ruote, i freni, ecc. Questo permetterà di rilevare crepe o danni in aree ad alta sollecitazione che possono indicare che la vita utile del componente è stata superata e deve essere sostituito. Effettuare regolarmente la manutenzione del monopattino elettrico e dei suoi componenti per prolungarne la durata. Controllare periodicamente la tenuta delle parti avvitate, in particolare gli assi delle ruote, il meccanismo di piegatura, il sistema di sterzo e l'impianto frenante.
- Rivolgersi al proprio rivenditore in modo che possa segnalare un'organizzazione di formazione appropriata.
- Evitare le zone ad alto traffico o sovraffollate ed effettuare il percorso rispettando il codice della strada, il codice del marciapiede e i pedoni più vulnerabili.
- Avvertire della propria presenza quando ci si avvicina a un pedone o a un ciclista e quando non si è visti o sentiti. Ricordarsi di attraversare a piedi le zone protette e in tutte le situazioni fare attenzione a se stessi e agli altri. Rimuovere eventuali bordi taglienti che possono essere stati causati dall'uso del veicolo.
- Utilizzare il veicolo solo allo scopo previsto. Questo veicolo non è progettato per un uso acrobatico.

2. PARTI E COMPONENTI

Fig. 22

1. Leva freno
2. Tachimetro
3. Meccanismo di piegatura
4. Fanale anteriore
5. Acceleratore
6. Pedana
7. Gancio posteriore
8. Fanale posteriore
9. Parafango posteriore
10. Motore del mozzo
11. Cavalletto
12. Telaio
13. Disco freno

Pannello di controllo. Fig. 23

1. Indicatore di potenza
2. Contachilometri
3. Indicatore di velocità/codice avaria

4. Indicatore della batteria
5. Indicatore dei fanali
6. Modalità Crociera
7. Odometro
8. Modalità Pedone
9. Modalità Eco
10. Modalità Sport
11. Modalità Comfort

Fig. 24

1. Cambio della modalità
2. Indicatore di direzione sinistro
3. Indicatore di direzione destro
4. Clacson
5. Doppio motore (attivazione/disattivazione del motore del mozzo)
6. Alimentazione

Nota:

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

3. PRIMA DELL'USO

- Questo monopattino ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il monopattino dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola. Fig. 25

1. Monopattino elettrico
2. Adattatore per gonfiare la ruota
3. Chiave a brugola
4. Chiave fissa
5. Adattatore
6. Il presente manuale di istruzioni

4. MONTAGGIO

Montaggio del monopattino. Fig. 26

1. Sbloccare il meccanismo di piegatura e aprire il tubo di supporto del monopattino.
2. Fissare il manubrio al tubo di supporto.
3. Utilizzare la chiave esagonale inclusa nel kit di attrezzi per serrare le viti.
4. Installare gli indicatori di direzione e serrarli con i relativi dadi.

Ricarica del monopattino elettrico. Fig. 27

1. Spegnerlo il monopattino.
2. Rimuovere il coperchio protettivo e collegare il caricabatterie alla porta di ricarica (sul lato inferiore sinistro del monopattino).
3. Riposizionare il coperchio protettivo.

Regolazione dei freni. Fig. 28

Se si ritiene che il freno sia troppo stretto o troppo allentato, allentare prima la vite con la chiave esagonale M4, quindi regolare il cavo del freno (tirare il cavo del freno verso l'alto se è troppo stretto e verso il basso se è troppo allentato) e serrare la vite. In caso di freni meccanici, seguire la stessa procedura di regolazione.

Regolazione del manubrio. Fig. 29

- Se il tubo di supporto vibra durante la guida, serrare la vite con la chiave esagonale come illustrato nella figura.
- Se il tubo di supporto è inclinato, piegare il monopattino e serrarlo in senso orario con una chiave a brugola.

Gonfiaggio delle ruote. Fig. 30

Se si nota che una o entrambe le ruote sono sottogonfiate, utilizzare una pompa estensibile per gonfiarle. Svitare il tappo dell'ugello di gonfiaggio, collegare il tubo della pompa e gonfiare le ruote. La pressione massima delle ruote è di 2,80 bar o 40 psi.

5. FUNZIONAMENTO

Guida

Indossare equipaggiamento di protezione durante la guida come illustrato nella figura. Indossare sempre calzature adeguate durante l'uso del monopattino.

1. Accendere il monopattino e controllare il livello di batteria. Caricare il monopattino se necessario.
2. Salire sulla pedana con un piede e spingere con l'altro per prendere lo slancio.
3. Premere leggermente l'acceleratore: il monopattino deve raggiungere una velocità

minima di 3 km/h perché l'acceleratore funzioni e il monopattino si muova.

4. Rilasciare lentamente l'acceleratore per ridurre la velocità e premere la leva freno in caso di frenata di emergenza.
5. Per girare, inclinare leggermente il peso verso il lato desiderato e ruotare leggermente il manubrio.

Pannello di controllo

- Tasto dei fanali:
- Con il monopattino acceso, premere una volta questo tasto per accendere il fanale anteriore.
- Tasto di modalità: con il monopattino acceso, premere rapidamente e ripetutamente questo tasto per passare da una modalità all'altra:
- Modalità Pedone: in questa modalità, il monopattino può raggiungere i 6 km/h.
- Modalità Eco: in questa modalità, il monopattino può raggiungere i 15 km/h.
- Modalità Comfort: in questa modalità, il monopattino può raggiungere i 20 km/h.
- Modalità Sport: in questa modalità, il monopattino può raggiungere i 25 km/h.

Tasto di alimentazione

Tenere premuto il tasto di alimentazione per 2-3 secondi per spegnere il monopattino.

Acceleratore

- Controllo della velocità di crociera si attiva dopo aver mantenuto l'acceleratore nella stessa posizione per 10 secondi.
- Il monopattino si spegnerà automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione dopo tre minuti in modalità Standby.

Tasto Doppio motore

Premere il tasto con l'icona dell'ingranaggio per attivare/disattivare il motore del mozzo del monopattino e attivare il funzionamento a doppio motore.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Chiusura e trasporto. Fig. 31

- Assicurarsi che il monopattino elettrico sia spento. Per piegare il monopattino, sbloccare la leva di blocco, abbassare il tubo di supporto e allineare il gancio di fissaggio del manubrio con quello della base.
- Una volta piegato, tenere il tubo di supporto con una o entrambe le mani per trasportare il monopattino.

Pulizia e manutenzione del monopattino elettrico

In caso di macchie sul telaio del monopattino, utilizzare un panno morbido e umido per pulirlo. Se le macchie sono difficili da pulire, utilizzare un panno umido e del dentifricio.

Consigli

- Assicurarsi di spegnere il monopattino prima di pulirlo. Non usare mai alcool, benzina, cherosene, prodotti corrosivi o abrasivi o acqua a pressione per pulire il monopattino elettrico. Assicurarsi che il cavo del caricabatterie sia scollegato dal monopattino e che il coperchio della porta di ricarica sia saldamente chiuso prima della pulizia per evitare scosse elettriche o danni.
- Quando non in uso, è preferibile riporre il monopattino in un luogo asciutto e lontano dalla luce diretta del sole; evitare di riporlo all'aperto. L'esposizione alla luce solare, il surriscaldamento e il raffreddamento eccessivo accelerano l'usura del monopattino elettrico e delle ruote e riducono la durata della batteria.

Manutenzione della batteria

- Non utilizzare batterie di altri modelli o marche per prolungare la durata dell'apparecchio e garantirne la sicurezza.
- Non toccare i contatti della batteria e non modificarla o danneggiarla. Evitare il contatto tra la batteria e oggetti metallici per evitare danni alla batteria o lesioni gravi.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie originale per evitare danni o incendi.
- Lo smaltimento incorretto della batteria può inquinare gravemente l'ambiente. Rispettare rigorosamente le norme locali per un corretto smaltimento della batteria. Per proteggere l'ambiente, non smaltire la batteria prima che esaurisca completamente i cicli di ricarica.
- Caricare la batteria dopo ogni uso e prima di riporre il monopattino per prolungarne la durata.
- Non esporre la batteria a temperature superiori a 45 °C o inferiori a -10 °C.
- Al termine della ricarica, scollegare il caricabatterie.
- La rimozione della batteria è complicata e può alterare il funzionamento del monopattino elettrico: è possibile rivolgersi a un centro di riparazione autorizzato se la garanzia dell'apparecchio è ancora valida. Se la garanzia è scaduta, rivolgersi a un'officina specializzata di propria scelta. Oppure, mettersi in contatto con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Per una corretta rimozione della batteria (al fine di smaltirla):
 1. rimuovere le viti dall'area di appoggio dei piedi;
 2. rimuovere il coperchio protettivo in plastica e gomma antiscivolo;
 3. svitare e rimuovere le due parti metalliche protettive dalla batteria;
 4. scollegare il connettore della batteria dalla centralina;
 5. rimuovere la batteria.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Codici di errore

- Quando si verifica un errore, il tachimetro mostra il codice di errore e gli indicatori lampeggiano.
- Nella tabella sottostante sono riportati tutti i possibili codici di errore:

Componente	Codice di errore	Spiegazione
Comandi	E 01	Protezione da sovracorrente.
	E 02	Protezione da sottotensione.
	E 03	Protezione da sovratensione.
	E 04	Protezione da rotore bloccato.
	E 05	Errore MOFSET lato alto.
	E 06	Errore MOFSET lato basso.
	E 07	Malfunzionamento del sensore Hall.
	E 08	Protezione contro il surriscaldamento
Tachimetro	E 09	Errore dell'acceleratore.
	E 12	Guasto di comunicazione.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto:	07312 / 07313	
Prodotto:	Monopattino elettrico Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85	
Caratteristiche	Unità di misura	Specifiche
Dimensioni	Piegato	1380 x 600 x 600
	Aperto (1)	1380 x 600 x 1275
Peso	Peso del monopattino elettrico	42,5 kg/ 44 kg
Requisiti d'uso	Peso max.	120 kg
	Altezza min-max	130 - 200 cm
	Fascia di età (2)	> 16 anni

Specifiche tecniche	Autonomia (3)	75 km / 85 km
	Velocità massima	25 km/h
	Inclinazione massima	25 %
	Temperatura di funzionamento	0-45 °C
	Temperatura di conservazione	0-45 °C
	Grado di protezione IP	IPX4
Motore	Potenza massima	2200 W
	Potenza Nominale	1000 W
Batteria	Tipo-modello	BC016A / BC020K
	Tempo di ricarica	4-6 ore
	Capacità	16 Ah / 20 Ah
	Tensione nominale	60 V
	Tensione di carica max.	71,4 V
	Corrente di carica max.	5 A
Ruote	Ruota	Tubeless 10,5"
Caricatore	Modello	CP07140300
	Input	100-240 V 50/60 Hz 5 A
	Output	71,4 V DC 3 A
	Protezione	IP20; T=0-40 °C; Class II
Modalità di guida e autonomie (4)	PEDONE	100 / 115 km
	ECO	75 / 85 km
	COMFORT	65 / 75 km
	SPORT	48 / 58 Km

(1) Altezza da terra alla parte superiore del manubrio.

(2) Fare riferimento all'attuale ordinanza comunale.

(3) Autonomia misurata con un peso di 80 kg, batteria completamente carica, in modalità Eco,

superficie piana, assenza di vento e una temperatura ambiente di circa 25 °C.
 (4) Misurato con un peso di 80 kg, batteria completamente carica, superficie piana, nessuna inclinazione, assenza di vento e una temperatura ambiente di circa 25 °C.
 Il valore totale della vibrazione esposta nel sistema mano-braccio non supera 2,5 m/s².
 L'accelerazione ponderata a cui è sottoposto tutto il corpo non supera 0,5 m/s².
 Il livello di pressione sonora dell'emissione ponderata A nelle postazioni di lavoro è inferiore o uguale a 70 dB.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, l'apparecchio e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.



Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

FABBRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna)

DESCRIZIONE: Veicolo per la mobilità personale

IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO: Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85

FUNZIONE: Veicolo per la mobilità personale

MODELLO: 07312 / 07313

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili.

DIRETTIVE COMUNITARIE APPLICATE:

Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.

Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN ISO 12100:2010

EN 17128:2020

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-3-2:2019 +A1

EN 61000-3-3:2013 +A1 +A2

1. AVISO

Fig. 1

Deve ler e seguir as precauções de segurança deste manual antes de conduzir a trotinete elétrica. Utilize equipamento de segurança aprovado, como capacetes ou joelheiras. Este produto destina-se a ser utilizado como veículo de mobilidade pessoal com a finalidade de transportar uma única pessoa num local público ou privado.

Fig. 2

Não utilize o veículo sob a chuva.

Fig. 3

A trotinete não pode ser utilizada por mais do que uma pessoa de cada vez.

Fig. 4

As pessoas com menos de 16 anos não podem utilizar este produto. Consulte o regulamento municipal atual. Antes de iniciar um programa de exercício, recomenda-se que consulte o seu médico se tiver algum problema de saúde ou condição física adversa que possa constituir um risco para a sua segurança ou tornar difícil a utilização correta da trotinete elétrica.

Fig. 5

- Peso máximo permitido: 120 kg
- Altura máxima recomendada do utilizador: até 2 metros.

Fig. 6

Não conduza a trotinete elétrica se tiver consumido bebidas alcoólicas, drogas ou medicamentos que não sejam compatíveis com a condução.

Fig. 7

Não utilize o telefone nem ouça música enquanto conduz a trotinete elétrica.

Fig. 8

Preste especial atenção à condução quando houver areia, poças, lama, gelo, neve ou escadas e quando estiver escuro ou o chão molhado. Não toque no disco de travão em condições de pouca luz ou após utilização, pois pode estar quente.

Fig. 9

Não utilize a trotinete elétrica em áreas perigosas onde possam estar presentes substâncias inflamáveis ou explosivas, líquidos ou sujidade.

Fig. 10

Esta trotinete elétrica não foi concebida para ser conduzida em autoestradas ou estradas interurbanas. Verifique a legislação em vigor do seu município sobre onde as trotinetes elétricas são permitidas.

Fig. 11

Não coloque objetos pesados sobre o guiador. Qualquer carga presa ao guiador afetará a estabilidade da trotinete.

Fig. 12

Evite subir ou descer escadas com a trotinete.

Fig. 13

Ande sempre com as duas mãos no guiador.

Fig. 14

Não conduza a trotinete com um só pé.

Fig. 15

Não pressione o acelerador quando andar ao lado da trotinete elétrica.

Fig. 16

Note-se que a distância de travagem será maior em poças, em superfícies molhadas e/ou em condições de tempo molhado. A trotinete elétrica destina-se ao funcionamento em superfícies planas, niveladas e secas.

Fig. 17

Tenha cuidado com a cabeça se passar por baixo de zonas com um telhado como uma porta.

Fig. 18

Ao conduzir a alta velocidade, não vire o guiador bruscamente.

Fig. 19

Não acelere sobre obstáculos tais como degraus, meios-fios ou lombas.

Fig. 20

Não bata nos obstáculos com as rodas.

Fig. 21

Não toque no motor imediatamente após a condução, pois pode estar quente.

AVISO!

- Realize verificações visuais regulares de componentes ou peças sujeitas a desgaste, tais como o chassis, garfos, pneus, travões, etc. Isto permitir-lhe-á detetar fissuras ou danos em áreas de grande tensão que podem indicar que a vida útil do componente foi excedida e necessita de ser substituído. Mantenha regularmente a trotinete elétrica e os seus componentes para prolongar a sua vida útil. Verifique periodicamente o aperto das peças aparafusadas, especialmente os eixos das rodas, o sistema de dobragem, o sistema de direção e o sistema de travagem.
- Contacte o seu vendedor para que ele o possa encaminhar para uma organização de formação apropriada.
- Evite tráfego elevado ou áreas superpovoadas e antecipe o seu caminho e velocidade, respeitando o código da estrada, o código do pavimento e os seus utilizadores mais vulneráveis.
- Avise da sua presença ao aproximar-se de um peão ou ciclista e quando não for visto e/ou ouvido. Lembre-se de atravessar as áreas protegidas a pé e em todas as situações tome conta de si e dos outros. Remova quaisquer arestas vivas que possam ter sido causadas pela utilização do veículo.
- Não altere a forma de utilização inicial do veículo. Este veículo não foi concebido para uso acrobático.

2. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 22

1. Manete do travão
2. Velocímetro
3. Mecanismo de dobragem
4. Farol frontal
5. Acelerador
6. Deck
7. Gancho traseiro
8. Luz de presença
9. Guarda-lamas traseiro
10. Motor de cubo
11. Descanso
12. Moldura
13. Travão de disco

Painel de controlo Fig. 23

1. Indicador de potência
2. Conta-quilómetros

3. Velocidade / (Indicação do código de avaria)
4. Indicador de bateria
5. Indicador de luzes
6. Modo cruzeiro
7. Odómetro
8. Modo Peão
9. Modo ECO
10. Modo Sport
11. Modo Conforto

Fig. 24.

1. Alteração de modo
2. Indicador esquerdo
3. Indicador direito
4. Buzina
5. Botão motor duplo (Ativação/Desativação motor dianteiro)
6. Ligar/Desligar

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

3. ANTES DE USAR

- Este equipamento apresenta embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o equipamento da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no equipamento, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa. Fig. 25

1. Trotinete elétrica
2. Adaptador para encher a roda
3. Chave Allen
4. Chave fixa
5. Adaptador
6. Este manual de instruções

4. MONTAGEM

Montagem da trotinete. Fig. 26

1. Desbloqueie o mecanismo de bloqueio do sistema de dobragem e desdobre a haste da trotinete.
2. Instale o guiador na haste.
3. Utilize a chave hexagonal incluída no kit de ferramentas para apertar os parafusos.
4. Instale os indicadores e aperte-os juntamente com as porcas correspondentes.

Como carregar a trotinete elétrica. Fig. 27

1. Desligue a trotinete.
2. Remova a tampa protetora e ligue o carregador à porta de carregamento (na parte inferior esquerda da trotinete).
3. Volte a colocar a tampa protetora.

Ajuste do travão. Fig. 28

Se sentir que o travão está demasiado apertado ou demasiado solto, primeiro desaperte o parafuso com a chave hexagonal M4, depois ajuste o cabo do travão (puxe o cabo do travão para cima se estiver demasiado apertado e para baixo se estiver demasiado solto) e aperte o parafuso. No caso dos travões mecânicos, siga o mesmo processo de ajuste.

Regulação com guiador. Fig. 29

- Se a haste vibrar durante a condução, aperte o parafuso com a chave hexagonal interior.
- Se a haste estiver inclinada, dobre a trotinete e aperte-a em sentido horário com uma chave Allen.

Insuflar as rodas. Fig. 30

Se notar que uma ou ambas as rodas estão com pouca pressão, utilize um insuflador extensível para as encher. Desaperte o tampão do bocal insuflável, ligue a extensão do insuflador e encha os pneus. A pressão ideal dos pneus é de 2,80 bar ou 40 psi.

5. FUNCIONAMENTO

Condução

Usar equipamento de proteção durante a condução. Use sempre sapatos quando utilizar a trotinete.

1. Ligue a trotinete e verifique o nível de bateria. Carregue-a se for necessário.
2. Pise com um pé no deck e empurre com o outro para começar a andar.
3. Aperte ligeiramente o acelerador. Para o acelerador funcionar e a trotinete mover-se, tem de atingir uma velocidade mínima de 3 km/h.

4. Solte devagar o acelerador para reduzir a velocidade e aperte o manete do travão em caso de travagem de emergência.
5. Para rodar, incline ligeiramente o peso para o lado desejado e rode ligeiramente o guiador.

Painel de controlo

- Botão Iluminação
- Com a trotinete ligada, prima este botão uma vez para ligar a luz dianteira.
- Seletor de modo: com a trotinete ligada, prima rapidamente este botão repetidamente para mudar de modo:
 - Modo PEÃO: neste modo, a trotinete pode atingir 6 km/h.
 - Modo ECO: neste modo, a trotinete pode atingir 15 km/h.
 - Modo CONFORT: neste modo, a trotinete pode atingir 20 km/h.
 - Modo SPORT: neste modo, a trotinete pode atingir 25 km/h.

Botão de ligar

Com a trotinete ligada, mantenha premido o botão Ligar durante 2-3 segundos.

Acelerador

- O controlo de cruzeiro ativa-se após manter o acelerador na mesma posição por 10 segundos.
- No modo Standby, se não for efetuada nenhuma operação após três minutos, a trotinete desliga-se automaticamente.

Botão motor duplo

Com 1 toque no botão do ícone Engrenagem, o motor dianteiro da trotinete é activado/desactivado, para que esta possa funcionar com o motor dianteiro e traseiro ao mesmo tempo.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Dobragem e transporte. Fig. 31

- Certifique-se de que a trotinete elétrica estiver desligada. Para dobrar a trotinete, desbloqueie a alavanca de dobragem, baixe a haste e alinhe o gancho de fixação do guiador com o da base.
- Uma vez dobrada, segure a haste com uma ou ambas as mãos para transportar a trotinete.

Limpeza e manutenção da trotinete elétrica

Se houver manchas na superfície da trotinete, utilize um pano macio e húmido para a limpar. Se as manchas forem difíceis de limpar, utilize pasta de dentes e um pano húmido.

Dicas

- Certifique-se de que a trotinete está desligada. Nunca utilize álcool, gasolina, parafina, produtos corrosivos ou abrasivos para limpar a trotinete elétrica. Certifique-se de que o cabo do carregador está desligado da trotinete e que a tampa da porta de carregamento está bem colocada antes de limpar para evitar choques elétricos ou danos.
- Quando não estiver a ser utilizada, é preferível guardar a trotinete num local seco e afastado da luz solar direta; tente não a guardar ao ar livre. A exposição à luz solar, o sobreaquecimento e o arrefecimento excessivo aceleram o desgaste da trotinete elétrica e das rodas e reduzem a vida útil da bateria.

Manutenção da bateria

- Não utilize baterias de outros modelos ou outras marcas para não comprometer a segurança do aparelho.
 - Não toque nos contactos da bateria e não modifique ou danifique a bateria. Evite o contacto entre a bateria e objetos metálicos para evitar danos na bateria ou ferimentos graves.
 - Utilize apenas o carregador original para evitar possíveis riscos de incêndio.
 - A eliminação incorreta da bateria pode poluir seriamente o ambiente. Ao eliminar a bateria, respeite rigorosamente os regulamentos locais. Não elimine a bateria antes do fim da sua vida útil para proteger o ambiente.
 - Carregue a bateria após cada utilização e antes de armazenar a trotinete, isto irá prolongar a sua vida útil.
 - Não exponha a bateria a temperaturas superiores a 45 °C ou inferiores a -10 °C.
 - Desligue o carregador quando o carregamento estiver concluído.
- A remoção da bateria é complicada e pode alterar o funcionamento da trotinete elétrica; pode contactar um técnico de reparação autorizado se o produto ainda estiver em garantia. Caso a garantia tiver expirado, pode contactar qualquer técnico de manutenção especializado à sua escolha. Pode contactar com o Serviço de Atendimento ao Consumidor da Cecotec.
- Para a correta remoção da bateria para reciclagem, é necessário:
 1. Retire os parafusos da zona de apoio dos pés.
 2. Retire a tampa protetora de plástico com a borracha antiderrapante.
 3. Desparafuse e retire ambas as partes metálicas protetoras da bateria.
 4. Desligue o conector da bateria.
 5. Retire a bateria.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**Códigos de erro**

- Quando se produzir um erro, o velocímetro mostrará o código do erro e os indicadores piscarão.

- A tabela mostra todos os códigos de erro.

Componente	Código de erro	Explicação
Controlos	E01	Proteção contra sobrecarga
	E02	Proteção contra descida de tensão
	E03	Proteção contra alta tensão
	E04	Proteção de rotor bloqueado
	E05	Erro do MOSFET de lado alto
	E06	Erro do MOSFET de lado baixo
	E07	Falha no sensor Hall
	E08	Proteção contra sobreaquecimento.
Velocímetro	E09	Erro do acelerador
	E12	Erro de comunicação

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência:	07312 / 07313	
Produto:	Trotinete elétrica Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85	
Características:	Unidades a medir	Especificações
Dimensões	Dobrada	1380 x 600 x 600
	Desdobrada: (1)	1380 x 600 x 1275
Peso	Peso da trotinete elétrica	42,5 kg / 44 kg
Requisitos de utilização	Peso máx.	120 kg
	Altura min-máx.	130 - 200 cm
	Faixa etária (2)	>16 anos

Especificações técnicas	Autonomia (3)	75 km / 85 km
	Velocidade máx.	25 km/h
	Inclinação máx.	25 %
	Temperatura de funcionamento	0-45 °C
	Temperatura de armazenamento	0-45 °C
	Grau de proteção IP	IPX4
Motor	Potência máx	2200 W
	Potência Nominal	1000 W
Bateria	Tipo-modelo	BC016A / BC020K
	Tempo de carga	4-6 horas
	Capacidade	16 Ah / 20 Ah
	Tensão nominal	60 V
	Tensão de carregamento máx.	71.4 V
	Corrente de carregamento máx.	5 A
Pneus	Pneu	Tubeless 10,5"
Carregador	Modelo	CP07140300
	Entrada	100-240 V 50/60 Hz 5 A
	Saída	71,4 V DC 3 A
	Proteção	IP20; T=0-40°C; Class II
Modos de condução e autonomias (4)	PEÃO	100 / 115 km
	ECO	75 / 85 km
	CONFORT	65 / 75 km
	SPORT	48 / 58 km

(1) Altura desde o chão até à parte superior do guiador.

(2) Consulte o regulamento municipal atual.

(3) Autonomia medida com um peso de 80 kg, bateria totalmente carregada, em modo ECO,

superfície plana, sem vento e com uma temperatura ambiente de 25 °C aproximadamente.
 (4) Medido com um peso de 80 kg, bateria totalmente carregada, superfície plana, sem inclinação, sem vento, e uma temperatura ambiente de aproximadamente 25°C.
 O valor total da vibração exposta no sistema mão-braço não excede 2,5 m/s².
 A aceleração ponderada a que todo o corpo está sujeito não excede 0,5 m/s².
 O nível de pressão sonora de emissão ponderado A nos postos de trabalho é inferior ou igual a 70 dB.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Manter crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIREÇÃO: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)

DESCRIÇÃO: Veículo de mobilidade pessoal

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA: Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85

FUNÇÃO: Veículo de mobilidade pessoal

MODELO: 07312 / 07313

Certifica que o produto descrito foi concebido, fabricado e testado e está em conformidade com todas as disposições aplicáveis.

DIRETIVAS DA UE IMPLEMENTADAS:

Diretiva 2006/42/CE sobre maquinaria

Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

NORMAS HARMONIZADAS APLICADAS:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN ISO 12100:2010

EN 17128:2020

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-3-2:2019 +A1

EN 61000-3-3:2013 +A1 +A2

1. WAARSCHUWINGEN

Fig. 1

U moet de veiligheidsvoorschriften in deze handleiding lezen en opvolgen voordat u met de elektrische step gaat rijden. Gebruik gecertificeerde veiligheidshulpmiddelen zoals helmen of kniebeschermers. Dit product is bedoeld voor gebruik als een persoonlijk mobiliteitsvoertuig voor het vervoer van één persoon in een openbare of private ruimte.

Fig. 2

Gebruik de step niet in de regen.

Fig. 3

De elektrische step kan niet door meer dan één persoon tegelijk worden gebruikt.

Fig. 4

Personen onder de 16 jaar mogen dit product niet gebruiken. Raadpleeg de huidige gemeentelijke verordening. Houd rekening met de aanwijzingen van uw lichaam, het is raadzaam uw arts te raadplegen als u een ongunstige gezondheidstoestand of lichamelijke aandoening hebt die een veiligheidsrisico kan vormen of het juiste gebruik van de elektrische step kan belemmeren.

Fig. 5

- Maximaal toegestaan gewicht: 120 kg
- Aanbevolen maximale gebruikershoogte: tot 2 meter.

Fig. 6

Bestuur de elektrische step niet als u alcoholische dranken, drugs of medicijnen hebt gebruikt die niet samengaan met autorijden.

Fig. 7

Gebruik geen telefoon en luister niet naar muziek tijdens het rijden op de elektrische step.

Fig. 8

Let goed op als u rijdt over zand, plassen, modder, ijs, sneeuw of trappen en als het donker is of de ondergrond nat is. Raak de remschijf niet aan bij slecht licht of na gebruik, omdat deze heet kan zijn.

Fig. 9

Gebruik de elektrische step niet op gevaarlijke plaatsen waar ontvlambare of explosieve stoffen, vloeistoffen of vuil aanwezig kunnen zijn.

Fig. 10

Deze elektrische step is niet ontworpen om te worden bestuurd op snelwegen of intercity wegen. Raadpleeg de huidige wetgeving in uw gemeente over waar elektrische steps zijn toegestaan.

Fig. 11

Hang geen zware objecten aan het stuur. Elke aan het stuur bevestigde belasting zal de stabiliteit van het voertuig beïnvloeden.

Fig. 12

Vermijd trappen op of af te gaan met de elektrische step.

Fig. 13

Rijd altijd met twee handen aan het stuur.

Fig. 14

Bestuur de elektrische step niet met één voet.

Fig. 15

Druk de gashendel niet in als u naast de elektrische step loopt.

Fig. 16

Merk op dat de remafstand langer zal zijn in plassen, op een nat wegdek en/of in natte weersomstandigheden. De elektrische step is bedoeld voor gebruik op vlakke en droge ondergrond.

Fig. 17

Pas op uw hoofd als u door besloten ruimtes of openingen rijdt, zoals een deur.

Fig. 18

Als u op hoge snelheid rijdt, draai dan niet abrupt aan het stuur.

Fig. 19

Rijd niet met hoge snelheid over obstakels zoals treden, stoepranden of verkeersdrempels.

Fig. 20

Raak geen obstakels met de wielen.

Fig. 21

Raak de motor niet aan direct na gebruik van de step, de motor zou warm kunnen zijn.

WAARSCHUWING!

- Voer regelmatig visuele controles uit van onderdelen of componenten die aan slijtage of vermoeidheid onderhevig zijn, zoals het chassis, de vork, de banden, de remmen, enz. Zo kunt u barsten of beschadigingen op plaatsen met hoge belasting opsporen, die erop kunnen wijzen dat de levensduur van het onderdeel is overschreden en dat het moet worden vervangen. Regelmatig onderhoud van de elektrische step en de onderdelen zal de levensduur verlengen. Controleer regelmatig de vastheid van de boutverbindingen, vooral van de wielassen, het vouwsysteem, het stuursysteem en het remsysteem.
- Vraag uw verkoper om u door te verwijzen naar een geschikte opleidingsorganisatie.
- Vermijd druk verkeer of overvolle zones en anticipeer op uw traject en snelheid door de verkeersregels van de weg, de regels en de meest kwetsbare weggebruikers te respecteren.
- Waarschuw uw aanwezigheid wanneer u een voetganger of fietser nadert en wanneer u niet wordt gezien en/of gehoord. Denk eraan beschermde gebieden te voet te doorkruisen en in alle situaties op uzelf en anderen te letten. Verwijder eventuele scherpe randen die door het gebruik van het voertuig kunnen zijn ontstaan.
- Verander het gebruik van het voertuig niet. Dit voertuig is niet ontworpen voor acrobatisch gebruik.

2. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 22

1. Remhendel
2. Snelheidsmeter
3. Vouwmechanisme
4. Voorlicht
5. Gashendel
6. Voetsteun
7. Achterhaak
8. Positieverlichting
9. Achterste spatbord
10. Naafmotor
11. Standaard
12. Frame
13. Remschijf

Bedieningspaneel. Fig. 23

1. Vermogensindicator
2. Kilometer teller
3. Snelheid / (Foutcode-indicatie)
4. Accu-indicator

5. Indicatie van lichten
6. Cruisemodus
7. Kilometer teller
8. Voetgangersmodus
9. ECO modus
10. Sport Stand
11. Comfort-modus:

Fig. 24

1. Wijziging van de stand
2. Linker richtingaanwijzer
3. Rechter richtingaanwijzer
4. Claxon
5. Dubbele motorknop (voorste motor aan/uit)
6. Aan/uit

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

3. VÓÓR GEBRUIK

- Deze step heeft een verpakking die ontworpen is om hem tijdens het vervoer te beschermen. Haal de step uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingen op een veilige plaats bewaren om schade aan de verpakking te voorkomen voor het geval u deze in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Cecotec Technische Dienst.

Inhoud van de doos. Fig. 25

1. Elektrische step
2. Adapter om de wielen op te pompen
3. Inbussleutel
4. Steeksleutel
5. Adapter
6. Handleiding

4. MONTAGE

Montage van de step. Fig. 26

1. Ontgrendel de vergrendeling van het vouwsysteem en vouw de centrale stang van de step uit.
2. Installeer het stuur op de mast.
3. Gebruik de inbussleutel uit de gereedschapsset om de schroeven vast te draaien.
4. Installeer de richtingaanwijzers en draai ze samen met de bijbehorende moeren vast.

De elektrische step opladen. Fig. 27

1. Zet de step uit.
2. Verwijder de beschermkap en sluit de oplader aan op de oplaadpoort (linksonder op de step).
3. Plaats het beschermkapje terug.

Rem afstellen. Fig. 28

Als u het gevoel hebt dat de rem te strak of te los zit, draai dan eerst de schroef los met de M4 inbussleutel, stel vervolgens de remkabel af (trek de remkabel omhoog als deze te strak zit en omlaag als deze te los zit) en draai de schroef weer vast. Volg bij mechanische remmen dezelfde afstelmethode.

Het stuur verstellen. Fig. 29

- Als de centrale stang trilt tijdens het rijden, draai de bout dan vast met de inbussleutel zoals aangegeven in de afbeelding.
- Als de centrale stang gekanteld is, klapt u de kickstand naar beneden en draait u deze rechtsom vast met een inbussleutel.

Banden oppompen. Fig. 30

Als u merkt dat een of beide banden een te lage spanning hebben, gebruik dan een verlengbare bandenspanner om ze op te pompen. Draai de dop op het opblaasmondstuk los, sluit het verlengstuk aan en pomp de banden op. De maximale bandenspanning is 2,80 bar of 40 psi.

5. WERKING

De step besturen

Draag beschermende uitrusting tijdens het rijden zoals geïllustreerd in de afbeelding. Draag altijd schoenen als u de step gebruikt.

1. Zet de step aan en controleer het accuniveau. Laad het indien nodig op.
2. Stap op de voetsteun met één voet en duw af met de andere om te beginnen glijden.
3. Druk het gaspedaal lichtjes in (om het gaspedaal te laten werken en de step te laten

rijden, moet hij een minimumsnelheid van 3 km/u bereiken).

4. Laat het gaspedaal langzaam los om snelheid te minderen en knijp de remhendel in bij een noodstop.
5. Om te draaien kantel het gewicht lichtjes naar de gewenste kant en draai het stuur lichtjes.

Bedieningspaneel

- Verlichtingsknop:
- Druk, terwijl de step is ingeschakeld, eenmaal op deze knop om de koplamp in te schakelen.
- Moduskiezer: Druk terwijl de step is ingeschakeld herhaaldelijk snel op deze knop om te schakelen tussen de volgende modi:
- Voetgangers modus: in deze modus kan de step 6 km/u halen.
- Eco modus: in deze modus kan de step 15 km/u halen.
- Comfort modus: in deze modus kan de step 20 km/u halen.
- Sport modus: in deze modus kan de step 25 km/u halen.

Aan-/uitknop

Houd de aan/uit knop 2-3 seconden ingedrukt terwijl de step is ingeschakeld.

Gashendel

- De cruisecontrol wordt ingeschakeld nadat het gaspedaal 10 seconden in dezelfde stand wordt gehouden.
- In stand-by schakelt de step automatisch uit als er na drie minuten geen handeling wordt uitgevoerd.

Dubbele motorknop

Een druk op de versnellingspictogramknop activeert/deactiveert de voorste motor van de step en schakelt de step tegelijkertijd om naar de voor- en achterste motor.

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Inklappen en vervoeren. Fig. 31

- Zorg ervoor dat de elektrische step is uitgeschakeld. Om de step op te vouwen, ontgrendel de vouwhendel, laat de centrale stang zakken en lijn de stuurbevestigingshaak uit met die op de basis.
- Eenmaal opgevouwen kunt u de centrale stang met een of twee handen vasthouden om de step te vervoeren.

Reiniging en onderhoud van de elektrische step

Als er vlekken op het oppervlak van de step zitten, gebruik dan een zachte, vochtige doek om het schoon te maken. Als vlekken moeilijk schoon te krijgen zijn, gebruik dan tandpasta en een vochtige doek.

Aanbevelingen

- Zorg ervoor dat de step is uitgeschakeld voordat u hem schoonmaakt. Gebruik nooit alcohol, benzine, paraffine, bijtende of schurende producten of water onder druk om de elektrische step schoon te maken. Zorg ervoor dat de oplaadkabel is losgekoppeld van de step en dat de klep van de oplaaddeur goed op zijn plaats zit voordat u de step schoonmaakt om elektrische schokken of schade te voorkomen.
- Als u de step niet gebruikt, bewaar hem dan bij voorkeur op een droge plaats uit de buurt van direct zonlicht; probeer hem niet buiten op te bergen. Blootstelling aan zonlicht, oververhitting en overkoeling versnellen de slijtage van de elektrische step en wielen en verkorten de levensduur van de accu.

Onderhoud van de accu

- Gebruik geen accu's van andere modellen of merken om de veiligheid van het product niet in gevaar te brengen.
- Raak de accucontacten niet aan en wijzig of beschadig de accu niet. Vermijd contact tussen de accu en metalen voorwerpen om schade aan de accu of ernstig letsel te voorkomen.
- Gebruik alleen de originele oplader om risico op schade of brand te voorkomen.
- Onjuiste verwijdering van de accu kan het milieu ernstig vervuilen. Houd bij het weggoien van de accu strikt aan de plaatselijke voorschriften. Gooi de accu niet weg voor het einde van de levensduur om het milieu te beschermen.
- Laad de accu op na elk gebruik en voordat u de step opbergt om de levensduur te verlengen.
- Stel de accu niet bloot aan temperaturen boven 45°C of onder -10°C.
- Ontkoppel de oplader nadat het opladen is voltooid.
- Het verwijderen van de accu is ingewikkeld en kan de werking van de elektrische step veranderen: u kunt contact opnemen met een erkende reparateur als de productgarantie nog geldig is. Als de garantie is verlopen, kunt u contact opnemen met een gespecialiseerde werkplaats van uw keuze. U kunt ook contact opnemen met de klantenservice van Cecotec.
- Voor een correcte verwijdering van de accu voor recycling moet u:
 1. Verwijder de schroeven uit het voetsteungedeelte.
 2. Verwijder de plastic beschermhoes met het antisliprubber.
 3. Schroef beide beschermende metalen delen van de accu los en verwijder ze.
 4. Koppel de accuconnector los van de controller.
 5. Verwijder de accu.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Foutcodes

- Als er een fout optreedt, geeft de snelheidsmeter de foutcode weer en knipperen de richtingaanwijzers.
- De onderstaande tabel toont alle foutcodes:

Onderdeel	Foutcode	Uitleg
Te controleren	E 01	Overstroombeveiliging
	E 02	Bescherming tegen lage spanning
	E 03	Bescherming tegen hoogspanning
	E 04	Bescherming tegen vergrendelde rotor
	E 05	High-side MOSFET storing
	E 06	Low-side MOSFET storing
	E 07	Hall sensor storing
	E 08	Bescherming tegen oververhitting
Snelheidsmeter	E 09	Gashendel fout
	E 12	Communicatie fout

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie:	07312 / 07313	
Product:	Elektrische step Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85	
Eigenschappen	Te meten eenheden	Specificaties
Afmetingen	Opvouwen	1380 x 600 x 600
	Niet opgevouwen (1)	1380 x 600 x 1275
Gewicht	Gewicht van de step	42.5 kg/ 44 kg
Eisen voor gebruik	Max. gewicht.	120 kg
	Min-max hoogte	130 - 200 cm
	Leeftijdsgroep (2)	> 16 jaar

Technische specificaties	Gebruiksduur (3)	75 km / 85 km
	Max snelheid	25 km/h
	Max inclinatie.	25 %
	Werkings temperatuur	0-45°C
	Opslagtemperatuur	0-45°C
	IP Beschermingsgraad	IPX4
Motor	Maximaal vermogen	2200 W
	Nominaal vermogen	1000 W
Accu	Type-model	BC016A / BC020K
	Oplaadduur	4-6 uur
	Capaciteit	16 Ah / 20 Ah
	Nominale spanning	60 V
	Max. belastingsspanning	71.4 V
	Max. belastingstroom	5 A
Banden	Banden	Tubeless 10,5"
Oplader	Model	CP07140300
	Ingang	100-240 V 50/60 Hz 5A
	Uitgang	71.4 V DC 3A
	Bescherming	IP20; T=0-40°C; Class II
Rijmodi en bereiken (4)	Voetganger	100 / 115 Km
	Eco	75 / 85 Km
	Comfort	65 / 75 Km
	Sport	48 / 58 Km

(1) Hoogte van de grond tot de bovenkant van het stuur.

(2) Raadpleeg de huidige gemeentelijke verordening.

(3) De gebruiksduur gemeten met een gewicht van 80 kg, volledig opgeladen accu, in Eco stand

op een vlakke ondergrond, zonder wind en bij een omgevingstemperatuur van ongeveer 25 °C.
(4) Gemeten bij een gewicht van 80 kg, volledig opgeladen accu, vlakke ondergrond, geen helling, geen wind, en een omgevingstemperatuur van ongeveer 25 °C.

De totale waarde van de blootgestelde trillingen in het hand-armsysteem bedraagt niet meer dan 2,5 m/s².

De gewogen versnelling waaraan het gehele lichaam wordt onderworpen, bedraagt niet meer dan 0,5 m/s².

Het A-gewogen geluidsdrukniveau op de werkplekken is lager dan of gelijk aan 70 dB.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.



Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel

of gedeeltelijk, worden veevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FABRIKANT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje)

BESCHRIJVING Persoonlijk mobiliteitsvoertuig

IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE: Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85

FUNCTIE: Persoonlijk mobiliteitsvoertuig

MODEL: 07312 / 07313

Verklaart dat het beschreven product is ontworpen, vervaardigd en getest en voldoet aan alle toepasselijke bepalingen.

EU-RICHTLIJNEN TEN UITVOER GELEGD:

Richtlijn 2006/42/EG.

Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

GEHARMONISEERDE NORMEN TOEGEPAST:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN ISO 12100:2010

EN 17128:2020

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-3-2:2019 +A1

EN 61000-3-3:2013 +A1 +A2

1. OSTRZEŻENIE

Rys. 1

Przed jazdą na skuterze należy przestrzegać środków ostrożności zawartych w tej instrukcji przed jazdą na hulajnodze elektrycznej. Używaj zatwierdzonych elementów bezpieczeństwa, takich jak kaski lub nakolanniki. Użytkowanie tego produktu jest przeznaczone jako osobisty pojazd do poruszania się w celu transportu pojedynczej osoby w miejscu publicznym lub prywatnym.

Rys. 2

Nie używaj pojazdu podczas deszczu.

Rys. 3

Ze skutera nie może korzystać jednocześnie więcej niż jedna osoba.

Rys. 4

Osoby poniżej 16 roku życia nie mogą używać tego produktu. Sprawdź aktualne zarządzenie gminne. Weź pod uwagę wskazania swojego ciała, zaleca się skonsultowanie się z lekarzem, jeśli cierpisz na jakikolwiek niekorzystny stan fizyczny lub zdrowotny, który może stwarzać zagrożenie dla Twojego bezpieczeństwa lub utrudnia prawidłowe użytkowanie hulajnogę elektrycznej.

Rys. 5

- Maksymalna waga dozwolona: 120 kg
- Maksymalna zalecana wysokość na użytkownika to: do 2m.

Rys. 6

Nie prowadź hulajnogę elektryczną po spożyciu napojów alkoholowych, narkotyków lub leków, które mogą wpływać na prowadzenie pojazdów.

Rys. 7

Nie używaj telefonu ani nie słuchaj muzyki podczas jazdy na hulajnodze elektrycznej.

Rys. 8

Zwróć szczególną uwagę na jazdę po piasku, kałużach, błocie, lodzie, śniegu lub po schodach oraz gdy jest ciemno lub po mokrej nawierzchni. Nie dotykaj tarczy hamulcowej w warunkach słabego oświetlenia lub po użyciu, ponieważ może być gorąca.

Rys. 9

Nie używaj skutera w niebezpiecznych obszarach, w których mogą znajdować się łatwopalne lub wybuchowe substancje, płyny lub zanieczyszczenia.

Rys. 10

Ta hulajnoga elektryczna nie jest przeznaczona do jazdy po autostradach, autostradach ani drogach międzymiastowych. Zapoznaj się z obowiązującymi przepisami prawa w Twojej gminie na temat, gdzie można jeździć na hulajnogach elektrycznych.

Rys. 11

Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na kierownicy. Jakikolwiek ładunek przymocowany do kierownicy wpłynie na stabilność pojazdu.

Rys. 12

Unikaj wchodzenia i schodzenia po schodach ze skuterem.

Rys. 13

Zawsze jeźdź z obiema rękami na kierownicy.

Rys. 14

Nie jeździć na hulajnodze jedną stopą.

Rys. 15

Nie naciskaj pedału przyspieszenia, idąc obok skutera.

Rys. 16

Należy pamiętać, że droga hamowania będzie dłuższa w kałużach, mokrych nawierzchniach i/lub w mokrych warunkach pogodowych. Działanie hulajnogę elektrycznej jest przeznaczone do użytkowania na płaskich, równych i suchych powierzchniach.

Rys. 17

Zachowaj ostrożność z głową podczas przechodzenia pod zadaszonymi obszarami, takimi jak drzwi.

Rys. 18

Podczas jazdy z dużą prędkością nie obracaj gwałtownie kierownicy.

Rys. 19

Nie jeźdź szybko przez przeszkody tj. schody, krawędzie lub progi.

Rys. 20

Nie najężdżaj kotem na przeszkody.

Rys. 21

UWAGA: do ładowania baterii należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem, o numerze referencyjnym XVE053-4200150.

Ostrzeżenie

- Przeprowadzaj regularne kontrole wizualne komponentów lub części podlegających zużyciu lub zmęczeniu, takich jak podwozie, widelec, opony, hamulce itp. Pomoże to wykryć pęknięcia lub uszkodzenia w obszarach o wysokim naprężeniu, które mogą wskazywać, że okres użytkowania komponentu został przekroczony i należy go wymienić. Przeprowadzaj okresową konserwację hulajnogi elektrycznej i jej elementów, aby przedłużyć jej żywotność. Okresowo sprawdzaj dokręcenie skręcanych elementów, zwłaszcza osi kół, układu składania, układu kierowniczego i hamulcowego.
- Skontaktuj się ze swoim dostawcą, aby mógł skierować Cię do odpowiedniej organizacji szkoleniowej.
- Unikaj obszarów o dużym natężeniu ruchu lub przepętnionych i staraj się mieć na uwadze drogę i prędkość, przestrzegając przepisów ruchu drogowego, przepisów dróg miejskich i najbardziej narażonych użytkowników.
- Poinformuj o swojej obecności, gdy zbliżasz się do pieszego lub rowerzysty oraz gdy nie jesteś widziany i/lub słyszany. Pamiętaj, aby przez obszary chronione przechodzić pieszo i w każdej sytuacji dbać o integralność fizyczną i innych. Wyeliminuj ostre krawędzie, które mogły powstać podczas użytkowania pojazdu.
- Nie modyfikuj użytkowania pojazdu. Ten pojazd nie jest przeznaczony do użytku akrobacyjnego.

2. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 22

1. Dźwignia hamulcowa
2. Prędkościomierz
3. Mechanizm składania
4. Lampa przednia
5. Gaz
6. Podnózek
7. Hak tylny
8. Światło pozycyjne
9. Tylny błotnik
10. Silnik z piastą

11. Stopka
12. Ramka
13. Klocek hamulcowy

Panel kontroli Rys. 23

1. Wskaźnik mocy
2. Drogomierz
3. Prędkość / (wskazanie kodu Dault)
4. Wskaźnik baterii
5. Wskazanie świateł
6. Program rejsu
7. Drogomierz
8. Tryb pieszy
9. Tryb Eco
10. Tryb Sport
11. Tryb Komfort

Rys. 24

1. Zmiana programu
2. Lewe światło
3. Prawe światło
4. Klakson
5. Przycisk podwójnego silnika (aktywacja/dezaktywacja silnika przedniego)
6. wł. wyt

Uwaga:

Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie odpowiadać dokładnie produktowi.

3. PRZED UŻYCIEM

- Ta hulajnoga ma opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij hulajnogę z pudła i usuń wszystkie elementy opakowania. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu opakowania w przypadku konieczności transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dotychczasowe i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka Rys. 25

1. Hulajnoga elektryczna
2. Adapter do pompowania koła
3. Klucz imbusowy
4. Klucz stały
5. Ładowarka
6. Ta instrukcja obsługi

4. MONTAŻ**Montaż hulajnogi** Rys. 26

1. Odblokuj mechanizm blokujący systemu składania i rozłóż maszt hulajnogi.
2. Zamontować kierownicę na maszcie.
3. Użyj klucza sześciokątnego dołączonego do zestawu narzędzi, aby dokręcić śruby.
4. Zamontować kierunkowskazy i dokręcić je razem z odpowiednimi nakrętkami.

Jak naładować hulajnogę elektryczną Rys. 27

1. Wyłącz skuter.
2. Zdejmij nasadkę ochronną i podłącz ładowarkę do portu ładowania (w lewym dolnym rogu skutera).
3. Załóż ponownie pokrywę ochronną.

Ustawienia hamulca Rys. 28

Jeśli uważasz, że hamulec jest zbyt napięty lub luźny, najpierw poluzuj śrubę wewnętrznym kluczem imbusowym M4, a następnie wyreguluj linkę hamulca (pociągnij linkę hamulca w górę, jeśli jest zbyt ciasna i w dół, jeśli jest zbyt luźna) i dokręć śrubę. W przypadku hamulców mechanicznych należy zastosować tę samą metodę regulacji.

Regulacja kierownicy Rys. 29

- Jeśli sztyka wibruje podczas jazdy, dokręć śrubę wewnętrznym kluczem imbusowym, jak pokazano na rysunku.
- Jeśli maszt jest przechylony, złóż podpórkę i dokręć ją kluczem imbusowym zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Pompowanie opon Rys. 30

Jeśli zauważysz, że jedna lub obie opony są niedopompowane, użyj wysuwanej pompki, aby je napompować. Odkręć nakrętkę dyszy do pompowania, podłącz przedłużkę inflatora i napompuj opony. Maksymalne ciśnienie w oponach wynosi 2,80 bara lub 40 psi.

5. FUNKCJONOWANIE**Jazda**

Podczas jazdy należy nosić sprzęt ochronny, jak pokazano na rysunku. Podczas korzystania z hulajnogi należy zawsze nosić obuwie.

1. Włącz hulajnogę i sprawdź poziom naładowania akumulatora. W razie potrzeby naładuj go.
2. Wejdź na podnózek jedną nogą i odepchnij się drugą, aby rozpocząć ślizganie.
3. Lekko naciśnij pedał gazu (aby pedał gazu zadziałał i hulajnoga ruszyła, musi osiągnąć minimalną prędkość 3 km/h).
4. Powoli zwolnij pedał przyspieszenia, aby zwolnić i ściśnij dźwignię hamulca w przypadku hamowania awaryjnego.
5. Aby skrócić, pochyl się lekko w żadaną stronę i lekko obróć kierownicę.

Panel sterowania

- Przycisk oświetlenia:
- Gdy hulajnoga jest włączona, naciśnij ten przycisk raz, aby włączyć przednie światło.
- Pokrętło trybu: Gdy hulajnoga jest włączona, szybko naciskaj ten przycisk, aby przełączać się między następującymi trybami:
- Tryb Pieszy: w tym trybie skuter może osiągnąć prędkość 6 km/h.
- Tryb Eco: W tym trybie skuter może osiągnąć prędkość 18 km/h.
- Tryb Confort: W tym trybie skuter może osiągnąć prędkość 18 km/h.
- Tryb Sport: w tym trybie hulajnoga może osiągnąć prędkość 25 km/h.

Przycisk zasilania

Gdy hulajnoga jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2-3 sekundy.

Gaz

- Kontrola rejsu włącza się po przytrzymaniu przepustnicy w tej samej pozycji przez 10 sekund.
- W trybie gotowości, jeśli przez trzy minuty nie zostanie wykonana żadna operacja, hulajnoga wyłączy się automatycznie.

Przycisk podwójnego silnika

Jedno naciśnięcie przycisku z ikoną koła zębatego włącza/wyłącza przedni silnik hulajnogi, dzięki czemu zaczyna pracować jednocześnie z przednim i tylnym silnikiem.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Składanie i transport Rys. 31

- Upewnij się, że hulajnoga elektryczna jest wyłączona. Aby złożyć hulajnogę, odblokuj dźwignię składania, opuść maszt i wyrównaj zaczepek mocujący na kierownicy z hakiem na podstawie.
- Po złożeniu trzymaj maszt jedną lub obiema rękami, aby przetransportować hulajnogę.

Czyszczenie i konserwacja hulajnogi elektrycznej

Jeśli na powierzchni hulajnogi znajdują się plamy, użyj miękkiej, wilgotnej ściereczki, aby ją wyczyścić. Jeśli plamy są trudne do usunięcia, użyj pasty do zębów i wilgotnej szmatki.

Porady

- Przed czyszczeniem upewnij się, że hulajnoga jest wyłączona. Nigdy nie używaj alkoholu, benzyny, nafty, produktów żrących lub ściernych ani wody pod ciśnieniem do czyszczenia hulajnogi elektrycznej. Przed czyszczeniem upewnij się, że kabel ładowarki jest odłączony od hulajnogi, a pokrywa drzwiczek ładowania jest dobrze zamocowana, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub awarii.
- Gdy nie jest używany, najlepiej przechowywać skuter w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego; staraj się nie przechowywać go na zewnątrz. Narażenie na słońce, przegrzanie i przechłodzenie przyspieszy zużycie hulajnogi elektrycznej i kół oraz skróci żywotność baterii.

Utrzymanie baterii

- Nie używaj baterii innych modeli lub innych marek, aby nie zagrozić bezpieczeństwu produktu.
- Nie dotykaj styków baterii i nie modyfikuj ani nie uszkadzaj baterii. Unikaj kontaktu baterii z metalowymi przedmiotami, aby uniknąć uszkodzenia baterii lub poważnych obrażeń.
- Używaj tylko oryginalnej ładowarki, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia lub pożaru.
- Niewłaściwa utylizacja baterii może poważnie zanieczyścić środowisko. Kiedy będziesz wyrzucać baterię powinieneś ściśle przestrzegać lokalnych przepisów. Nie wyrzucaj baterii przed upływem okresu jej przydatności do użycia, aby chronić środowisko.
- Naładuj akumulator po każdym użyciu i przed przechowywaniem hulajnogi, aby przedłużyć jej żywotność.
- Nie wystawiaj baterii na działanie temperatur powyżej 45°C lub poniżej -10°C.
- Odłącz ładowarkę po zakończeniu ładowania.
- Wyjęcie baterii jest skomplikowane i może wpłynąć na działanie hulajnogi elektrycznej; możesz skontaktować się z autoryzowanym serwisem, jeśli gwarancja na produkt jest nadal ważna. W przypadku wygaśnięcia gwarancji możesz skontaktować się z wybranym warsztatem specjalistycznym. Możesz również skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

- W celu prawidłowego wyjęcia baterii w celu późniejszego recyklingu należy:

1. Wykręć śruby z obszaru podnóżka.
2. Zdejmij ochronną plastikową nasadkę z antypoślizgową gumą.
3. Odkręć i zdejmij obie metalowe części ochronne akumulatora.
4. Odłącz złącze akumulatora od kontrolera.
5. Wyjmij baterię.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Kody błędów

- Gdy wystąpi błąd, prędkościomierz wyświetli kod błędu, a kierunkowskazy będą migać.
- Poniższa tabela zawiera wszystkie kody błędów:

Składniki	Kody błędów	Wyjaśnienie
Kontrole	E 01	Zabezpieczenie nadprądowe
	E 02	Zabezpieczenie przed niskim napięciem
	E 03	Zabezpieczenie przed wysokim napięciem
	E 04	Zablokowana ochrona wirnika
	E 05	Błąd MOSFET-u po stronie wysokiej
	E 06	Błąd MOSFET po stronie niskiego napięcia
	E 07	Awaria czujnika Halla
	E 08	Ochrona przed przegrzaniem
Prędkościomierz	E 09	Błąd przepustnicy
	E 12	błąd komunikacji

8. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja:	07312 / 07313
Produkt:	Hulajnoga elektryczna Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85

Charakterystyka	Jednostki do pomiaru	Specyfikacje
Wymiary	Składany	1380 x 600 x 600
	Rozłożony (1)	1380 x 600 x 1275
Waga	Waga skutera elektrycznego	42.5 kg/ 44 kg
Wymagania dotyczące użytkowania	Maksymalna waga	120 kg
	Wysokość min-maks.	130 - 200 cm
	Zakres wieku (2)	> 16 lat
Specyfikacja techniczna	Czas pracy (3)	75 km / 85 km
	Maks prędkość	25 km/h
	Pochylenie max.	25 %
	Temperatura robocza	0-45°C
	Temperatura przechowywania	0-45°C
	Typ ochrony IP	IPX4
Silnik	Maksymalna moc	2200 W
	Moc nominalna	1000 W
Bateria	typ-model	BC016A / BC020K
	Czas ładowania	4-6 horas
	Pojemność	16 Ah / 20 Ah
	Napięcie normalne	60 V
	Napięcie ładowania Maks.	71.4 V
	Maksymalny prąd Ładuj	5 A
Opony	Opona	Tubeless 10,5"

Ładowarka	Model	CP07140300
	Wejście	100-240 V 50/60 Hz 5A
	Wyjście	71.4 V DC 3A
	Ochrona	IP20; T=0-40°C; Class II
Tryby jazdy i autonomia (4)	PIESZY	100 / 115 Km
	ECO	75 / 85 Km
	KOMFORT	65 / 75 Km
	SPORT	48 / 58 Km

(1) Wysokość od ziemi do szczytu kierownicy.

(2) Sprawdź aktualne zarządzenie regionalne.

(3) Autonomia mierzona przy wadze 80 kg, w pełni naładowanym akumulatorze, w trybie Eco, na płaskiej powierzchni, bez wiatru i w temperaturze otoczenia ok. 25°C.

(4) Zmierzono przy masie 80 kg, w pełni naładowanym akumulatorze, płaskiej powierzchni, bez nachylenia, bez wiatru i w temperaturze otoczenia ok. 25°C.

Sumaryczna wartość drgań narażonych w układzie ręka-ramię nie przekracza 2,5 m/s².

Przyspieszenie ważone, któremu poddawane jest całe ciało, nie przekracza 0,5 m/s².

Poziom ciśnienia akustycznego emisji ważony A na stanowiskach pracy jest mniejszy lub równy 70 dB.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi końcowemu lub konsumentowi za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

12. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRODUCENT CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

ADRES: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

OPIS: Pojazd do poruszania się

IDENTYFIKACJA PRODUKTU: Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85

FUNKCJA: Pojazd do poruszania się

MODELO: 07312 / 07313

Zaświadcza, że opisany produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany oraz spełnia wszystkie obowiązujące przepisy.

STOSOWANE DYREKTYWY UE:

Dyrektywa 2006/42/CE dotycząca maszyn.

Dyrektywa 2011/65/UE i Dyrektywa Delegowana 2015/863 w sprawie ograniczeń w stosowaniu niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

STOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN ISO 12100:2010

EN 17128:2020

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-3-2:2019 +A1

EN 61000-3-3:2013 +A1 +A2

1. UPOZORNĚNÍ

Obr. 1

Před jízdou na elektrické koloběžce si musíte přečíst a dodržovat bezpečnostní opatření uvedená v této příručce. Používejte homologované bezpečnostní prvky – jako jsou přilby a chrániče. Použití tohoto produktu je určeno jako osobní vozidlo pro přepravu jedné osoby na veřejném nebo soukromém místě.

Obr. 2

Koloběžku nepoužívejte za deště.

Obr. 3

Elektrickou koloběžku nemůže používat více než jedna osoba najednou.

Obr. 4

Osoby mladší 16 let nesmějí tento výrobek používat. Podívejte se na aktuální obecní vyhlášku. Berte v úvahu indikace svého těla, doporučuje se, abyste se poradili se svým lékařem, pokud trpíte jakýmkoli nepříznivým fyzickým nebo zdravotním stavem, který může ohrozit vaši bezpečnost, nebo který ztěžuje správné používání elektrokoloběžky.

Obr. 5

- Maximální dovolená váha: 120 kg.
- Maximální doporučená výška uživatele: až 2 metry.

Obr. 6

Neřidte elektrickou koloběžku, pokud jste požíli alkoholické nápoje, drogy nebo léky, které nejsou slučitelné s řízením.

Obr. 7

Při jízdě na elektrickém skútru nepoužívejte telefon ani neposlouchejte hudbu.

Obr. 8

Věnujte zvýšenou pozornost řízení, pokud se objeví písek, kaluže, bahno, led, sníh nebo schody anebo pokud je tma nebo je povrch mokrá. Nedotýkejte se brzdového kotouče za špatných světelných podmínek nebo po použití, protože může být horký.

Obr. 9

Elektrickou koloběžku nepoužívejte v nebezpečných oblastech, kde se mohou vyskytovat hořlavé nebo výbušné látky, kapaliny nebo nečistoty.

Obr. 10

Tato elektrická koloběžka není určena k jízdě na dálnicích, dálnicích nebo meziměstských silnicích. Zjistěte si aktuální právní předpisy ve vaší obci, kde je možné elektrické koloběžky používat.

Obr. 11

Nevěšte na řídítka těžké předměty. Jakýkoli náklad připevněný na řídítka ovlivní stabilitu vozidla.

Obr. 12

Vyhnete se na koloběžce schodům v obou směrech.

Obr. 13

Držte řídítka vždy oběma rukama.

Obr. 14

Nejezděte na elektrické koloběžce jen s jednou nohou na nášlapu.

Obr. 15

Netiskněte akcelerátor, pokud jdete vedle elektrické koloběžky.

Obr. 16

Vezměte prosím na vědomí, že brzdná dráha bude delší v kalužích, na mokřím povrchu a/nebo ve vlhkém počasí. Provoz elektrokoloběžky je určen pro použití na rovném, rovném a suchém povrchu.

Obr. 17

Dávejte pozor na hlavu, pokud vjíždíte pod střechu nebo do dveří.

Obr. 18

Pokud jedete rychle, neotáčejte rychle řídítka do stran.

Obr. 19

Nenajíždějte ve velké rychlosti na překážky, jako jsou schody nebo obrubníky.

Obr. 20

Nevrážejte koly do překážek.

Obr. 21

Nedotýkejte se motoru bezprostředně po jízdě, může být horký.

UPOZORNĚNÍ!

- Provádějte pravidelné vizuální kontroly součástí nebo dílů podléhajících opotřebením nebo únavě, jako je podvozek, vidlice, pneumatiky, brzdy atd. To vám pomůže odhalit praskliny nebo poškození ve vysoce namáhaných oblastech, které mohou naznačovat, že životnost součásti byla překročena a měla by být vyměněna. Provádějte pravidelnou údržbu elektrického skútru a jeho součástí, abyste prodloužili jeho životnost. Pravidelně kontrolujte utažení šroubových prvků, zejména os kol, systému skládání, systému řízení a brzdového systému.
- Navštivte svého dodavatele, aby vás mohl odkázat na vhodnou školicí organizaci.
- Vyhýbejte se místům s hustým provozem nebo přeplněným silničním provozem, předvídejte svou cestu a rychlost a respektujte pravidla silničního provozu, pravidla chodníku a jeho nejzranitelnější účastníky.
- Upozorněte na svou přítomnost, když se blížíte k chodci nebo cyklistovi a když nejste vidět a/nebo slyšet. Nezapomeňte přecházet chráněné oblasti pěšky a v každé situaci dávejte pozor na sebe i ostatní. Odstraňte všechny ostré hrany, které mohly vzniknout při používání vozidla.
- Neměňte způsob použití vozidla. Toto vozidlo není určeno pro akrobatické použití.

2. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 22

1. Brzdová páka
2. Rychloměr
3. Skládací mechanismus
4. Přední světlo
5. Akcelerátor
6. Opěrka nohou
7. Zadní hák
8. Polohové světlo
9. Zadní blatník
10. Nábojový motor
11. Stojan
12. Rám
13. Disková brzda

Kontrolní panel Obr. 23

1. Indikátor napájení
2. Počítadlo kilometrů
3. Rychlost / (indikace kódu vaultu)
4. Indikátor baterie

5. Indikace světel
6. Tempomat
7. Počítadlo kilometrů
8. Režim pro chodce
9. Program Eco
10. Sportovní režim
11. Program Komfort

Obr. 24

1. Změna programu
2. levý blinkr
3. Pravý blinkr
4. Roh
5. Tlačítko klaksonu Dual motoru (aktivace/deaktivace předního motoru)
6. Zapnuto vypnuto

Poznámka:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat Grafika v této příručce je schematická znázornění a nemusí přesně odpovídat produktu.

3. PŘED POUŽITÍM

- Tato koloběžka má obal určený k ochraně při přepravě. Vyjměte skútr z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození obalu pro případ, že byste jej v budoucnu potřebovali přepravit. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, neprodleně kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.

Obsah krabice Obr. 25

1. Elektrická koloběžka
2. Adaptér pro nafouknutí kola
3. Imbusový klíč
4. Maticový klíč
5. Adaptér
6. tento návod k použití

4. MONTÁŽ

Montáž koloběžky Obr. 26

1. Odjistěte uzamykací mechanismus skládacího systému a rozložte stožár koloběžky.
2. Instalujte řídítka na tyč.
3. K utažení šroubů použijte šestihranný klíč, který je součástí sady nářadí.
4. Namontujte směrová světla a utáhněte je společně s příslušnými maticemi.

Nabíjení elektrické koloběžky Rys. 27

1. Vypněte skútr.
2. Odstraňte ochranný kryt a připojte nabíječku k nabíjecímu portu (vlevo dole na koloběžce).
3. Vyměňte ochranný kryt.

Seřízení brzd Obr. 28

Pokud máte pocit, že je brzda příliš utažená nebo uvolněná, nejprve povolte šroub vnitřním šestihranným klíčem M4, poté seřídte brzdové lanko (vytáhněte brzdové lanko nahoru, pokud je příliš utažené, a dolů, pokud je příliš volné) a šroub utáhněte. V případě mechanických brzd postupujte stejným způsobem.

Nastavení řídítek Obr. 29

- Pokud krk během jízdy vibruje, utáhněte šroub vnitřním šestihranným klíčem, jak je znázorněno na obrázku.
- Pokud je stožár nakloněný, složte skútr a utáhněte jej ve směru hodinových ručiček pomocí imbusového klíče.

Nafoukněte kola Obr. 30

Pokud si všimnete, že jedna nebo obě pneumatiky jsou podhuštěné, použijte k jejich nafouknutí prodlužovací hustilku. Odšroubujte uzávěr z nafukovací hubice, připojte výsuvnou hustilku a nafoukněte kola. Maximální tlak v pneumatikách je 2,80 bar nebo 40 psi

5. FUNGOVÁNÍ

Řízení

Při jízdě používejte ochranné pomůcky, jak je znázorněno na obrázku. Při používání skútru vždy noste boty.

1. Zapněte skútr a zkontrolujte stav baterie. V případě potřeby jej nabijte.
2. Jednou nohou stoupněte na opěrku nohou a druhou odtlačte, abyste začali klouzat.
3. Lehce sešlápněte plyn (aby plyn fungoval a skútr se rozjel, musí dosáhnout minimální rychlosti 3 km/h).

4. Pomalu uvolňujte plyn pro zpomalení a stiskněte brzdovou páku v případě nouzového brzdění.
5. Chcete-li zatočit, mírně nakloňte váhu na požadovanou stranu a mírně otočte říditky.

Kontrolní panel

- Tlačítko osvětlení:
- Při zapnutém skútru jedním stisknutím tohoto tlačítka zapnete přední světlo.
- Volič režimu: Když je skútr zapnutý, rychle opakovaně stiskněte toto tlačítko pro přepínání mezi následujícími režimy:
- Režim PĚŠÍ: v tomto režimu může koloběžka dosáhnout rychlosti 6 km/h.
- Režim CONFORT: v tomto režimu může koloběžka dosáhnout rychlosti 18 km/h.
- Režim CONFORT: v tomto režimu může koloběžka dosáhnout rychlosti 18 km/h.
- Režim SPORT: v tomto režimu může skútr dosáhnout rychlosti 25 km/h.

Tlačítko zapnutí

Když je skútr zapnutý, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2-3 sekund.

Akcelerátor

- Tempomat se aktivuje po přidržení plynu ve stejné poloze po dobu 10 sekund.
- Pokud v pohotovostním režimu nedojde po třech minutách k žádné operaci, skútr se automaticky vypne.

Dvojitě tlačítko motoru

Jedním stisknutím tlačítka s ikonou ozubeného kola se aktivuje / deaktivuje přední motor skútru, takže začne pracovat současně s předním a zadním motorem.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Skládání a transport Obr. 31

- Ujistěte se, že je elektrický skútr vypnutý. Chcete-li koloběžku složit, odjistěte skládací páku, spusťte stožár a srovnajte upevňovací háček na říditkách z háček na základně.
- Po složení uchopte stěžeň jednou nebo oběma rukama, abyste mohli skútr přepravovat.

Čištění a údržba elektrokoloběžky

Pokud jsou na povrchu skútru nějaké skvrny, použijte k čištění měkký, mokrý hadřík. Pokud se skvrny obtížně čistí, použijte zubní pastu a vlhký hadřík.

Rady

- Před čištěním se ujistěte, že je skútr vypnutý. K čištění elektrického skútru nikdy nepoužívejte alkohol, benzín, petrolej, korozivní nebo abrazivní prostředky ani tlakovou

vodu. Před čištěním se ujistěte, že je kabel nabíječky odpojen od skútru a kryt nabíjecích dvířek je bezpečně připevněn, abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo selhání.

- Když se skútr nepoužívá, je nejlepší skladovat na suchém místě mimo přímé sluneční světlo; snažte se jej neskladovat venku. Vystavení slunci, přehřátí a přechlazení urychlí opotřebení elektrického skútru a kol a sníží životnost baterie.

Údržba baterie

- Nepoužívejte baterie jiných modelů nebo jiných značek, abyste neohrozili bezpečnost produktu.
- Nedotýkejte se kontaktů baterie a baterii neupravujte ani nepoškozujte. Vyvarujte se kontaktu mezi baterií a kovovými předměty, aby nedošlo k poškození baterie nebo vážnému zranění.
- Používejte pouze originální nabíječku, abyste předešli riziku poškození nebo požáru.
- Nesprávná likvidace baterie může vážně znečistit životní prostředí. Při likvidaci baterie přísně dodržujte místní předpisy. Nevyhazujte baterii před koncem její životnosti, abyste chránili životní prostředí.
- Baterii nabijte po každém použití a před uložením skútru, abyste prodloužili jeho životnost.
- Nevystavujte baterii teplotám nad 45°C nebo pod – 10°C.
- Nevystavujte baterii teplotám nad 45°C nebo pod – 10°C.
- Vyjmutí baterie je komplikované a může ovlivnit provoz elektrokoloběžky: pokud je záruka na výrobek stále platná, můžete se obrátit na autorizovaný opravárenský subjekt. V případě, že záruka vypršela, můžete se obrátit na specializovanou dílnu dle vašeho výběru. Můžete také kontaktovat náš zákaznický servis.
- Pro správné vyjmutí baterie pro následnou recyklaci musíte:
 1. Odstraňte šrouby z oblasti opěrky nohou.
 2. Odstraňte ochranné plastové víčko s protiskluzovou gumou.
 3. Odšroubujte a sejměte obě ochranné kovové části baterie.
 4. Odpojte konektor baterie od ovladače.
 5. Vyjměte baterii.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Kódy chyby

- Když dojde k chybě, rychloměr zobrazí chybový kód a blikají ukazatele směru.
- Níže uvedená tabulka ukazuje všechny chybové kódy:

Součástka	Chybový kód	Vysvětlení
Řízení	E 01	Nadproudová ochrana
	E 02	Ochrana proti nízkému napětí
	E 03	Ochrana proti vysokému napětí
	E 04	Ochrana uzamčeného rotoru
	E 05	Chyba tranzistoru MOSFET na horní straně
	E 06	Chyba MOSFET na spodní straně
	E 07	Selhání Hallová snímače
	E 08	Ochrana proti přehřátí
Rychloměr	E 09	Chyba akcelerátoru
	E 12	Porucha snímače odmrazování mrazicího prostoru

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference:	07312 / 07313	
Produkt:	Elektrická koloběžka Bongo Double Ze Series 75 / Bongo Double Ze Series 85	
Charakteristiky	jednotky na měření	Specifikace
Rozměry	Složená	1380 x 600 x 600
	Rozbaleno (1)	1380 x 600 x 1275
Hmotnost	Hmotnost elektrické koloběžky	42.5 kg/ 44 kg
Požadavky na použití	Maximální hmotnost	120 Kg
	Výška min-max.	130–200 cm
	Věková skupina (2)	> 16 let

Technické specifikace	Autonomie (3)	75 km / 85 km
	Max rychlost	25 km/h
	Max. sklon	25 %
	Teplota fungování	0–45°C
	Teplota uschování	0–45°C
	Třída ochrany IP	IPX4
Motor	Maximální výkon	2200 W
	Nominální výkon	1000 W
Baterie	typ-model	BC016A / BC020K
	Čas nabíjení	4–6 hodin
	Kapacita	16 Ah / 20 Ah
	Nominální napětí	60 V
	Nabíjecí napětí Max.	71.4 V
	Maximální proud zatížení	5 A
pneumatiky	Pneumatika	Tubeless 10,5"
Nabíječka	Model	CP07140300
	Vstup	100–240 V 50/60 Hz 5A
	Výstup	71.4 V DC 3A
	Ochrana	IP20; T=0–40°C; Class II
Jízdní režimy a autonomie (4)	PĚŠÍ	100 / 115 Km
	ECO	75 / 85 Km
	CONFORT	65 / 75 Km
	SPORT	48 / 58 Km

(1) Výška od země k vrcholu řídicího panelu.

(2) Zkontrolujte si aktuální obecní vyhlášku.

(3) Autonomie měřená s hmotností 80 kg, plně nabitou baterií, v režimu Eco na rovném povrchu,

bez větru a při okolní teplotě přibližně 25°C.

(4) Měřeno s hmotností 80 kg, plně nabitou baterií, rovným povrchem, bez sklonu, bez větru a s okolní teplotou cca 25°C.

Celková hodnota vibrační vystavených v systému ruka-paže nepřesahuje 2,5 m/s².

Vážené zrychlení, kterému je vystaveno celé těleso, nepřesahuje 0,5 m/s².

Hladina A-váženého emisního akustického tlaku na pracovních stanicích je menší nebo rovna 70 dB.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.



Podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace vašeho elektrického a elektronického zařízení a/nebo odpovídajících baterií by měl spotřebitel kontaktovat místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBCE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESA: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

POPIS: Osobní mobilní vozidlo

IDENTIFIKACE PŘÍSTROJE: Bongo Serie Doble Z 75 / Bongo Serie Doble Z 85

FUNKCE: Osobní mobilní vozidlo

MODEL: 07312 / 07313

Certifikuje, že popsaný výrobek byl navržen, vyroben a vyzkoušen a splňuje všechna platná ustanovení.

IMPLEMENTOVANÉ SMĚRNICE EU:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.

Směrnice 2011/65/EU a směrnice v přenesené pravomoci 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

POUŽITÉ HARMONIZOVANÉ NORMY:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN ISO 12100:2010

EN 17128:2020

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-3-2:2019 +A1

EN 61000-3-3:2013 +A1 +A2



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

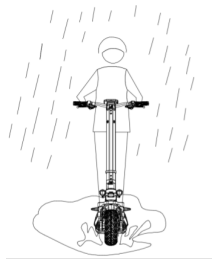


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

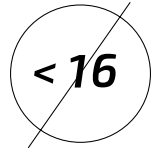


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

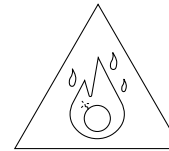


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

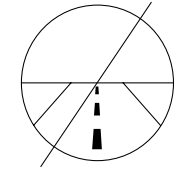


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

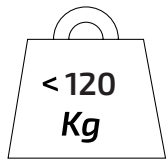


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

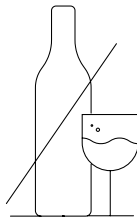


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

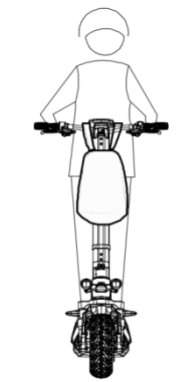


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

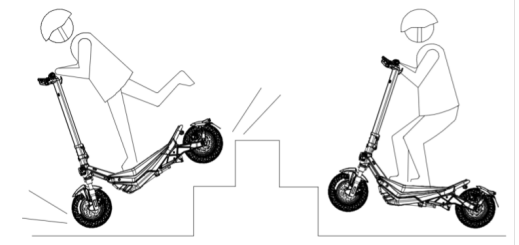


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

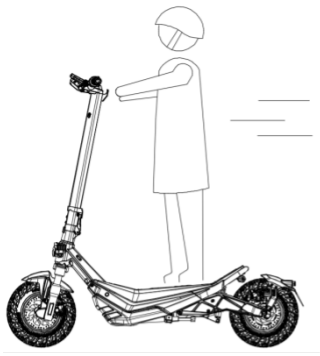


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 13



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 14

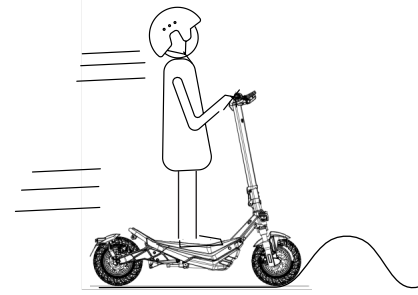


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 19

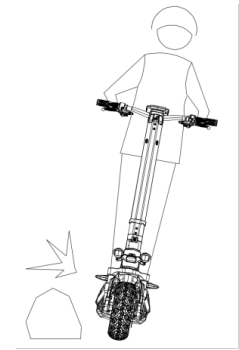


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 20

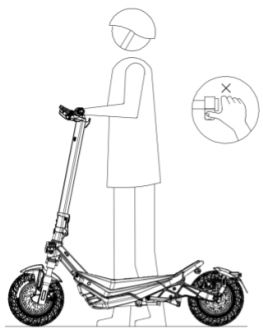


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 15



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 16

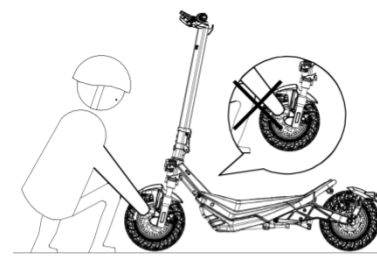


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 21

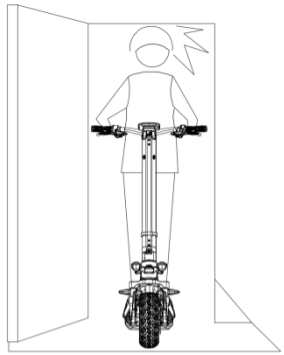


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 17

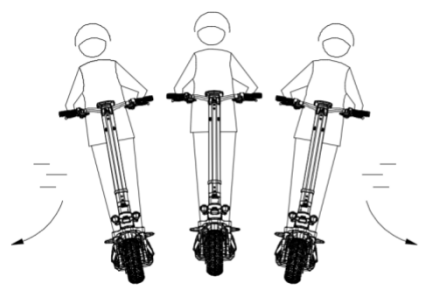


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 18

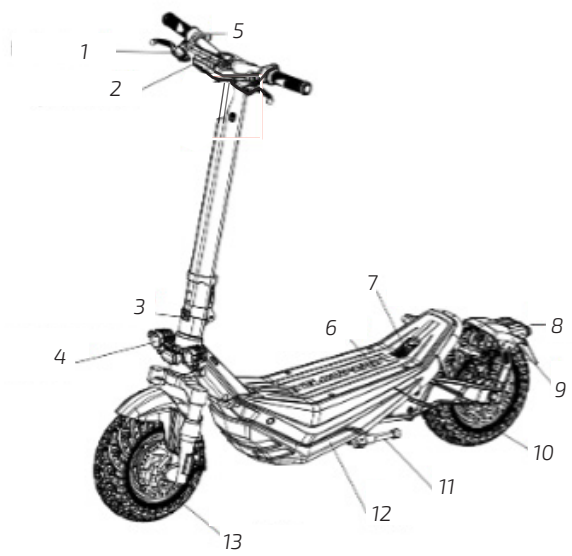


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 22

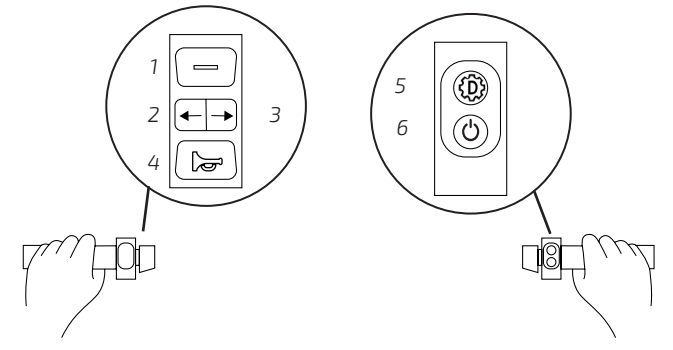


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 24

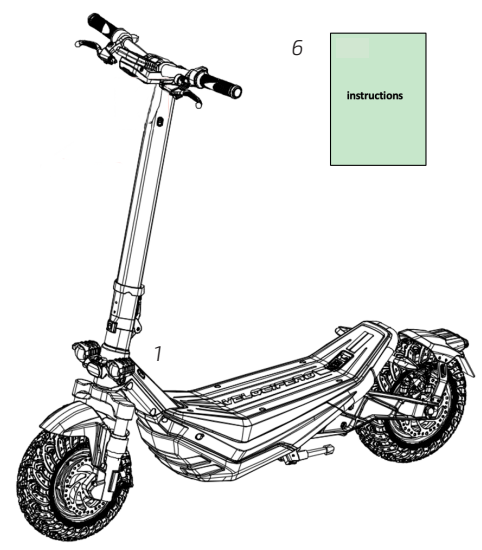


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 25

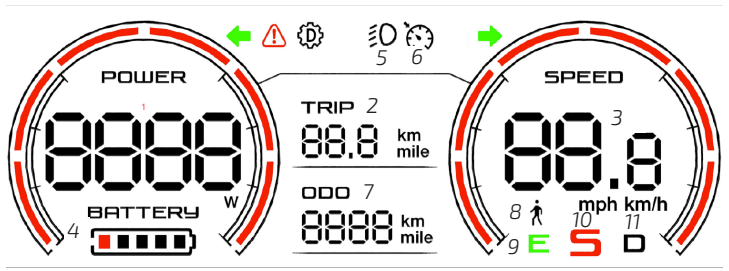


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 23

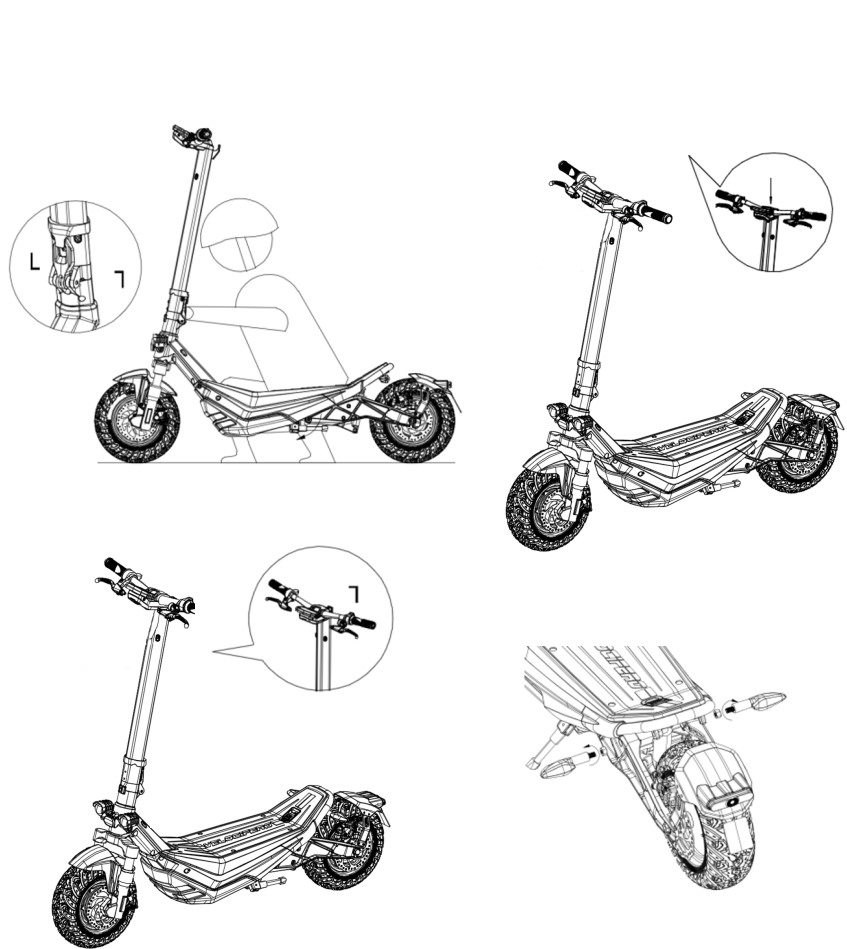


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 26

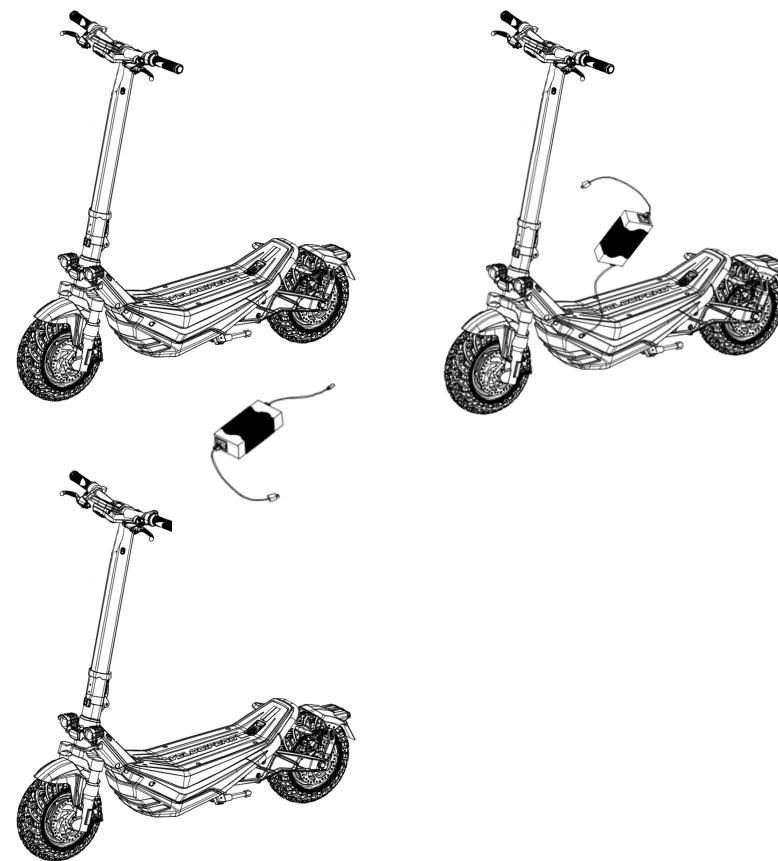


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 27

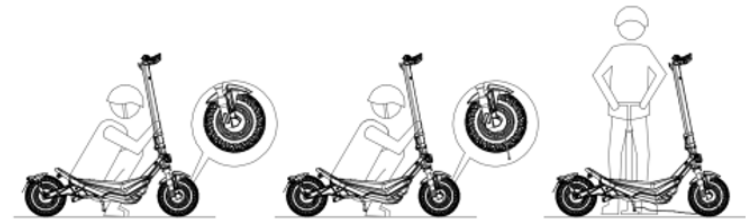
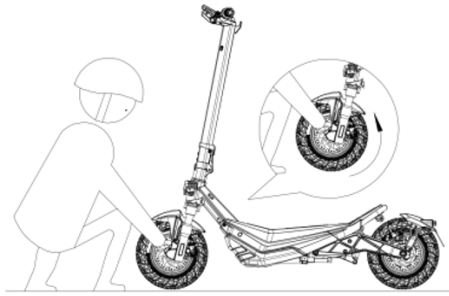


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 30

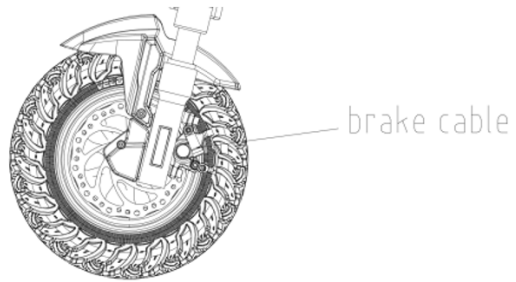


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 28

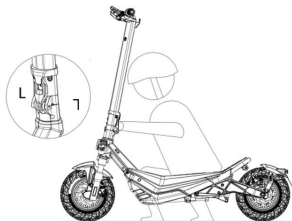
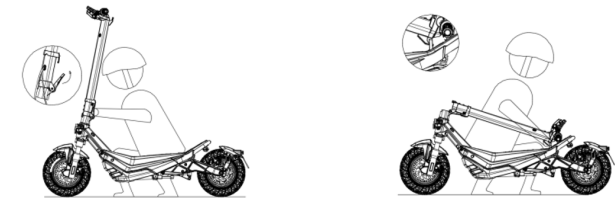


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 31

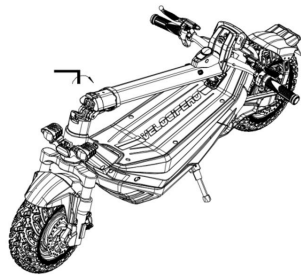


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 29

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

EA01230606